



< IS880.2 >

SAFETY INSTRUCTIONS

i.safe MOBILE

» CONTENTS

English.....	4
Deutsch.....	7
Česky.....	10
Dansk.....	13
Español.....	17
Suomi.....	20
Français.....	23
Magyar.....	27
Italiano.....	30
Nederlands.....	33
Norsk.....	37
Polski.....	40
Português (EU).....	43
Português (BR).....	46
Русский.....	50
Svenska.....	53
Hrvatski.....	57
Slovenská.....	60
Српски.....	63
Korean.....	66
Japanese.....	69
Chinese.....	72
Arabic.....	75

IS880.2 | MODEL M880A01

Document No. 1074MM02REV04

Version: 2025-01-28

i.safe MOBILE GmbH

i_Park Tauberfranken 10

97922 Lauda-Koenigshofen

Germany

Tel. +49 9343 60148-0

info@isafe-mobile.com

www.isafe-mobile.com

(c) 2025 i.safe MOBILE GmbH

Template: TEMPMM01REV10



www.isafe-mobile.com/en/support/downloads



EX MARKINGS

› ATEX:

Ⓔ II 3G Ex ic IIC T4 Gc
Ⓔ II 3D Ex ic IIIC T135°C Dc
Certificate of Conformity:
EPS 23 ATEX 1 346 X
CE-designation: C€

› IECEx:

Ex ic IIC T4 Gc
Ex ic IIIC T135°C Dc
IECEx Certificate: IECEx EPS 23.0092X

› Temperature range:

-20 °C ≤ Ta ≤ +55 °C (EN/IEC 60079-0)
-10 °C ... +50 °C (EN/IEC 62368-1)

› Manufactured by:

i.safe MOBILE GmbH
i_Park Tauberfranken 10
97922 Lauda-Koenigshofen
Germany

ENGLISH

 Read these Safety Instructions and the Operating Manual carefully before using the device. If you do not follow these instructions or do not understand them, this could lead to death, severe injuries and damage to the device. You can find the current Operating Manual at www.isafe-mobile.com/en/support/downloads

Only trained users who are qualified in the use of Ex devices in explosion hazardous areas and who have read and understood the Operating Manual may use this device.

- » Follow all instructions given on the device and on the packaging.
- » Follow local safety regulations.
- » Only use the device in explosion hazardous areas of zones 2/22 or outside of explosion hazardous areas.
- » Before entering an explosion hazardous area with the device,
 - make sure that only approved accessories are connected to the device,
 - make sure that no gap can be seen between the two halves of the device,
 - make sure the device is not damaged,
 - make sure that all the labels on the device are readable,
 - make sure that only the battery supplied or an approved replacement battery is installed in the device,
 - make sure that the battery is correctly and firmly seated and that the battery locks are closed,
 - make sure that the battery is not damaged.
- » If you use the device in an explosion hazardous area,
 - do not loosen the screws on the device,
 - do not connect any accessories to the device,
 - do not open any interface cover,
 - do not charge the device,
 - do not open the device,
 - do not damage the device.
- » Switch off the device immediately and leave the explosion hazardous area without delay if
 - malfunctions occur on the device,
 - you have damaged the housing of the device,
 - you have exposed the device to excessive loads,
 - the device has been stored improperly,
 - the labels on the device are no longer readable.
- » Operate approved accessories in explosion hazardous areas only on the 13-pin ISM interface of the device. Wired connections via the USB interface are prohibited,
- » Only remove approved accessories from the 13-pin ISM interface outside of explosion hazardous areas.
- » Do not modify the device structurally.
- » Do not expose the device to high temperatures.
- » Do not expose the device to strong UV radiation.
- » Do not expose the device to processes with high electrical charges.
- » Do not expose the device to aggressive acids or bases.
- » Protect the device from strong electrical magnetic fields as for example those emitted by inductive cookers or microwave ovens, for example.
- » Only use accessories approved by **i.safe MOBILE GmbH**.

- » Do not open the device or carry out any repairs yourself.
- » Do not use the device in places where its use is prohibited.
- » Turn off the device in clinics or other medical facilities.
- » Always keep a safety distance of at least 15 cm between the device and a pacemaker or hearing aid. The device can affect the functioning of medical devices such as pacemakers and hearing aids.
- » When using the device while driving a motor vehicle, be sure to comply with applicable national laws.
- » Do not charge the device in the vicinity of flammable substances.
- » Only charge the device using the charging equipment specified by **i.safe MOBILE GmbH**.
- » Only charge the device at ambient temperatures between 0 °C to +45 °C (+32 °F to +113 °F).
- » Only charge the device under dry indoor conditions.
- » Do not charge the device in environments dusty or humid.
- » Do not touch the display with sharp objects.
- » When using earphones or headsets at the maximum volume setting, first set the volume control on the device to 50 % of the maximum volume. Gradually adjust the volume.



EX-RELEVANT SAFETY REGULATIONS

Use of this device assumes that the operator observes the conventional safety regulations and has read and understood Operating Manual, Safety Instructions and certificate.

When used in explosion hazardous areas, the following Safety Instructions must also be complied with:

- » To ensure the IP-protection, it has to be ensured that all gaskets are present and functional.
- » Physical connections to IS880.2 are only allowed outside explosion hazardous areas.
- » The battery may be charged outside explosion hazardous areas only.
- » The device may only be charged at temperatures between 0 °C to +45 °C (+32 °F to +113 °F).
- » The device may not be exposed to any aggressive acids or alkalis.
- » The device may only be used in zones 2 or 22.
- » The device must be protected from impacts with high impact energy, against excessive UV light emission and high electrostatic charge processes.
- » Only accessories approved by **i.safe MOBILE GmbH** may be used.

BATTERY

The battery contains flammable materials such as organic solvents. Mishandling the battery may cause fire, smoke or an explosion. This poses a risk of death and serious injury!

The following must be observed:

- » If the device is used daily, the battery should be replaced 2 years after first use, but at the latest after 500 charging cycles or when the operating time has been significantly reduced.
- » The battery must not be used if there are noticeable abnormalities, such as smell, heat, discoloration or deformity.
- » A leaking battery must not be used and touched.

- » The battery must not be used or placed near an open flame, heater or high Temperature (above 80 °C (176 °F)).
- » The battery must not be used where static electricity in excess of 100 V is generated.
- » The battery must not be immersed in liquid such as water, beverages or other fluids.
- » The battery must not be placed in or near a microwave or other cooking appliances.
- » The battery must not be used in devices for which it was not intended.
- » No short-circuit must be applied to the battery.
- » The battery must not be exposed to excessive impacts.
- » The battery must not be penetrated with a nail or strike with a hammer.
- » The battery must not be disassembled.
- » The battery must be packed securely in a case or carton for transport.
- » The battery must not be charged in the vicinity of flammable substances.
- » The battery must only be charged using the charging equipment approved by **i.safe MOBILE GmbH**.
- » The battery must only be charged at ambient temperatures between 0 °C to +45 °C (+32 °F to +113 °F).
- » The battery must only be charged under dry indoor conditions only.
- » The battery must not be charged in environments dusty or humid.
- » If the battery is not to be used for a longer period of time, it must be removed from the device.
The battery must be charged to approx. 50 % to 70 % every 3 to 6 months to avoid deep discharge.
- » The battery must be stored in a cool, dry place to keep it functional.
- » The battery must not be stored with any metal objects.
- » The battery must not be thrown away with household waste.
- » The battery must be recycled to local rules and regulations.

FAULTS AND DAMAGES

If there is any reason to suspect that the safety of the device has been compromised, it must be withdrawn from use and removed from any ex-hazardous areas immediately. Measures must be taken to prevent any accidental restarting of the device. The safety of the device may be compromised, if, for example:

- » Malfunctions occur.
- » The housing of the device shows damage.
- » The device has been exposed to excessive loads.
- » The device has been stored improperly
- » Markings or labels on the device are illegible.

We recommend that a device displaying errors or in which an error is suspected be sent back to **i.safe MOBILE GmbH** to be checked.

INFORMATION CONCERNING CE SAR CERTIFICATION (SPECIFIC ABSORPTION RATE)

The SAR limit of Europe is 2.0 W/kg for the head and body. The device has been tested against this SAR limit. The highest SAR value reported under this standard during product certification

for use at the ear is 0.349 W/kg and when correctly worn on the body is 1.576 W/kg. This device was tested for typical body worn operations with the back of the handset kept 5 mm from the body. The device complies with RF specifications when used at 5 mm from the body. Belt clips, holsters and similar accessories used should not contain metallic components in the assembly. The use of accessories that do not satisfy these requirements may not comply with RF exposure requirements, and should be avoided.

DEUTSCH

 Lesen Sie diese Sicherheitsvorschriften und die Bedienungsanleitung sorgfältig durch bevor Sie das Gerät benutzen. Wenn Sie die Sicherheitshinweise nicht beachten oder nicht verstehen, kann dies zu Tod, schweren Verletzungen und Schäden am Gerät führen. Die aktuelle Bedienungsanleitung finden Sie unter **www.isafe-mobile.com/de/support/downloads**. Nur geschulte Benutzer, die für den Einsatz von Ex-Geräten in explosionsgefährdeten Bereichen qualifiziert sind und die Bedienungsanleitung gelesen und verstanden haben, dürfen dieses Gerät benutzen.

- » Beachten Sie alle Anweisungen auf dem Gerät und auf der Verpackung.
- » Befolgen Sie die örtlichen Sicherheitsvorschriften.
- » Verwenden Sie das Gerät nur in explosionsgefährdeten Bereichen der Zonen 2/22 oder außerhalb von explosionsgefährdeten Bereichen.
- » Bevor Sie mit dem Gerät einen explosionsgefährdeten Bereich betreten
 - stellen Sie sicher, dass nur freigegebenes Zubehör am Gerät angeschlossen ist,
 - stellen Sie sicher, dass zwischen den beiden Gerätehälften kein Spalt erkennbar ist,
 - stellen Sie sicher, dass das Gerät nicht beschädigt ist,
 - stellen Sie sicher, dass alle Beschriftungen auf dem Gerät lesbar sind,
 - stellen Sie sicher, dass nur die mitgelieferte Batterie oder eine zugelassene Ersatz-Batterie in das Gerät eingebaut ist,
 - vergewissern Sie sich, dass die Batterie richtig und fest sitzt und dass die Batterie-Verriegelungen geschlossen sind,
 - stellen Sie sicher, dass die Batterie nicht beschädigt ist.
- » Wenn Sie das Gerät innerhalb eines explosionsgefährdeten Bereiches verwenden,
 - lösen Sie die Schrauben am Gerät nicht,
 - schließen Sie kein Zubehör an das Gerät an,
 - öffnen Sie keine Schnittstellenabdeckung,
 - laden Sie das Gerät nicht,
 - öffnen Sie das Gerät nicht,
 - beschädigen Sie das Gerät nicht.
- » Schalten Sie das Gerät sofort aus und verlassen Sie umgehend den explosionsgefährdeten Bereich, wenn
 - am Gerät Fehlfunktionen auftreten,
 - Sie das Gehäuse des Geräts beschädigt haben,
 - Sie das Gerät übermäßigen Belastungen ausgesetzt haben,
 - das Gerät unsachgemäß gelagert wurde,
 - die Beschriftungen auf dem Gerät nicht mehr lesbar sind.

- » Betreiben Sie freigegebenes Zubehör innerhalb von explosionsgefährdeten Bereichen nur an der 13-pin ISM-Schnittstelle des Geräts. Kabelgebundene Verbindungen über die USB-Schnittstelle sind verboten.
- » Entfernen Sie freigegebenes Zubehör nur außerhalb von explosionsgefährdeten Bereichen von der 13-pin ISM-Schnittstelle.
- » Verändern Sie das Gerät nicht baulich.
- » Setzen Sie das Gerät keinen hohen Temperaturen aus.
- » Setzen Sie das Gerät keiner starken UV-Strahlung aus.
- » Setzen Sie das Gerät keinen elektrisch stark aufladenden Prozessen aus.
- » Setzen Sie das Gerät keinen aggressiven Säuren oder Basen aus.
- » Schützen Sie das Gerät vor starken elektrischen Magnetfeldern, wie sie z. B. von Induktionsherden oder Mikrowellenöfen ausgehen.
- » Verwenden Sie nur von **i.safe MOBILE GmbH** freigegebenes Zubehör.
- » Öffnen Sie das Gerät nicht und führen Sie keine Reparaturen selbst durch.
- » Benutzen Sie das Gerät nicht an Orten, an denen das Benutzen verboten ist.
- » Schalten Sie das Gerät in Kliniken oder anderen medizinischen Einrichtungen aus.
- » Halten Sie immer einen Sicherheitsabstand von mindestens 15 cm zwischen Gerät und einem Herzschrittmacher oder einer Hörhilfe ein. Das Gerät kann die Funktion von medizinischen Geräten wie Herzschrittmachern oder Hörhilfen beeinflussen.
- » Achten Sie bei der Verwendung des Geräts während der Steuerung eines Kraftfahrzeugs auf die entsprechenden Landesgesetze.
- » Laden Sie das Gerät nicht in der Nähe von brennbaren Substanzen.
- » Laden Sie das Gerät nur mit dem von **i.safe MOBILE GmbH** spezifizierten Ladezubehör.
- » Laden Sie das Gerät nur bei Umgebungstemperaturen zwischen 0 °C bis +45 °C (+32 °F bis +113 °F).
- » Laden Sie das Gerät nur in trockenen Innenräumen.
- » Laden Sie das Gerät nicht in feuchter oder staubiger Umgebung.
- » Berühren Sie das Display nicht mit scharfkantigen Gegenständen.
- » Bei der Verwendung von Kopfhörern oder Headsets, stellen Sie die Lautstärkeregelung am Gerät zuerst auf 50 % der maximalen Lautstärke ein. Passen Sie die Lautstärke schrittweise an.



EX-RELEVANTE SICHERHEITSVORSCHRIFTEN

Die Benutzung des Geräts setzt beim Anwender die Beachtung der üblichen Sicherheitsvorschriften und das Lesen der Bedienungsanleitung, der Sicherheitshinweise und des Zertifikates voraus, um Fehlbedienungen am Gerät auszuschließen.

Folgende Sicherheitsvorschriften müssen beim Einsatz in explosionsgefährdeten Bereichen zusätzlich beachtet werden:

- » Um den IP-Schutz zu gewährleisten, ist sicherzustellen, dass alle Dichtungen am Gerät ordnungsgemäß vorhanden sind.
- » Kabelgebundene Verbindungen mit dem IS880.2 sind nur außerhalb explosionsgefährdeter Bereiche erlaubt.
- » Die Batterie darf nur außerhalb explosionsgefährdeter Bereiche geladen werden.

- » Das Gerät darf nur bei Umgebungstemperaturen zwischen 0 °C bis +45 °C (+32 °F bis +113 °F) geladen werden.
- » Das Gerät darf keinen aggressiven Säuren oder Basen ausgesetzt werden.
- » Das Gerät darf nur in die Zonen 2 oder 22 eingebracht werden.
- » Das Gerät muss vor hoher mechanischer Gefährdung, starker UV-Strahlung und elektrostatisch stark aufladenden Prozessen geschützt werden.
- » Nur von **i.safe MOBILE GmbH** freigegebenes Zubehör darf verwendet werden.

BATTERIE

Die Batterie enthält entflammbare Materialien wie z. B. organische Lösungsmittel. Eine falsche Handhabung der Batterie kann Feuer, Rauch oder eine Explosion verursachen. Es besteht die Gefahr von Tod und schweren Verletzungen!

Folgendes ist zu beachten:

- » Wird das Gerät täglich benutzt, sollte die Batterie 2 Jahre nach der ersten Benutzung, spätestens jedoch nach 500 Ladezyklen oder wenn sich die Betriebszeit deutlich verringert hat, ausgetauscht werden.
- » Die Batterie darf nicht verwendet werden, wenn Auffälligkeiten wie Geruch, Hitze, Verfärbung oder Verformung auftreten.
- » Eine auslaufende Batterie darf nicht benutzt und berührt werden.
- » Die Batterie darf nicht in der Nähe einer offenen Flamme, eines Heizkörpers oder einer hohen Temperatur (über 80 °C) verwendet oder aufgestellt werden.
- » Die Batterie darf nicht an Orten verwendet werden, an denen statische Elektrizität von mehr als 100 V erzeugt wird.
- » Die Batterie darf nicht in Flüssigkeiten wie Wasser, Getränke oder andere Flüssigkeiten getaucht werden.
- » Die Batterie darf nicht in oder in der Nähe einer Mikrowelle oder anderer Kochgeräte eingesetzt werden.
- » Die Batterie darf nicht in Geräten verwendet werden, für die sie nicht vorgesehen ist.
- » Die Batterie darf nicht kurzgeschlossen werden.
- » Die Batterie darf keinen übermäßigen Stößen ausgesetzt werden.
- » Die Batterie darf nicht mit einem Nagel durchbohrt oder mit einem Hammer geschlagen werden.
- » Die Batterie darf nicht zerlegt werden.
- » Die Batterie muss für den Transport sicher in einem Koffer oder Karton verpackt sein.
- » Die Batterie darf nicht in der Nähe von brennbaren Stoffen aufgeladen werden.
- » Die Batterie darf nur mit den von der **i.safe MOBILE GmbH** freigegebenen Ladegeräten geladen werden.
- » Die Batterie darf nur bei Umgebungstemperaturen zwischen 0 °C bis +45 °C (+32 °F bis +113 °F) geladen werden.
- » Die Batterie darf nur in trockenen Innenräumen geladen werden.
- » Die Batterie darf nicht in staubiger oder feuchter Umgebung aufgeladen werden.
- » Wird die Batterie über einen längeren Zeitraum nicht benutzt, muss sie aus dem Gerät entfernt werden. Die Batterie muss alle 3 bis 6 Monate auf ca. 50 % bis 70 % aufgeladen werden, um eine Tiefentladung zu vermeiden.

- » Die Batterie muss an einem kühlen, trockenen Ort gelagert werden, um ihre Funktionsfähigkeit zu erhalten.
- » Die Batterie darf nicht zusammen mit Metallgegenständen gelagert werden.
- » Die Batterie darf nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden.
- » Die Batterie muss entsprechend den örtlichen Vorschriften und Bestimmungen recycelt werden.

FEHLER UND UNZULÄSSIGE BELASTUNGEN

Sobald zu befürchten ist, dass die Sicherheit des Gerätes beeinträchtigt wurde, muss das Gerät außer Betrieb genommen und sofort aus explosionsgefährdeten Bereichen entfernt werden. Die unbeabsichtigte Wiederinbetriebnahme muss verhindert werden.

Die Gerätesicherheit kann gefährdet sein, wenn z. B.:

- » Fehlfunktionen auftreten.
- » Am Gehäuse des Geräts Beschädigungen erkennbar sind.
- » Das Gerät übermäßigen Belastungen ausgesetzt wurde.
- » Das Gerät unsachgemäß gelagert wurde.
- » Beschriftungen auf dem Gerät nicht mehr lesbar sind.

Wir empfehlen ein Gerät, welches Fehler zeigt, oder bei dem Fehler vermutet werden, zu einer Überprüfung an die **i.safe MOBILE GmbH** zurück zu senden.

INFORMATIONEN ZUR CE SAR ZERTIFIZIERUNG (SPEZIFISCHE ABSORPTIONSRATE)

Der europäische SAR-Grenzwert beträgt 2,0 W/kg für den Kopf und den Körper. Das Gerät wurde auf diesen SAR-Grenzwert geprüft. Der höchste SAR-Wert, der im Rahmen dieser Norm bei der Produktzertifizierung für die Verwendung am Ohr angegeben wurde, beträgt 0,349 W/kg und bei korrektem Tragen am Körper 1,576 W/kg. Dieses Gerät wurde für den typischen Betrieb am Körper getestet, wobei die Rückseite des Mobilteils 5 mm vom Körper entfernt gehalten wurde. Das Gerät entspricht den RF-Spezifikationen, wenn es in einem Abstand von 5 mm vom Körper getragen wird. Gürtelclips, Holster und ähnliches Zubehör sollten keine metallischen Komponenten enthalten. Die Verwendung von Zubehör, das diese Anforderungen nicht erfüllt, entspricht möglicherweise nicht den Anforderungen an die HF-Exposition und sollte daher vermieden werden.

ČESKY

 Před použitím přístroje si pečlivě přečtěte tyto bezpečnostní pokyny a návod k obsluze. Pokud nebudete dodržovat tyto pokyny nebo jim nerozumíte, může to vést k smrtelnému úrazu, vážným poraněním a poškození zařízení. Aktuální Návod k obsluze najdete na webu www.isafe-mobile.com/en/support/downloads

Toto zařízení mohou používat jen osoby, které jsou kvalifikované pro práci se zařízeními Ex v prostředí s nebezpečím výbuchu, a které si přečetly a pochopily tento Návod k obsluze.

- » Postupujte podle všech pokynů na zařízení a na obalu
- » Dodržujte místní bezpečnostní pravidla.
- » Zařízení používejte pouze v prostředí s nebezpečím výbuchu zón 2/22 nebo mimo oblasti s nebezpečím výbuchu.
- » Než se zařízením vstoupíte do prostředí s nebezpečím výbuchu,

- ujistěte se, že k zařízení je připojeno pouze schválené příslušenství,
- ujistěte se, že mezi dvěma částmi zařízení není mezera,
- že zařízení není poškozeno,
- že jsou všechny štítky na zařízení čitelné,
- v zařízení musí být instalována dodaná baterie nebo schválená baterie pro výměnu,
- zkontrolujte, zda je baterie správně a pevně usazena a zda jsou zámky baterie zavřené,
- ujistěte se, že baterie není poškozená.
- » Pokud používáte zařízení v prostředí s nebezpečím výbuchu,
 - neuvolňujte šrouby na zařízení,
 - k zařízení nepřipojujte žádné příslušenství,
 - neotvírejte jakékoliv kryty rozhraní,
 - nenabíjejte zařízení,
 - neotvírejte zařízení,
 - nepoškozujte zařízení.
- » V následujících případech okamžitě vypněte zařízení a opusťte prostředí s nebezpečím výbuchu:
 - dojde k selhání zařízení,
 - poškodili jste plášť zařízení,
 - vystavili jste zařízení nadměrné zátěži,
 - bylo-li zařízení nesprávným způsobem uskladněno nebo,
 - štítky na zařízení již nejsou čitelné.
- » Schválené příslušenství provozujte v prostředí s nebezpečím výbuchu pouze v rámci rozhraní 13-pin ISM zařízení. Jsou zakázána kabelová připojení pomocí rozhraní USB.
- » Schválené příslušenství odstraňujte z rozhraní 13-pin ISM pouze v oblastech, kde nehrozí nebezpečí výbuchu.
- » Neměňte strukturu zařízení.
- » Nevystavujte zařízení vysokým teplotám.
- » Nevystavujte zařízení silnému UV záření.
- » Nevystavujte zařízení procesům s vysokým elektrickým nábojem.
- » Nevystavujte zařízení agresivním kyselinám nebo zásadám.
- » Chraňte zařízení před silnými magnetickými poli, jako jsou například ty z indukčních sporáků nebo mikrovlnných trub.
- » Používejte pouze příslušenství schválené společností **i.safe MOBILE GmbH**.
- » Zařízení neotvírejte, ani sami neprovádějte žádné opravy.
- » Nepoužívejte zařízení v místech, kde je jeho používání zakázáno.
- » Na klinikách či v lékařských zařízeních zařízení vypinejte.
- » Mezi zařízením a kardiostimulátorem nebo naslouchátkem vždy udržujte bezpečnou vzdálenost alespoň 15 cm. Zařízení může ovlivnit funkčnost lékařských zařízení, jako jsou například kardiostimulátory a naslouchátka.
- » Pokud zařízení používáte při řízení motorového vozidla, ujistěte se, že dodržujete všechny místní zákony.
- » Nenabíjejte zařízení v blízkosti hořlavých látek.
- » Zařízení nabíjejte pouze pomocí nabíjecího příslušenství určeného společností **i.safe MOBILE GmbH**.
- » Zařízení nabíjejte pouze při okolních teplotách v rozmezí 0 °C do +45 °C (+32 °F do +113 °F).
- » Nabíjejte zařízení pouze v suchých vnitřních prostorách.

- » Nenabíjete zařízení ve vlhkém nebo prašném prostředí.
- » Displeje se nedotýkejte ostrými předměty.
- » Pokud používáte sluchátka nebo náhlavní soupravu, nejprve nastavte hlasitost na 50 % maximální hlasitosti. Hlasitost postupně upravujte.



BEZPEČNOSTNÍ PŘEDPISY TÝKAJÍCÍ SE NEBEZPEČÍ VÝBUCHU

Používání tohoto zařízení předpokládá, že jeho uživatel bude dodržovat běžné bezpečnostní předpisy a přečetl si a seznámil se s příručkou, bezpečnostními pokyny a certifikátem o shodě. Při použití v oblastech ohrožených výbuchem je navíc nutné dodržovat následující bezpečnostní předpisy:

- » Aby byl zaručen stupeň krytí IP, je nutné zajistit, aby na zařízení byla přítomna všechna těsnění.
- » Kabelová připojení s IS880.2 jsou povolena pouze mimo nebezpečné prostory.
- » Akumulátor lze nabíjet pouze mimo prostory s nebezpečím výbuchu.
- » Zařízení se smí nabíjet pouze při teplotách okolního prostředí 0 °C do +45 °C (+32 °F do +113 °F).
- » Zařízení se nesmí vystavovat působení žádných agresivních kyselin nebo hydroxidů.
- » Přístroj smí být používán pouze v zónách 2 nebo 22.
- » Zařízení musí být chráněna před nárazy s vysokou energií nárazu, před nadměrným vyzařováním UV záření a před procesy s vysokým elektrostatickým nábojem.
- » Smí se používat pouze příslušenství schválené společností **i.safe MOBILE GmbH**.

BATTERIE

Baterie obsahuje hořlavé materiály, jako jsou organická rozpouštědla. Nesprávná manipulace s baterií může způsobit požár, kouř nebo výbuch. To znamená nebezpečí smrtelného nebo závažného úrazu.

Je nutné dodržovat následující:

- » Pokud je zařízení používáno každý den, vyměňte baterii po 2 letech od prvního použití, ale nejpozději po 500 cyklech nabíjení nebo pokud byla doba provozu významně snížena.
- » Baterie se nesmí používat, pokud jsou známky nenormálního stavu, jako je zápach, teplo, ztráta barvy nebo deformace.
- » Prosakující baterie se nesmí používat a nesmíte se jí dotýkat.
- » Baterie se nesmí používat nebo umísťovat poblíž otevřeného ohně, tepla nebo vysoké teploty (nad 80 °C (176 °F)).
- » Baterie se nesmí používat v místech, kde je možný vznik statické elektřiny s napětím nad 100 V.
- » Baterie se nesmí ponořovat do kapalin, jako jsou voda, nápoje nebo jiné kapaliny.
- » Baterie se nesmí umístit na nebo blízko mikrovlnné trouby nebo jiných kuchyňských spotřebičů.
- » Baterie se nesmí používat v zařízeních, pro která není určena.
- » Baterie nesmí být zkratována.
- » Baterie nesmí být vystavena silným nárazům.
- » Baterie nesmí být probodnuta hřebíkem nebo vystavena nárazu kladiva.
- » Baterie se nesmí rozebírat.
- » Pro přepravu musí být baterie bezpečně zabalena v bedně nebo krabici.
- » Baterie se nesmí nabíjet v blízkosti hořlavých látek.

- » Baterie se smí nabíjet pouze nabíjecím zařízením schváleném společností **i.safe MOBILE GmbH**.
- » Baterie se smí nabíjet pouze při teplotě okolí 0 °C až +45 °C (+32 °F až +113 °F).
- » Baterie se smí nabíjet pouze v suchém prostředí v interiéru.
- » Baterie se nesmí nabíjet v prašném a vlhkém prostředí.
- » Pokud nebude baterie požívána delší dobu, musí být vyjmuta ze zařízení. Aby nedošlo k silnému vybití, nabijte baterii na asi 50 % až 70 % každých 3 až 6 měsíců.
- » Aby baterie zůstala funkční, musí být uložena na chladném, suchém místě.
- » Baterie se nesmí skladovat s kovovými předměty.
- » Baterie se nesmí likvidovat s domovním odpadem.
- » Baterie musí být recyklována v souladu s místními pravidly a předpisy.

ZÁVADY A POŠKOZENÍ

Existuje-li jakýkoli důvod domnívat se, že došlo k narušení bezpečnosti zařízení, je nutné jej přestat používat a okamžitě jej přesunout pryč z prostoru, ve kterém hrozí možnost výbuchu.

Je nutné přijmout opatření k zabránění nechtěnému spuštění zařízení.

Bezpečnost zařízení může být narušena například v těchto případech:

- » v případě závady,
- » vykazuje-li kryt zařízení známky poškození,
- » bylo-li zařízení vystaveno nadměrnému zatížení,
- » bylo-li zařízení nesprávným způsobem uskladněno nebo,
- » jsou-li značky a štítky na zařízení nečitelné.

Doporučujeme zařízení, které vykazuje chybu, nebo u kterého je podezření na chybu, zaslat ke kontrole společnosti **i.safe MOBILE GmbH**.

INFORMACE K CERTIFIKÁTU CE SAR (SPECIFICKÁ MÍRA ABSORPCE)

Evropský limit SAR je 2,0 W/kg pro hlavu a tělo. Zařízení bylo na tento limit testováno. Nejvyšší hodnota SAR uvedená podle této normy při certifikaci výrobku pro použití u ucha je 0,349 W/kg a při správném nošení na těle je 1,576 W/kg. Toto zařízení bylo testováno na typické používání na těle se zadní částí telefonu umístěné 5 mm od těla. Toto zařízení je ve shodě se specifikacemi RF, pokud je používáno ve vzdálenosti 5 mm od vašeho těla. Přezky na opasku, pouzdra a podobná příslušenství by neměla v sobě obsahovat kovové součásti. Používání příslušenství, která těmto požadavkům nevyhovují, může způsobit neshodu s požadavky na RF expozici a nemělo by k němu docházet.

DANSK

 Læs sikkerhedsinstruktionerne og betjeningsvejledning omhyggeligt, før du tager enheden i brug. Hvis du ikke følger denne vejledning eller ikke forstår dem, kan det medføre dødsfald, alvorlige kvæstelser og beskadigelse af enheden. Du kan finde den aktuelle betjeningsvejledning på www.isafe-mobile.com/en/support/downloads

Kun uddannede brugere, der er kvalificeret til brug af Ex-enheder i områder med eksplosionsfare, og som har læst og forstået denne betjeningsvejledning, må anvende enheden.

- » Følg alle instruktioner på enheden og på emballagen.
- » Overhold lokale sikkerhedsregler.
- » Anvend udelukkende enheden i områder med eksplosionsfare, zone 2/22, eller uden for områder med eksplosionsfare.
- » Før du træder ind på områder med eksplosionsfare med enheden,
 - skal du kontrollere, at kun godkendt tilbehør er tilsluttet enheden,
 - skal du kontrollere, at der ikke er et synligt mellemrum mellem enhedens to halvdele,
 - skal du kontrollere, at enheden ikke er beskadiget,
 - skal du kontrollere, at alle mærkater på enheden er læselige,
 - sørg for, at kun det medfølgende batteri eller et godkendt erstatningsbatteri monteres i enheden,
 - sørg for, at batteriet sidder korrekt og fast, og at batterilåsene er lukket,
 - sørg for, at batteriet ikke er beskadiget.
- » Hvis du bruger enheden i et område med eksplosionsfare,
 - undlad at løsne skruerne på enheden,
 - undlad at slutte tilbehør til enheden,
 - undlad at åbne interfacedæksler,
 - undlad at oplade enheden,
 - undlad at åbne enheden,
 - undlad at beskadige enheden.
- » Sluk omgående for enheden, og forlad området med eksplosionsfare med det samme, hvis
 - der opstår fejl på enheden,
 - du har beskadiget enhedens kabinet,
 - du har udsat enheden for for stor belastning,
 - enheden er blevet opbevaret usagkyndigt,
 - mærkaterne på enheden ikke længere er læselige.
- » Betjen kun godkendt tilbehør i områder med eksplosionsfare på enhedens 13-pin ISM-interface. Kabelførte tilslutninger via USB-interface er forbudt.
- » Afmonter udelukkende godkendt tilbehør fra 13-pin ISM-grænsefladen uden for områder med eksplosionsfare.
- » Undlad at ændre enheden strukturelt.
- » Undlad at udsætte enheden for høj temperatur.
- » Undlad at udsætte enheden for stærk UV-stråling.
- » Undlad at udsætte enheden for processer med høje elektriske udladninger.
- » Undlad at udsætte enheden for stærk syre eller base.
- » Beskyt enheden mod stærke elektromagnetiske felter som f.eks. felter genereret af induktionsko-plader eller mikrobølgeovne.
- » Anvend udelukkende tilbehør, der er godkendt af **i.safe MOBILE GmbH**.
- » Undlad at åbne enheden eller selv udføre reparationer.
- » Undlad at bruge enheden på steder, hvor anvendelse er forbudt.
- » Sluk for enheden på klinikker, hospitaler o.lign.
- » Hold altid en sikkerhedsafstand på mindst 15 cm mellem enheden og en pacemaker eller et høreapparat. Enheden kan påvirke funktionen af medicinsk apparatur, som f.eks. pacemakere og høreapparater.

- » Ved brug af enheden under føring af et motorkøretøj skal du sikre dig, at du overholder gældende national lovgivning.
- » Undlad at oplade enheden i nærheden af brændbare stoffer.
- » Oplad kun enheden med det opladningstilbehør, der er specificeret af **i.safe MOBILE GmbH**.
- » Oplad udelukkende enheden ved en omgivende temperatur på mellem 0 °C og +45 °C (+32 °F og +113 °F).
- » Oplad kun enheden i tørre, indendørs rum.
- » Oplad ikke enheden i en omgivelse, der er fugtig eller støvet.
- » Undlad at berøre skærmen med skarpe genstande.
- » Ved brug af høretelefoner eller headset skal du indledningsvis indstille lydstyrkeknappen på enheden til 50 % af den maksimale lydstyrke. Juster lydstyrken gradvist.



EX-RELEVANTE SIKKERHEDSBESTEMMELSER

Brug af enheden forudsætter, at brugeren overholder de normale sikkerhedsbestemmelser og læser brugsanvisningen, sikkerhedsoplysningerne og certifikatet for at forhindre forkert betjening af enheden.

Følgende sikkerhedsforskrifter skal ved indsats i potentielt eksplosive områder også overholdes:

- » For at sikre IP-beskyttelsen, skal det tilsikres, at alle enhedens pakninger er tilstede i god orden.
- » Kablede forbindelser med IS880.2 er kun tilladt uden for farlige områder.
- » Batteriet må kun oplades uden for eksplosionsfarlige områder.
- » Telefonen må kun lades op ved omgivelsestemperaturer mellem 0 °C og +45 °C (+32 °F og +113 °F).
- » Enheden må ikke udsættes for kraftige syrer eller baser.
- » Enheden må kun anvendes i zone 2 eller 22.
- » Enheden skal beskyttes mod stød med høj stødkraft, mod overdreven UV-lysemission og høje elektrostatiske ladningsprocesser.
- » Der må kun bruges **i.safe MOBILE GmbH**-godkendt tilbehør.

BATTERI

Batteriet indeholder brændbare materialer, som f.eks. organiske opløsningsmidler. Forkert betjening af batteriet kan forårsage brand, røg eller eksplosion. Det udgør en risiko for dødsfald og alvorlige kvæstelser!

Følgende skal overholdes:

- » Hvis enheden benyttes dagligt, skal batteriet skiftes 2 år efter ibrugtagning, men senest efter 500 genopladninger, eller når driftstiden er reduceret markant.
- » Batteriet må ikke anvendes, hvis der er synlige fejl, som f.eks. lugt, varme, misfarvning eller deformiteter.
- » Et lækkende batteri må ikke anvendes eller berøres.
- » Batteriet må ikke anvendes eller placeres i nærheden af åben ild, varmeapparater eller høje temperaturer (over 80 °C (176 °F)).
- » Batteriet må ikke anvendes, hvor der genereres statisk elektricitet på mere end 100 V.
- » Batteriet må ikke nedsænkes i væske, som f.eks. vand, drikkevarer eller andre væsker.

- » Batteriet må ikke placeres i eller tær på en mikrobølgeovn eller andre apparater til madlavning.
- » Batteriet må ikke anvendes i enheder, det ikke er beregnet til.
- » Batteriet må ikke kortsluttet.
- » Batteriet må ikke udsættes for store fysiske stødpåvirkninger.
- » Batteriet må ikke gennembøres af et søm eller rammes med en hammer.
- » Batteriet må ikke adskilles.
- » Batteriet skal emballeres sikkert i en æske eller en papkasse ved transport.
- » Batteriet må ikke oplades i nærheden af brændbare materialer.
- » Batteriet må kun oplades ved hjælp af opladningsudstyr godkendt af **i.safe MOBILE GmbH**.
- » Batteriet må kun oplades ved en omgivende temperatur på mellem 0 °C og +45 °C (+32 °F og +113 °F).
- » Batteriet må kun oplades indendørs under tørre forhold.
- » Batteriet må ikke oplades i støvfylde eller fugtige omgivelser.
- » Hvis batteriet ikke skal anvendes i længere tid, skal det tages ud af enheden. Batteriet skal oplades til ca. 50 % til 70 % for hver 3 til 6 måneder for at undgå for stor afladning.
- » Batteriet skal opbevares tørt og køligt for at holde det i god stand.
- » Batteriet må ikke opbevares sammen med metalgenstande.
- » Batteriet må ikke kasseres sammen med husholdningsaffald.
- » Batteriet skal afleveres til genbrug i henhold til lokale regler.

FEJL OG IKKE-TILLADTE BELASTNINGER

Så snart der er frygt for, at sikkerheden ved enheden er blevet forringet, skal enheden tages ud af drift og straks fjernes fra eksplosionsfarlige områder. En utilsigtet genstart skal forhindres.

Sikkerheden ved enheden kunne blive forringet, hvis f.eks.:

- » Der optræder fejlfunktioner.
- » Der er tydelige skader på enhedens hus.
- » Enheden har været udsat for alt for store belastninger.
- » Enheden er blevet opbevaret usagkyndigt.
- » Påskrifter på enheden ikke længere er læselige.

Vi anbefaler, at en enhed, der opviser fejl, eller formodes at være behæftet med fejl, sendes tilbage til en kontrol hos **i.safe MOBILE GmbH**.

INFORMATION OM CE SAR-CERTIFICERING (SPECIFIC ABSORPTION RATE)

SAR-grænsen i Europa er 2,0 W/kg for hoved og krop. Enheden er testet mod denne SAR-grænse. Den højest indberettede SAR-værdi i henhold til denne standard under produktcertificering for brug ved øret er 0,349 W/kg, og båret korrekt på kroppen er den 1,576 W/kg. Denne enhed blev testet ved typiske kropsbårne handlinger med bagsiden af håndsættet holdt 5 mm fra kroppen. Enheden overholder RF-specifikationerne, når enheden anvendes 5 mm fra kroppen. Bælteklips, hylstre og lignende tilbehør bør ikke indeholde metalliske komponenter. Brugen af tilbehør, der ikke opfylder disse krav, opfylder muligvis ikke kravene til RF-eksponering og bør undgås.

ESPAÑOL

 Lea detenidamente estas Instrucciones de seguridad y el Manual de instrucciones antes de utilizar el dispositivo. Si no sigue estas instrucciones o no las entiende, corre peligro de muerte, lesiones graves y daños en el dispositivo. Encontrará el Manual de operación actual en www.isafe-mobile.com/en/support/downloads

Este dispositivo solo puede ser utilizado por usuarios cualificados en el uso de dispositivos Ex en áreas afectadas por peligro de explosión y que hayan leído y entendido el Manual de operación.

- » Siga todas las instrucciones indicadas en el dispositivo y en el embalaje.
- » Siga las normas de seguridad locales.
- » Utilice el dispositivo solo en áreas afectadas por peligro de explosión de las zonas 2/22 o fuera de las áreas afectadas por peligro de explosión.
- » Antes de entrar en un área afectada por peligro de explosión con el dispositivo,
 - asegúrese de que solo se conectan al dispositivo accesorios aprobados,
 - asegúrese de que no haya ningún hueco entre las dos mitades del dispositivo,
 - asegúrese de que el dispositivo no esté dañado,
 - asegúrese de que todas las etiquetas del dispositivo sean legibles,
 - asegúrese de que solo se instale en el dispositivo la batería suministrada o una batería de repuesto aprobada,
 - asegúrese de que la pila está correcta y firmemente colocada y de que los cierres de la pila están cerrados,
 - asegúrese de que la batería no esté dañada.
- » Si utiliza el dispositivo en un área afectada por peligro de explosión,
 - no afloje los tornillos del dispositivo,
 - no conecte ningún accesorio al dispositivo,
 - no abra ninguna tapa de la interfaz,
 - no cargue el dispositivo,
 - no abra el dispositivo,
 - no dañe el dispositivo.
- » Apague el dispositivo inmediatamente y abandone el área afectada por peligro de explosión a la mayor brevedad si
 - se producen fallos de funcionamiento en el dispositivo,
 - ha dañado la carcasa del dispositivo,
 - ha expuesto el dispositivo a cargas excesivas,
 - el dispositivo ha sido almacenado en condiciones inadecuadas,
 - las etiquetas del dispositivo ya no son legibles.
- » Utilice los accesorios aprobados en áreas afectadas por peligro de explosión solo en la interfaz 13-pin ISM del dispositivo. Están prohibidas las conexiones por cable a través de la interfaz USB.
- » Retire los accesorios aprobados de la interfaz 13-pin ISM únicamente fuera de las zonas potencialmente explosivas.
- » No modifique el dispositivo estructuralmente.
- » No exponga el dispositivo a altas temperaturas.
- » No exponga el dispositivo a una fuerte radiación UV.
- » No exponga el dispositivo a procesos con altas cargas eléctricas.
- » No exponga el dispositivo a ácidos o bases agresivas.

- » Proteja el dispositivo de corriente de fuertes campos eléctricos magnéticos como, por ejemplo, los emitidos por las cocinas de inducción o los hornos microondas.
- » Utilice únicamente accesorios aprobados por **i.safe MOBILE GmbH**.
- » No abra el dispositivo ni realice ninguna reparación usted mismo.
- » No utilice el dispositivo en lugares donde su uso esté prohibido.
- » Apague el dispositivo en hospitales u otras instalaciones médicas.
- » Mantenga siempre una distancia de seguridad de al menos 15 cm entre el dispositivo y un marcapasos o audifono. El dispositivo puede afectar al funcionamiento de dispositivos médicos como marcapasos y audífonos.
- » Cuando utilice el dispositivo mientras conduce un vehículo de motor, asegúrese de cumplir con las leyes nacionales aplicables.
- » No cargue el dispositivo cerca de sustancias inflamables.
- » Cargue el dispositivo únicamente con los accesorios de carga especificados por **i.safe MOBILE GmbH**.
- » Cargue el dispositivo solo a temperaturas ambiente entre 0 °C y +45 °C (+32 °F y +113 °F).
- » Cargue el dispositivo solo en espacios interiores secos.
- » No cargue el dispositivo en entornos húmedos o polvorientos.
- » No toque la pantalla con objetos punzantes.
- » Cuando utilice auriculares o cascos, ajuste primero el control de volumen del dispositivo al 50 % del volumen máximo. Ajuste gradualmente el volumen.



NORMAS DE SEGURIDAD EN MATERIA DE PROTECCIÓN CONTRA EXPLOSIÓN

El uso de este dispositivo implica que el usuario respete las normas convencionales de seguridad y lea y comprenda la guía, las instrucciones de seguridad y el certificado. Al utilizar el dispositivo en atmósferas potencialmente explosivas, deben observarse también las siguientes normas de seguridad:

- » Para garantizar la protección IP debe asegurarse de que todas las juntas del dispositivo estén dispuestas correctamente.
- » Las conexiones por cable con el IS880.2 sólo se permiten fuera de las zonas peligrosas.
- » La batería sólo puede cargarse fuera de las zonas con riesgo de explosión.
- » El dispositivo solo debe cargarse a temperaturas ambiente entre 0 °C y +45 °C (+32 °F y +113 °F).
- » El dispositivo no debe exponerse a álcalis ni ácidos corrosivos.
- » El dispositivo solo puede utilizarse en zonas 2 o 22.
- » El dispositivo debe protegerse de los impactos con alta energía de choque, de la emisión excesiva de luz ultravioleta y de los procesos de alta carga electrostática.
- » Solo deben utilizarse accesorios autorizados por **i.safe MOBILE GmbH**.

BATERÍA

La batería contiene materiales inflamables, por ejemplo, disolventes orgánicos. La manipulación incorrecta de la batería puede provocar un incendio, humo o una explosión. ¡Esto supone un riesgo de lesiones graves e incluso de muerte!

Debe tenerse en cuenta lo siguiente:

- » Si el dispositivo se usa a diario, la batería debe sustituirse 2 años después del primer uso, pero a más tardar después de 500 ciclos de carga o cuando el tiempo de funcionamiento se haya reducido considerablemente.
- » La batería no debe utilizarse si se aprecian anomalías perceptibles, como emisión de olores o calor, decoloración o deformidad.
- » Una batería con fugas no debe utilizarse ni tocarse.
- » La batería no debe utilizarse ni colocarse cerca de llamas desprotegidas, de un calefactor o a temperaturas elevadas (superiores a 80 °C (176 °F)).
- » La batería no debe utilizarse en lugares donde se genere electricidad estática superior a 100 V.
- » La batería no debe sumergirse en líquidos como agua, bebidas u otros fluidos.
- » La batería no debe colocarse en o cerca de un microondas u otros aparatos de cocina.
- » La batería no debe utilizarse en dispositivos para los que no esté prevista.
- » No deben realizarse cortocircuitos en la batería.
- » La batería no debe exponerse a impactos excesivos.
- » No se debe perforar la batería con clavos ni golpearla con un martillo.
- » La batería no debe desarmarse.
- » La batería debe embalsarse de forma segura en una caja o cartón para su transporte.
- » La batería no debe cargarse cerca de sustancias inflamables.
- » La batería solo debe cargarse con el equipo de carga aprobado por **i.safe MOBILE GmbH**.
- » La batería solo debe cargarse a temperaturas ambiente entre 0 °C y +45 °C (+32 °F y +113 °F).
- » La batería solo debe cargarse en zonas interiores secas.
- » La batería no debe cargarse en ambientes polvorientos o húmedos.
- » Si no se va a utilizar la batería durante un periodo de tiempo prolongado, esta debe extraerse del dispositivo. La batería debe cargarse entre el 50 % y el 70 % cada 3 a 6 meses para evitar una descarga profunda.
- » La batería debe guardarse en un lugar fresco y seco para mantenerla funcional.
- » La batería no debe guardarse junto con objetos metálicos.
- » La batería no debe tirarse con la basura doméstica.
- » La batería debe reciclarse de conformidad con las normas y reglamentos locales.

AVERÍAS Y DAÑOS

Si existe alguna razón que conduzca a sospechar de la seguridad del dispositivo, desista de su uso y aléjelo del área peligrosa sometida a riesgo de explosión inmediatamente. Tome las medidas necesarias para evitar que el dispositivo pueda volver a encenderse accidentalmente. La seguridad del dispositivo podría verse perjudicada si, por ejemplo:

- » El dispositivo no funciona correctamente.
- » Hay daños visibles en la carcasa del dispositivo.
- » El dispositivo ha estado expuesto a cargas excesivas.
- » El dispositivo ha sido almacenado en condiciones inadecuadas.
- » Las marcas o etiquetas del dispositivo son ilegibles.

Recomendamos que cuando se produzcan fallos o ante la sospecha de presencia de fallos, el dispositivo sea enviado a **i.safe MOBILE GmbH** para su comprobación.

INFORMACIÓN SOBRE LA CERTIFICACIÓN CE SAR (SPECIFIC ABSORPTION RATE O TASA DE ABSORCIÓN ESPECÍFICA)

El límite SAR de Europa es de 2,0 W/kg para la cabeza y el cuerpo. El dispositivo se ha probado con este límite SAR. El valor de SAR máximo según la información suministrada bajo esté estándar durante la certificación del producto para su uso en el oído es de 0,349 W/kg y al utilizarlo en el cuerpo es de 1,576 W/kg. Este dispositivo se ha sometido a pruebas de uso corporal típico con la parte posterior del auricular a 5 mm del cuerpo. El dispositivo cumple las especificaciones de radiofrecuencia cuando se utiliza a 5 mm del cuerpo. Los clips para cinturón, fundas y accesorios similares que se puedan utilizar no deben contener componentes metálicos. Es posible que el uso de accesorios que no cumplan estos requisitos no se ajuste a los requisitos de exposición a RF y debe evitarse.

SUOMI

 Lue nämä turvallisuusohjeet ja käyttöohje huolellisesti ennen laitteen käyttöä. Jos et noudatanäitä ohjeita tai ymmärrä niitä, se voi aiheuttaa kuoleman, vakavia vammoja tai laitevaurioita. Käyttöohjeen uusin versio on aina saatavana osoitteessa

www.isafe-mobile.com/en/support/downloads

Laitetta saavat käyttää ainoastaan koulutetut käyttäjät, jotka ovat perehtyneet Ex-laitteiden käyttöön räjähdysvaarallisissa tiloissa sekä lukeneet tämän käyttöohjeen ja ymmärtäneet sen sisällön.

- » Noudata kaikkia laitteeseen ja sen pakkaukseen merkittyjä ohjeita.
- » Noudata paikallisia turvallisuusmääräyksiä.
- » Laitetta saa käyttää ainoastaan vyöhykkeiden 2/22 räjähdysvaarallisissa tiloissa sekä räjähdysvaarallisten tilojen ulkopuolella.
- » Ennen kuin viet laitteen räjähdysvaaralliseen tilaan, varmista seuraavat seikat:
 - laitteeseen on liitettynä ainoastaan hyväksytyjä lisävarusteita,
 - laitteen puoliskojen välissä ei näy rakoa
 - laite ei ole vaurioitunut
 - kaikki laitteeseen kiinnitetyt merkinnät ovat luettavissa
 - varmista, että laitteeseen on asennettuna toimitukseen sisältynyt akku tai hyväksytty vaihtoakku
 - varmista, että akku on oikein ja tukevasti paikallaan ja että akun lukot ovat kiinni,
 - varmista, että akku ei ole vaurioitunut.
- » Jos käytät laitetta räjähdysvaarallisessa tilassa,
 - älä löysennä laitteen ruuveja,
 - älä liitä laitteeseen mitään lisälaitteita,
 - älä avaa tai poista laitteen liitäntöjen suojuksia,
 - älä laita laitetta,
 - älä avaa laitetta,
 - älä vaurioita laitetta.
- » Kytke laite välittömästi pois päältä ja poistu räjähdysvaarallisesta tilasta viipymättä, jos
 - laitteessa esiintyy toimintahäiriöitä
 - laitteen kotelo vaurioituu
 - laitteeseen kohdistuu liiallista kuormitusta

- laite on varastoitu väärin,
- laitteeseen kiinnitetyt merkinnät eivät enää ole luettavissa.
- » Käytä hyväksyttyjä lisälaitteita räjähdysvaarallisissa tiloissa ainoastaan laitteen 13-pin ISM-liitännän kautta. Niiden liittäminen johdollisesti USB-liitännään on kielletty.
- » Hyväksyttyjä lisävarusteita saa poistaa 13-pin ISM-liitännästä ainoastaan räjähdysvaarallisen tilan ulkopuolella.
- » Älä tee laitteeseen rakenteellisia muutoksia.
- » Älä altista laitetta korkeille lämpötiloille.
- » Älä altista laitetta voimakkaalle UV-säteilylle.
- » Älä altista laitetta prosesseille, joissa esiintyy voimakkaita sähkövarauksia.
- » Älä altista laitetta syövyttävillä hapoilla tai emäksillä.
- » Suojaa laitetta voimakkailla sähkömagneettisilta kentiltä, joita esimerkiksi induktioliesi tai mikroaaltouuni voivat synnyttää.
- » Käytä vain **i.safe MOBILE GmbH**:n hyväksymiä lisävarusteita.
- » Älä avaa laitetta tai korjaa sitä itse.
- » Älä käytä laitetta tiloissa tai paikoissa, missä se on kielletty.
- » Kytke laite pois päältä sairaaloissa ja muissa terveydenhuollon tiloissa.
- » Pidä aina vähintään 15 cm:n turvaetäisyys laitteen ja sydämentahdistimen tai kuulolaitteen välillä. Laite voi vaikuttaa lääkinnällisten laitteiden, kuten sydämentahdistinten ja kuulolaitteiden, toimintaan.
- » Jos käytät laitetta moottoriajoneuvoa kuljettaessasi, noudata kansallista lainsäädäntöä.
- » Älä laita laitetta herkästi syttyvien aineiden läheisyydessä.
- » Lataa laite vain **i.safe MOBILE GmbH**:n määrittelemillä lataustarvikkeilla.
- » Laitetta saa ladata ainoastaan 0 ... +45 °C:n ympäristön lämpötilassa (+32 ... +113 °F).
- » Lataa laitetta vain kuivissa sisätiloissa.
- » Älä laita laitetta kosteassa tai pölyisessä ympäristössä.
- » Älä koske laitteen näyttöön terävillä esineillä.
- » Kuulokkeita tai kuulokemikrofonia käyttäessäsi säädä laitteen äänenvoimakkuus aluksi 50 prosenttiin suurimmasta äänenvoimakkuudesta. Muuta äänenvoimakkuutta vähitellen.



EX-MÄÄRÄYKSIIN LIITTYVÄT TURVASÄÄNNÖKSET

Tämän laitteen käyttö edellyttää, että käyttäjä noudattaa tavanomaisia turvasäännöksiä ja hän on lukenut ja ymmärtänyt käyttöohjeen, turvaohjeet ja sertifikaatin. Räjähdysvaarallisissa tiloissa tapahtuvassa käytössä on lisäksi noudatettava seuraavia turvallisuusmääräyksiä:

- » IP-kotelointiluokan säilyttämiseksi on varmistettava, että kaikki laitteen tiivisteet ovat paikallaan.
- » Langalliset yhteydet IS880.2:n kanssa ovat sallittuja vain räjähdysvaarallisten alueiden ulkopuolella.
- » Akun saa ladata vain räjähdysvaarallisten alueiden ulkopuolella.
- » Laitetta saa ladata ainoastaan 0 ... +45 °C:n ympäristön lämpötilassa (+32 ... +113 °F).
- » Laitetta ei saa altistaa syövyttävillä hapoilla tai emäksillä.
- » Laitetta saa käyttää ainoastaan vyöhykkeillä 2 ja 22.

- » Laite on suojattava iskuilta, joiden iskuenergia on suuri, liialliselta UV-valon säteilyltä ja suurilta sähköstaattisilta varauksilta.
- » Vain **i.safe MOBILE GmbH**:n hyväksymiä lisävarusteita saa käyttää.

AKKU

Akku sisältää syttyviä materiaaleja, kuten orgaanisia liuotteita. Akun vääränlainen käsittely voi aiheuttaa tulipalon, savunmuodostusta tai räjähdyksen. Se aiheuttaa hengenvaaran ja vakavan loukkaantumisen vaaran!

Noudata seuraavia ohjeita:

- » Jos laitetta käytetään päivittäin, akku on vaihdettava kahden vuoden kuluttua käyttöönotosta mutta viimeistään 500 latausyklin jälkeen tai sen käyttöajan lyhennyttyä selvästi.
- » Akkua ei saa käyttää, jos havaitaan poikkeavuuksia, kuten hajua, kuumenemistä, värimuutoksia tai muodonmuutoksia.
- » Vuotavaa akkua ei saa käyttää, eikä siihen saa koskea.
- » Akkua ei saa käyttää eikä käsitellä avotulen tai lämmittimen läheisyydessä tai korkeissa lämpötiloissa (yli 80 °C / 176 °F).
- » Akkua ei saa käyttää, jos on muodostunut yli 100 V:n staattinen sähköjännite.
- » Akkua ei upottaa veteen, juomaan tai muuhun nesteeseen.
- » Akkua ei saa sijoittaa mikroaaltouuniin tai muuhun keittiölaitteeseen tai sellaisen läheisyyteen.
- » Akkua ei saa käyttää laitteissa, joihin sitä ei ole tarkoitettu.
- » Akkua ei saa kytkeä oikosulkuun.
- » Akkua ei saa altistaa voimakkailla iskuille.
- » Akkuun ei iskeä naulaa, eikä sitä saa lyödä vasaralla.
- » Akkua ei saa purkaa.
- » Akku on pakattava turvallisesti pahvi- tai muuhun laatikkoon kuljetusta varten.
- » Akkua ei saa vaihtaa syttyvien aineiden läheisyydessä.
- » Laitteen lataamisen saa käyttää ainoastaan **i.safe MOBILE GmbH**:n hyväksymää latausvarustusta.
- » Akkua saa ladata ainoastaan 0 ... +45 °C:n ympäristön lämpötilassa (+32 ... +113 °F).
- » Akkua saa ladata ainoastaan kuivissa sisätiloissa.
- » Akkua ei saa ladata pölyisessä tai kosteassa ympäristössä.
- » Jos akkua ei aiota käyttää pitkään aikaan, se on poistettava laitteesta. Akku on ladattava noin 50–70 prosenttiin 3–6 kuukauden välein syväpurkautumisen estämiseksi.
- » Akku on säilytettävä kuivassa ja viileässä paikassa, jotta sen toimintakyky säilyy.
- » Akkua ei saa säilyttää metalliesineiden kanssa.
- » Akkua ei saa hävittää kotitalousjätteenä.
- » Akku on kierrätettävä paikallisten määräysten ja lainsäädännön mukaisesti.

VIAT JA VAHINGOITTUMINEN

Jos on syytä epäillä, että laitteen turvallisuus on vaarantunut, se täytyy ottaa pois käytöstä ja siirtää pois ex-vaarallisilta alueilta välittömästi. Laitteen tahaton uudelleen käynnistyminen täytyy estää.

Laitteen turvallisuus voi olla vaarantunut, jos esimerkiksi:

- » tapahtuu toimintahäiriöitä,
- » laitteen kotelo näyttää vahingoittuneelta,
- » laitteeseen on kohdistunut liiallista kuormitusta
- » laite on varastoitu väärin,
- » laitteen merkintöjä tai tarroja ei pysty lukemaan.

Suosittelemme, että laite, joka on vaurioitunut tai jossa on vikoja, palautetaan **i.safe MOBILE GmbH**:lle tarkastusta varten.

TIETOA CE SAR-SERTIFIOINNISTA (OMINAISABSORPTIONOPEUS)

Euroopassa SAR-raja-arvo pään ja kehon alueella on 2,0 W/kg. Laite on testattu kyseisen SAR-raja-arvon perusteella. Suurin standardin mukaan ilmoitettu SAR-arvo tuotteen sertifiointiprosessin aikana korvan lähellä käytettäessä oli 0,349 W/kg ja asianmukaisesti keholla kannettaessa 1,576 W/kg. Laite testattiin tyypillisissä käyttöolosuhteissa keholla kannettaessa siten, että käsiyksikön tausta oli 5 mm:n päässä kehosta. Laite täyttää RF-vaatimukset, kun sitä käytetään 5 mm:n päässä kehosta. Käytettävissä vyökiinnikkeissä, kotelossa ja vastaavissa tarvikkeissa ei saa olla metalliosia. Jos käytettävät tarvikkeet eivät täytä kyseisiä vaatimuksia, ne eivät ehkä ole RF-altistusvaatimusten mukaisia, ja niiden käyttöä on vältettävä.

FRANÇAIS

 Avant d'utiliser l'appareil, lisez attentivement les présentes consignes de sécurité et le mode d'emploi. Si vous ne respectez pas les Instructions de sécurité ou que vous ne les avez pas comprises, cela peut provoquer la mort ou de graves blessures et endommager l'appareil. La version actuelle du Mode d'emploi est disponible à l'adresse **www.isafe-mobile.com/fr/support/telechargements**

L'utilisation de cet appareil est strictement réservée aux utilisateurs dûment qualifiés pour l'utilisation d'appareils antidéflagrants dans les zones à risque d'explosion ayant lu et compris le Mode d'emploi.

- » Observez toutes les instructions sur l'appareil et sur l'emballage.
- » Observez les consignes de sécurité locales.
- » Employez uniquement l'appareil en zones à risque d'explosion des zones 2/22 ou à l'extérieur de zones à risque d'explosion.
- » Avant de pénétrer avec l'appareil dans une zone à risque d'explosion :
 - assurez-vous que seuls des accessoires agréés sont raccordés à l'appareil,
 - assurez-vous qu'aucune fente n'est visible entre les deux moitiés de l'appareil,
 - assurez-vous que l'appareil n'est pas endommagé,
 - assurez-vous que toutes les inscriptions sont bien lisibles sur l'appareil,
 - assurez-vous que seule la batterie fournie ou une batterie de rechange agréée est bien installée dans l'appareil,
 - assurez-vous que la batterie est correctement et fermement installée et que les verrous de la batterie sont fermés,
 - s'assurer que la batterie n'est pas endommagée.
- » En cas d'utilisation de l'appareil dans une zone à risque d'explosion,
 - ne desserrez pas les vis de l'appareil,

- ne raccordez aucun accessoire à l'appareil,
 - n'ouvrez aucun cache des interfaces,
 - ne rechargez pas l'appareil,
 - n'ouvrez pas l'appareil,
 - n'endommagez pas l'appareil.
- » Éteignez immédiatement l'appareil et quittez la zone à risque d'explosion dans les plus brefs délais lorsque :
- des dysfonctionnements surviennent sur l'appareil,
 - le boîtier de l'appareil est endommagé,
 - l'appareil a été exposé à des charges excessives,
 - en cas de stockage incorrect de l'appareil ;
 - les inscriptions sur l'appareil ne sont plus lisibles.
- » À l'intérieur de zones à risque d'explosion, employez uniquement les accessoires agréés sur l'interface 13-pin ISM de l'appareil. Il est interdit d'établir des connexions filaires par le biais de l'interface USB.
- » Ne retirez les accessoires agréés de l'interface 13-pin ISM qu'en dehors des zones à risque d'explosion.
- » Ne modifiez pas la construction de l'appareil.
- » N'exposez pas l'appareil à de hautes températures.
- » N'exposez pas l'appareil à un fort rayonnement ultraviolet.
- » N'exposez pas l'appareil à des processus à haute charge électrique.
- » N'exposez pas l'appareil à des acides ou bases agressifs.
- » Protégez l'appareil contre les champs électromagnétiques puissants, comme par ex. ceux générés par les plaques de cuisson à induction ou les fours à micro-ondes.
- » Employez les accessoires agréés par l'entreprise **i.safe MOBILE GmbH**.
- » N'ouvrez pas l'appareil et n'effectuez pas non plus vous-même des réparations.
- » N'utilisez pas l'appareil dans les zones où son utilisation est interdite.
- » Dans les hôpitaux et autres établissements médicaux, éteignez l'appareil.
- » Observez toujours une distance de sécurité minimale de 15 cm entre l'appareil et un stimulateur cardiaque ou une prothèse auditive. L'appareil peut perturber le fonctionnement des appareils médicaux tels que les stimulateurs cardiaques et prothèses auditives.
- » En cas d'utilisation de l'appareil pendant la conduite d'un véhicule à moteur, respectez la législation nationale applicable.
- » Ne rechargez pas l'appareil à proximité de substances inflammables.
- » Ne chargez l'appareil qu'avec les accessoires de chargement spécifiés par **i.safe MOBILE GmbH**.
- » Rechargez uniquement l'appareil en présence de températures ambiantes comprises entre 0 °C et +45 °C (+32 °F et +113 °F).
- » Chargez uniquement l'appareil en intérieur dans les locaux secs.
- » Ne rechargez pas l'appareil dans un environnement humide ou poussiéreux.
- » Ne touchez pas l'écran avec des objets pointus.
- » En cas d'utilisation d'écouteurs ou de casques, commencez par régler le volume de l'appareil à 50 % du volume maximal. Adaptez progressivement le volume.



RÈGLES DE SÉCURITÉ EN ZONE EX

L'utilisation de cet appareil implique que l'opérateur observe les règles de sécurité conventionnelles et qu'il a lu et compris le manuel, les instructions de sécurité et les certificats. En cas d'utilisation en atmosphères explosibles, observer en plus les consignes de sécurité suivantes :

- » Afin de garantir la protection IP, il incombe de s'assurer que tous les joints sont correctement installés sur l'appareil.
- » Les connexions câblées avec l'IS880.2 ne sont autorisées qu'en dehors des zones dangereuses.
- » La batterie ne peut être chargée qu'en dehors des zones à risque d'explosion.
- » Uniquement recharger l'appareil à condition que la température ambiante soit comprise entre 0 °C et +45 °C (+32 °F et +113 °F).
- » L'appareil ne doit pas être exposé à des acides ou alcalins agressifs.
- » L'appareil peut uniquement être utilisé en Zone 2 ou 22.
- » L'appareil doit être protégé contre les chocs à haute énergie d'impact, contre l'émission excessive de lumière UV et contre les processus de charge électrostatique élevée.
- » Uniquement employer les accessoires agréés par l'entreprise **i.safe MOBILE GmbH**.

BATTERIE

La batterie contient des matériaux inflammables tels que des solvants organiques. Une manipulation incorrecte de la batterie peut déclencher un incendie, un dégagement de fumée ou une explosion. Cela peut provoquer la mort ou de graves blessures !

Observer les points suivants :

- » En cas d'utilisation quotidienne de l'appareil, il est recommandé de remplacer la batterie 2 ans après la première utilisation, mais au plus tard après 500 cycles de charge ou lorsque sa durée d'utilisation diminue considérablement.
- » Il est interdit d'utiliser la batterie en présence de vices apparents, comme par ex. lorsqu'elle dégage une odeur ou de la chaleur, ou qu'elle a subi une décoloration ou une déformation.
- » En cas de fuite, il est interdit d'utiliser ou de toucher la batterie.
- » Il est interdit d'utiliser la batterie ou de la placer à proximité d'une flamme nue, d'un radiateur ou d'une température élevée (supérieure à 80 °C (176 °F)).
- » Il est interdit d'employer la batterie aux emplacements où de l'électricité statique avec une tension supérieure à 100 V est générée.
- » Il est interdit d'immerger la batterie dans un liquide tel que de l'eau, des boissons ou d'autres fluides.
- » Il est interdit de placer la batterie dans ou à proximité d'un micro-ondes ou d'autres appareils de cuisson.
- » Il est interdit d'utiliser la batterie dans des appareils pour lesquels elle n'est pas prévue.
- » Il est interdit de court-circuiter la batterie.
- » Il est interdit d'exposer la batterie à des chocs excessifs.
- » Il est interdit de percer la batterie avec un clou ou de frapper dessus avec un marteau.
- » Il est interdit de démonter la batterie.
- » Pour le transport, emballer la batterie en toute sécurité dans une mallette ou un carton.
- » Il est interdit de recharger la batterie à proximité de substances inflammables.
- » La batterie doit uniquement être rechargée à l'aide de l'équipement de charge agréé par l'entreprise **i.safe MOBILE GmbH**.

- » La recharge de la batterie est uniquement autorisée à des températures ambiantes comprises entre 0 °C et +45 °C (+32 °F à +113 °F).
- » La recharge de la batterie est uniquement autorisée dans les locaux intérieurs secs.
- » Il est interdit de recharger la batterie dans un environnement poussiéreux ou humide.
- » Si la batterie n'est pas utilisée pendant une période prolongée, elle doit être retirée de l'appareil. La batterie doit être rechargée à environ 50 % à 70 % tous les 3 à 6 mois de manière à exclure toute décharge profonde.
- » La batterie doit être conservée à un emplacement frais et sec afin qu'elle reste fonctionnelle.
- » Il est interdit de stocker la batterie avec des objets métalliques.
- » Il est interdit de jeter la batterie avec les ordures ménagères.
- » La batterie doit être recyclée conformément aux règles et réglementations locales.

PANNES ET DOMMAGES

Si, pour une raison ou une autre, vous soupçonnez que la sécurité de l'appareil a été compromise, alors il ne doit plus être utilisé et doit être immédiatement retiré des zones explosibles. Prendre les mesures qui s'imposent afin d'éviter toute remise en marche accidentelle de l'appareil.

La sécurité de l'appareil peut, par exemple, être compromise dans les cas suivants:

- » en présence d'un dysfonctionnement ;
- » en cas de détérioration de son boîtier ;
- » en cas d'exposition de l'appareil à des charges excessives.
- » en cas de stockage incorrect de l'appareil ;
- » lorsque les marquages et étiquettes sur l'appareil sont illisibles.

Si l'appareil est défectueux ou endommagé, ou que vous soupçonnez l'existence d'un défaut ou d'une détérioration, il est recommandé de le retourner à l'entreprise **i.safe MOBILE GmbH** en vue de son examen.

INFORMATIONS À PROPOS DE LA CERTIFICATION CE DAS (DÉBIT D'ABSORPTION SPÉCIFIQUE)

En Europe, le taux d'absorption spécifique ou DAS ne doit pas être supérieur à 2,0 W/kg pour la tête et le corps. L'appareil a été testé avec ce seuil DAS. La valeur DAS la plus élevée enregistrée en vertu de cette norme durant la certification du produit pour une utilisation contre l'oreille s'élève à 0 349 W/kg et, à condition d'un port correct sur le corps, à 1 576 W/kg. Cet appareil a été testé en vue d'une utilisation près du corps typique en observant une distance de 5 mm entre le combiné et le corps. L'appareil est conforme aux spécifications RF sous réserve d'une utilisation à 5 mm de votre corps. Il est déconseillé d'utiliser des clips de ceinture, étuis et accessoires similaires qui abritent des composants métalliques. Il est possible que l'utilisation d'accessoires non conformes à ces exigences ne soit pas conforme aux exigences relatives à l'exposition aux radiofréquences et il est recommandé d'éviter une telle utilisation.

MAGYAR

 A készülék használata előtt figyelmesen olvassa el ezt a biztonsági és használati kézikönyvet. Ha nem tartja be vagy nem érti meg ezeket az utasításokat, az halálhoz, súlyos sérülésekhez és az eszköz károsodásához vezethet. Az aktuális használati kézikönyvet a www.isafe-mobile.com/en/support/downloads címen találja.

A készüléket csak olyan képzett felhasználók használhatják, akik rendelkeznek az Ex eszközök robbanásveszélyes területeken történő használatára vonatkozó képesítéssel, és akik elolvasták és megértették ezt a kezelési útmutatót.

- » Kövesse az eszközön és a csomagoláson feltüntetett összes utasítást.
- » Tartsa be a helyi biztonsági előírásokat.
- » A eszközt csak az 2/22 zónák robbanásveszélyes területein vagy robbanásveszélyes területeken kívül használja.
- » Mielőtt az eszközzel robbanásveszélyes területre lépne,
 - győződjön meg arról, hogy csak jóváhagyott tartozékok vannak csatlakoztatva az eszközhöz,
 - győződjön meg arról, hogy az eszköz két fele között nem látszik rés,
 - ellenőrizze, hogy az eszköz nem sérült-e,
 - győződjön meg arról, hogy az eszközön található összes címke olvasható,
 - ügyeljen rá, hogy csak a mellékelt akkumulátort, vagy a csereként jóváhagyott akkumulátort szereli a készülékbe,
 - győződjön meg arról, hogy az akkumulátor helyesen és szilárdan van-e behelyezve, és hogy az akkumulátor zárok zárva vannak-e,
 - győződjön meg arról, hogy az akkumulátor nem sérült meg.
- » Ha robbanásveszélyes területen használja az eszközt,
 - ne lazítsa meg az eszköz csavarjait,
 - ne csatlakoztasson semmilyen tartozékot az eszközhöz,
 - ne nyisson ki egyetlen interfész fedelet sem,
 - ne tölts fel az eszközt,
 - ne nyissa ki az eszközt,
 - ne károsítsa az eszközt.
- » Azonnal kapcsolja ki az eszközt és haladéktalanul hagyja el a robbanásveszélyes területet, ha
 - meghibásodások fordulnak elő az eszközön,
 - megrongálta az eszköz házát,
 - az eszköz túlzott terhelésnek van kitéve,
 - a készüléket nem megfelelően tárolják,
 - az eszközön található címkék már nem olvashatók.
- » A robbanásveszélyes területeken a jóváhagyott tartozékokat csak az eszköz 13-pin ISM interfészén üzemeltesse. Az USB interfészen keresztül tilos vezetékes csatlakozás.
- » Csak a jóváhagyott tartozékokat távolítsa el a robbanásveszélyes területeken kívül az 13-pin ISM-interfészről.
- » Ne módosítsa szerkezetileg az eszközt.
- » Ne tegye ki az eszközt magas hőmérsékletnek.
- » Ne tegye ki az eszközt erős UV sugárzásnak.
- » Ne tegye ki az eszközt nagy elektromos töltésű folyamatoknak.
- » Ne tegye ki az eszközt agresszív savaknak vagy bázisoknak.

- » Óvja az eszközt az erős elektromos mágneses terektől, amelyeket például az indukciós tűzhelyek vagy mikrohullámú sütők bocsátanak ki.
- » Csak az **i.safe MOBILE GmbH** által jóváhagyott tartozékokat használjon.
- » Ne nyissa ki az eszközt, és ne végezzen semmilyen javítást.
- » Ne használja az eszközt olyan helyeken, ahol tilos azt használni.
- » Kapcsolja ki az eszközt klinikákon vagy más egészségügyi intézményekben.
- » Mindig tartson legalább 15 cm-es biztonsági távolságot a készülék és a pacemaker vagy hallókészülék között. A eszköz hatással lehet az orvostechnikai eszközök, például a pacemaker és a hallóeszközök működésére.
- » Ha gépjárművezetés közben használja az eszközt, ügyeljen a vonatkozó nemzeti jogszabályok betartására.
- » Ne töltsen az eszközt gyúlékony anyagok közelében.
- » A készüléket csak az **i.safe MOBILE GmbH** által megadott töltő tartozékokkal töltsen.
- » A eszközt csak 0 °C és +45 °C (+32 °F és +113 °F) közötti környezeti hőmérsékleten töltsen fel.
- » A készüléket kizárólag száraz belső térben töltsen.
- » Ne töltsen a készüléket nedves vagy poros környezetben.
- » Ne érintse meg éles tárgyakkal a kijelzőt.
- » Fülhallgató vagy headset használatakor először állítsa a készülék hangerőszabályozóját a maximális hangerő 50 %-ára. Fokozatosan állítsa be a hangerőt.



EX-RELEVÁNS BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK

A készülék használatának feltétele, hogy az eszköz használója betartsa az általános biztonsági szabályokat, elolvassa és megértse az útmutatót és a biztonsági előírásokat valamint a tanúsítványt. Ha a készüléket robbanásveszélyes környezetben használja, akkor a következő biztonsági előírásokat is be kell tartani:

- » Az IP-védelem biztosításához meg kell győződni arról, hogy a készüléken minden tömítés jelen van.
- » Az IS880.2 vezetékes csatlakoztatása csak veszélyes területeken kívül megengedett.
- » Az akkumulátor csak robbanásveszélyes területeken kívül tölthető.
- » A készüléket csak 0 °C és +45 °C (+32 °F és +113 °F) közötti környezeti hőmérséklet esetén tölthető.
- » A készüléket nem szabad kitenni maró savnak vagy lúgnak.
- » Az eszközt csak az 2 vagy 22 zónákban lehet használni.
- » Az eszközt védeni kell a nagy ütési energiájú ütésektől, a túlzott UV-fénykibocsátástól és a nagy elektrosztatikus töltési folyamatoktól.
- » Kizárólag az **i.safe MOBILE GmbH** által engedélyezett tartozék használható.

AKKUMULÁTOR

Az akkumulátor gyúlékony anyagokat, például szerves oldószereket tartalmaz. Az akkumulátor nem megfelelő kezelése tüzet, füstöt vagy robbanást okozhat. Ez halált vagy súlyos személyi sérülést okozhat!

Be kell tartani a következőket:

- » Ha a készülék napi használatban van, az első használatától számított 2 éven belül, de legkésőbb 500 töltési ciklust követően cserélje az akkumulátort, illetve ha az üzemidő jelentősen lecsökkent.

- » Ne használja az akkumulátort, ha feltűnő rendellenességet tapasztal, például szagot, meleget, elszíneződést vagy deformálódást.
- » Ne használja és ne érintse meg az akkumulátort, ha szivárog.
- » Ne használja vagy helyezze az akkumulátort nyílt láng, fűtőtest vagy magas hőmérséklet (80 °C (176 °F) fölött) közelébe.
- » Tilos az akkumulátor használata olyan környezetben, ahol 100 V-nál erősebb statikus elektromosság képződik.
- » Tilos az akkumulátort folyadékba, például vízbe, üdítőitalokba stb. meríteni.
- » Tilos az akkumulátort mikrohullámú sütő vagy más főző-/sütőberendezés belsejébe vagy közelébe helyezni.
- » Tilos az akkumulátort a rendeltetésétől eltérő készülékben használni.
- » Tilos az akkumulátort rövidre zárni.
- » Tilos az akkumulátort erős ütésnek kitenni.
- » Tilos az akkumulátort szöggel átszúrni vagy kalapáccsal ütni.
- » Tilos az akkumulátort szétszerelni.
- » Az akkumulátort biztonságosan ládában vagy dobozban kell szállítani.
- » Tilos az akkumulátort gyúlékony anyagok környezetében tölteni.
- » Csak az **i.safe MOBILE GmbH** által jóváhagyott töltőberendezéssel töltsa az akkumulátort.
- » Az akkumulátort csak 0 °C és +45 °C (+32 °F és +113 °F) közötti környezeti hőmérsékleten töltsa.
- » Az akkumulátort csak száraz beltéri környezetben töltsa.
- » Tilos az akkumulátort poros vagy nedves környezetben tölteni.
- » Ha az akkumulátort hosszabb ideig nem használja, távolítsa el a készülékből. A mélykisülés elkerülése érdekében 3–6 havonta fel kell tölteni az akkumulátort 50 %-70 %-ra.
- » Annak érdekében, hogy megőrizze akkumulátor működőképességét, száraz, hűvös helyen kell tárolni.
- » Tilos az akkumulátort fémtárgyakkal együtt tárolni.
- » Tilos az akkumulátort a háztartási hulladékba helyezni.
- » Az akkumulátort a helyi szabályoknak és előírásoknak megfelelően kell újrahasznosítani.

HIBÁK ÉS KÁROK

Ha a készülék biztonsága bármilyen okból veszélybe kerül, azt ki kell vonni a használatból és azonnal el kell távolítani a robbanás-veszélyes területről. Meg kell tenni a szükséges intézkedéseket a készülék véletlenszerű újraindításának megakadályozására

A készülék biztonsága például az alábbi esetekben kerülhet veszélybe:

- » üzemzavar lép fel.
- » a készülék háza károsodik.
- » a készülék jelentős terhelésnek van kitéve.
- » a készüléket nem megfelelően tárolják.
- » a készüléken található jelölések és elnevezések olvashatatlaná válnak.

Amennyiben a készülék meghibásodik vagy károsodik, vagy annak gyanúja felmerül, ajánlott visszaküldeni az **i.safe MOBILE GmbH** részére átvizsgálás céljából.

A CE SAR TANÚSÍTVÁNNYAL (FAJLAGOS ELYNELÉSI TÉNYEZŐ) KAPCSOLATOS INFORMÁCIÓK

Európában az SAR-határérték 2,0 W/kg a fejen és a testen mérve. A készüléket ezen SAR-határértéknek megfelelően tesztelték. A szabvány alapján a termék tanúsítása során jelentett legmagasabb SAR-érték a fülnél 0,349 W/kg, míg a testen megfelelően viselve 1,576 W/kg. Ezt az eszközt tipikus, testen viseléses használat során tesztelték úgy, hogy a készülék hátulja 5 mm-re volt a testtől. Megfelel a rádiófrekvenciás specifikációknak, ha a készüléket a testtől 5 mm-re használják. Az óvcsatok, a hordtáskák és a hasonló tartozékok nem tartalmazhatnak fémösszetevőket a szerelvényben. Az ilyen követelményeknek nem megfelelő tartozékok nem teljesítik a rádiófrekvenciás expozíciós követelményeket, ezért ezek használata kerülendő.

ITALIANO

 Prima di utilizzare il dispositivo, leggere le Istruzioni di sicurezza e il Manuale di istruzioni. Se non ci si attiene a queste istruzioni o non le si comprendono chiaramente, ne potrebbero conseguire morte, lesioni gravi e danni al dispositivo. Il Manuale di istruzioni aggiornato è disponibile all'indirizzo www.isafe-mobile.com/en/support/downloads

L'uso del dispositivo è consentito unicamente agli utenti addestrati qualificati nell'uso di dispositivi esplosivi in aree a rischio di esplosione e che hanno letto e compreso il Manuale di istruzioni.

» Seguire le istruzioni in dotazione al dispositivo e riportate sulla confezione.

» Attenersi alle norme di sicurezza locali.

» Utilizzare il dispositivo unicamente in aree a rischio di esplosione delle zone 2/22 o al di fuori delle aree a rischio di esplosione.

» Prima di accedere alle aree a rischio di esplosione con il dispositivo,

- assicurarsi che siano collegati al dispositivo soltanto accessori approvati,
- accertarsi che non sia visibile alcuno spazio tra le due metà del dispositivo,
- assicurarsi che il dispositivo non sia danneggiato,
- accertarsi che le etichette sul dispositivo siano leggibili,
- assicurarsi che nel dispositivo sia installata solo la batteria in dotazione o una batteria sostitutiva approvata,
- assicurarsi che la batteria sia correttamente e saldamente inserita e che i blocchi della batteria siano chiusi,
- assicurarsi che la batteria non sia danneggiata.

» Se si utilizza il dispositivo in un'area a rischio di esplosione,

- non allentare le viti presenti sul dispositivo,
- non collegare alcun accessorio al dispositivo,
- non aprire i coperchi delle interfacce,
- non caricare il dispositivo,
- non aprire il dispositivo,
- non danneggiare il dispositivo.

» Spegnerne immediatamente il dispositivo e uscire senza indugio dall'area a rischio di esplosione se

- si verifica un malfunzionamento del dispositivo,
- l'involucro del dispositivo è stato danneggiato,
- il dispositivo è stato esposto a carichi eccessivi,

- il dispositivo è stato conservato in modo errato;
- le etichette sul dispositivo non sono più leggibili.
- » Utilizzare gli accessori approvati nelle aree a rischio di esplosione solo sull'interfaccia 13-pin ISM del dispositivo. Le connessioni effettuate tramite l'interfaccia USB sono vietate.
- » Rimuovere gli accessori approvati dall'interfaccia 13-pin ISM solo al di fuori delle aree a rischio di esplosione.
- » Non modificare il dispositivo a livello strutturale.
- » Non esporre il dispositivo ad alte temperature.
- » Non esporre il dispositivo a forti radiazioni UV.
- » Non esporre il dispositivo a processi con forti cariche elettriche.
- » Non esporre il dispositivo ad acidi o basi aggressivi.
- » Proteggere il dispositivo dai forti campi magnetici elettrici quali, ad esempio, quelli emessi dai piani cottura a induzione o dai forni a microonde.
- » Utilizzare esclusivamente accessori approvati da **i.safe MOBILE GmbH**.
- » Non aprire il dispositivo e non eseguire personalmente le riparazioni.
- » Non utilizzare il dispositivo in luoghi in cui ne è vietato l'uso.
- » Spegnerne il dispositivo nelle cliniche o in altre strutture mediche.
- » Mantenere sempre una distanza di sicurezza di almeno 15 cm tra il dispositivo e un pacemaker o apparecchio acustico. Il dispositivo può compromettere il funzionamento di dispositivi medici come pacemaker o apparecchi acustici.
- » Quando si utilizza il dispositivo mentre si è alla guida di un veicolo a motore, attenersi alle normative nazionali pertinenti in vigore.
- » Non caricare il dispositivo in presenza di sostanze infiammabili.
- » Caricare il dispositivo solo con gli accessori di ricarica specificati da **i.safe MOBILE GmbH**.
- » Caricare il dispositivo esclusivamente a temperatura ambiente compresa tra 0 e +45 °C (+32 e +113 °F).
- » Caricare il dispositivo solo in locali chiusi e asciutti.
- » Non caricare il dispositivo in ambienti umidi o polverosi.
- » Non toccare lo schermo con oggetti appuntiti.
- » Quando si utilizzano auricolari o cuffie, iniziare impostando il controllo volume sul dispositivo al 50 % del volume massimo. Quindi regolare il volume gradualmente.



NORME DI SICUREZZA IMPORTANTI PER LA PROTEZIONE DA ESPLOSIONI

L'uso di questo dispositivo presuppone che l'operatore osservi le norme di sicurezza standard e abbia letto e compreso il manuale, le istruzioni di sicurezza e il certificato. Per l'uso all'interno di aree a rischio esplosione è inoltre necessario attenersi alle seguenti prescrizioni di sicurezza:

- » Per garantire la copertura IP occorre assicurarsi che tutte le guarnizioni del dispositivo siano correttamente installate.
- » Le connessioni cablate con l'IS880.2 sono consentite solo al di fuori delle aree pericolose.
- » La batteria può essere caricata solo al di fuori delle aree a rischio di esplosione.
- » Il dispositivo può essere ricaricato solo a una temperatura compresa tra 0 e +45 °C (+32 e +113 °F).

- » Il dispositivo non può essere esposto ad acidi o basi aggressivi.
- » Il dispositivo può essere utilizzato solo nelle zone 2 o 22.
- » Il dispositivo deve essere protetto da impatti con alta energia di impatto, da un'eccessiva emissione di luce UV e da processi di carica elettrostatica elevati.
- » È consentito utilizzare solo accessori autorizzati da **i.safe MOBILE GmbH**.

BATTERIA

La batteria contiene materiale infiammabile come solventi organici. Un utilizzo improprio della batteria può causare incendi, fumo o esplosioni. Può causare rischio di morte e lesioni gravi!

Attenersi alle indicazioni seguenti:

- » Se l'apparecchio si utilizza quotidianamente, è necessario sostituire la batteria 2 anni dopo il primo utilizzo, ma al massimo dopo 500 cicli di ricarica o quando la durata di funzionamento si è notevolmente ridotta.
- » Se sono presenti anomalie evidenti, come odore, calore, scolorimento o deformità, la batteria non deve essere utilizzata.
- » Non utilizzare e non toccare una batteria che perde.
- » Non utilizzare o posizionare la batteria vicino a fiamme libere, termosifoni o temperature elevate (superiori a 80 °C (176 °F)).
- » Non utilizzare la batteria in ambienti in cui viene generata elettricità statica superiore a 100 V.
- » Non immergere la batteria in liquidi come acqua, bevande o altri fluidi.
- » Non collocare la batteria dentro o nei pressi di un forno a microonde o di altri apparecchi di cottura.
- » Non utilizzare la batteria in dispositivi per i quali non è stata prevista.
- » Non mettere in cortocircuito la batteria.
- » Non esporre la batteria a urti eccessivi.
- » Non tentare di perforare la batteria con un chiodo o di colpirla con un martello.
- » Non disassemblare la batteria.
- » Imballare in modo sicuro la batteria in una custodia o in uno scatolone per il trasporto.
- » Non caricare la batteria in prossimità di sostanze infiammabili.
- » Caricare la batteria utilizzando unicamente l'apparecchiatura di ricarica approvata da **i.safe MOBILE GmbH**.
- » Caricare la batteria esclusivamente a una temperatura ambiente compresa tra 0 e +45 °C (+32 e +113 °F).
- » Caricare la batteria solo in ambiente interno asciutto.
- » Non caricare la batteria in ambienti polverosi o umidi.
- » Se si prevede di non utilizzare la batteria per un lungo periodo di tempo, rimuoverla dal dispositivo. Occorre caricare la batteria all'incirca al 50-70 % ogni 3-6 mesi per evitare che si scarichi completamente.
- » La batteria va conservata in luogo fresco e asciutto per mantenerla funzionante.
- » Non conservare la batteria insieme a oggetti metallici.
- » Non smaltire la batteria insieme ai rifiuti domestici.
- » Smaltire la batteria in conformità alle norme e ai regolamenti locali.

DIFETTI E DANNI

Qualora sussistano motivi per ritenere che la sicurezza del dispositivo sia stata compromessa, ritirarlo immediatamente dall'uso e rimuoverlo dalle aree a rischio di esplosione. È necessario adottare misure adeguate per impedire il riavvio accidentale del dispositivo.

La sicurezza del dispositivo è compromessa, ad esempio, se:

- » si verifica un malfunzionamento;
- » l'involucro del dispositivo mostra segni di danneggiamenti;
- » il dispositivo è stato sottoposto a carichi eccessivi;
- » il dispositivo è stato conservato in modo errato;
- » i contrassegni o le etichette sul dispositivo sono illeggibili.

Si consiglia di restituire a **i.safe MOBILE GmbH** per un'ispezione qualsiasi dispositivo che mostri, o che si sospetti presenti, difetti e danni.

INFORMAZIONI SULLA CERTIFICAZIONE CE SAR (SPECIFIC ABSORPTION RATE, TASSO DI ASSORBIMENTO SPECIFICO)

Il limite SAR per l'Europa è di 2,0 W/kg per la testa e il corpo. Il dispositivo è stato testato considerando questo limite SAR. Il massimo valore SAR segnalato in conformità a questo standard durante la certificazione del prodotto per l'utilizzo in prossimità dell'orecchio è di 0,349 W/kg ed è di 1,576 W/kg quando è indossato correttamente sul corpo. Questo dispositivo è stato testato sul corpo per il funzionamento standard, tenendo la parte posteriore del ricevitore a 5 mm dal corpo. Il dispositivo è conforme alle specifiche RF se utilizzato a 5 mm dal corpo. Clip da cintura, custodie e accessori analoghi eventualmente utilizzati non devono contenere componenti metallici nell'assemblaggio. L'uso di accessori che non rispettano queste caratteristiche potrebbe non essere conforme ai requisiti di esposizione alle radiofrequenze e va evitato.

NEDERLANDS

 Lees de veiligheidsinstructies en de bedieningshandleiding aandachtig door voordat u het apparaat gaat gebruiken. Als u deze instructies niet opvolgt of niet begrijpt, kan dit leiden tot de dood, ernstig letsel en schade aan het apparaat. U vindt de huidige bedieningshandleiding op www.isafe-mobile.com/en/support/downloads

Dit apparaat mag alleen worden gebruikt door getrainde gebruikers die bekend zijn met het gebruik van Ex-apparaten in explosiegevaarlijke gebieden en die de bedieningshandleiding hebben gelezen en begrepen.

- » Volg alle instructies op die staan vermeld op het apparaat en op de verpakking.
- » Volg alle lokale veiligheidsvoorschriften op.
- » Gebruik het apparaat alleen in explosiegevaarlijke gebieden van zone 2/22 of buiten explosiegevaarlijke gebieden.
- » Voordat u een explosiegevaarlijk gebied binnen gaat met het apparaat,
 - zorgt u dat alleen goedgekeurde accessoires met het apparaat zijn verbonden,
 - zorgt u dat er geen opening zichtbaar is tussen de twee helften van het apparaat,
 - controleert u of het apparaat niet beschadigd is,
 - zorgt u dat alle labels op het apparaat leesbaar zijn,

- zorg ervoor dat alleen de meegeleverde accu of een goedgekeurde vervangende accu in het apparaat geplaatst is,
 - zorg ervoor dat de batterij goed en stevig vastzit en dat de batterijvergrendelingen gesloten zijn,
 - controleer of de batterij niet beschadigd is.
- » Als u het apparaat gebruikt in een explosiegevaarlijk gebied,
- maak de schroeven op het apparaat niet los,
 - sluit geen accessoires aan op het apparaat,
 - open geen aansluitingsafdekkingen,
 - laad het apparaat niet op,
 - open het apparaat niet,
 - beschadig het apparaat niet.
- » Schakel het apparaat onmiddellijk uit een verlaat het explosiegevaarlijke gebied meteen als
- storingen optreden op het apparaat,
 - de behuizing van het apparaat beschadigd is,
 - het apparaat heeft blootgestaan aan uitzonderlijke belasting,
 - het apparaat onjuist is opgeborgen,
 - de labels op het apparaat niet meer leesbaar zijn.
- » Gebruik in explosiegevaarlijke gebieden de goedgekeurde accessoires alleen op de 13-pin ISM-aansluiting van het apparaat. Bekabelde verbindingen via de USB-aansluiting zijn verboden.
- » Verwijder goedgekeurde accessoires alleen van de 13-pin ISM-interface wanneer u niet in een explosiegevaarlijke omgeving bent.
- » Pas de constructie van het apparaat niet aan.
- » Stel het apparaat niet bloot aan hoge temperaturen.
- » Stel het apparaat niet bloot aan sterke uv-straling.
- » Stel het apparaat niet bloot aan processen met hoge elektrische lading.
- » Stel het apparaat niet bloot aan agressieve zuren of basen.
- » Bescherm het apparaat tegen sterke magnetische velden zoals die worden uitgestraald door inductiekookplaten of magnetrons.
- » Gebruik alleen accessoires die zijn goedgekeurd door **i.safe MOBILE GmbH**.
- » Open het apparaat niet en voer niet zelf reparaties uit.
- » Gebruik het apparaat niet op plaatsen waar het gebruik van dit apparaat verboden is.
- » Schakel het apparaat uit in een kliniek of een andere medische faciliteiten.
- » Houd altijd een veilige afstand van minimaal 15 cm tussen het apparaat en een pacemaker of gehoorhulpmiddel. Het apparaat kan van invloed zijn op het functioneren van medische apparaten, zoals pacemakers en gehoorhulpmiddelen.
- » Wanneer u het apparaat gebruikt terwijl u in een motorvoertuig rijdt, houdt u zich dan aan de geldende nationale wetten.
- » Laad het apparaat niet op in de buurt van brandbare stoffen.
- » Laad het apparaat alleen op met de oplaadaccessoires die zijn gespecificeerd door **i.safe MOBILE GmbH**.
- » Laad het apparaat alleen op bij omgevingstemperaturen tussen 0 °C en +45 °C (+32 °F en +113 °F).
- » Laad het apparaat alleen in droge binnenruimtes.

- » Laad het toestel niet in een vochtige of stoffige omgeving.
- » Raak het scherm niet aan met scherpe voorwerpen.
- » Wanneer u een oortelefoon of headset gebruikt, stelt u eerst de volumeregelaar op het apparaat in op 50 % van het maximale volume. Pas het volume geleidelijk aan.



EX-RELEVANTE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

Het gebruik van dit apparaat veronderstelt dat de gebruiker de normale veiligheidsvoorschriften naleeft en zowel de handleiding, de veiligheidsinstructies en het certificaat heeft gelezen en begrepen. Bij gebruik in gebieden met explosiegevaar moet u ook de volgende veiligheidsvoorschriften naleven:

- » Om de IP-bescherming te kunnen waarborgen, moet worden verzekerd dat alle afdichtingen correct op het apparaat zijn aangebracht.
- » Bekabelde verbindingen met de IS880.2 zijn alleen toegestaan buiten explosiegevaarlijke zones.
- » De batterij mag alleen buiten explosiegevaarlijke gebieden worden opgeladen.
- » Laad het apparaat alleen op bij omgevingstemperaturen tussen 0 °C en +45 °C (+32 °F en +113 °F).
- » Stel het apparaat niet bloot aan bijtende zuren of logen.
- » Het apparaat mag alleen worden gebruikt in de zones 2 of 22.
- » Het toestel moet worden beschermd tegen stoten met een hoge stootenergie, tegen buitensporige emissie van UV-licht en tegen hoge elektrostatische ladingprocessen.
- » Gebruik alleen toebehoren dat door **i.safe MOBILE GmbH** is goedgekeurd.

ACCU

De accu bevat ontvlambare materialen, zoals organische oplossingen. Verkeerd gebruik van de accu kan leiden tot brand, rook of een explosie. Dit vormt een risico op ernstig letsel en de dood. Houd u aan het volgende:

- » Als het apparaat dagelijks wordt gebruikt, moet de accu 2 jaar na het eerste gebruik worden vervangen, maar uiterlijk na 500 oplaadcycli of wanneer de gebruikstijd aanzienlijk minder is geworden.
- » De accu mag niet worden gebruikt als er merkbare afwijkingen zijn, zoals geur, hitte, verkleuring of vervorming.
- » Een lekkende accu mag niet worden gebruikt en aangeraakt.
- » De accu mag niet worden gebruikt of geplaatst in de buurt van open vuur, een verwarming of hoge temperatuur (hoger dan 80 °C (176 °F)).
- » De accu mag niet worden gebruikt op een plaats waar statische elektriciteit van meer dan 100 V wordt gegenereerd.
- » De accu mag niet worden ondergedompeld in vloeistof, zoals water of drank.
- » De accu mag niet in of vlakbij een magnetron of andere kookapparatuur worden geplaatst.
- » De accu mag niet worden gebruikt in apparaten waarvoor de accu niet bedoeld is.
- » Kortsluiting van de accu is niet toegestaan.
- » De accu mag niet worden blootgesteld aan hevige stoten.
- » De accu mag niet worden gepenetreerd met een spijker en het is niet toegestaan met een hamer op de accu te slaan.

- » De accu mag niet uit elkaar worden gehaald.
- » Bij transport moet de accu veilig verpakt zijn in een hoes of doos.
- » De accu mag niet worden opgeladen in de buurt van ontvlambare stoffen.
- » Laad het apparaat alleen op met oplaadapparatuur die is goedgekeurd door **i.safe MOBILE GmbH**.
- » Laad de accu alleen op bij omgevingstemperaturen tussen 0 °C en +45 °C (+32 °F en +113 °F).
- » De accu mag alleen binnen worden opgeladen onder droge omstandigheden.
- » De accu mag niet worden opgeladen in een stoffige of vochtige omgeving.
- » Als de accu gedurende langere tijd niet wordt gebruikt, moet deze uit het apparaat worden gehaald. De accu moet elke 3 tot 6 maanden worden opgeladen tot circa 50 % tot 70 % om diepontlading te voorkomen.
- » De accu moet worden bewaard op een koele, droge plek, zodat deze intact blijft.
- » De accu mag niet worden bewaard samen met metalen voorwerpen.
- » De accu mag niet worden weggegooid met huishoudelijk afval.
- » De accu moet worden gerecycled volgens lokale regels en voorschriften.

DEFECTEN EN BESCHADIGING

Mochten er redenen zijn om te vermoeden dat de veiligheid van het apparaat gecompromitteerd is, moet het gebruik onmiddellijk worden gestopt en het apparaat uit een explosiegevaarlijke omgeving worden verwijderd. Er moeten maatregelen worden getroffen om het onopzettelijk inschakelen van het apparaat te voorkomen. De veiligheid van het apparaat kan bijv. gecompromitteerd zijn, indien:

- » er storingen optreden.
- » er schade zichtbaar is aan de behuizing van het apparaat.
- » het apparaat is blootgesteld aan extreme belastingen.
- » het apparaat onjuist is opgeborgen.
- » merktekens of labels op het apparaat onleesbaar zijn.

Het is raadzaam om een apparaat dat defecten en beschadigen vertoont of waarvan dit wordt vermoed, terug te sturen naar **i.safe MOBILE GmbH** voor onderzoek.

INFORMATIE OVER DE CE SAT-CERTIFICERING (SPECIFIEK ABSORPTIETEMPO)

De SAR-limiet voor Europa is 2,0 W/kg voor het hoofd en lichaam. Het apparaat is getest voor deze SAR-limiet. De hoogste gerapporteerde SAT-waarde volgens deze norm gedurende de productcertificering bedraagt 0,349 W/kg bij gebruik aan het oor en 1,576 W/kg wanneer het apparaat correct op het lichaam wordt gedragen. Dit apparaat is getest voor typische activiteiten waarbij het apparaat op het lichaam wordt gedragen, waarbij de achterkant van de handset zich op 5 mm van het lichaam bevindt. Het apparaat voldoet aan de RF-specificaties bij gebruik op een afstand van 5 mm van het lichaam. Riemclips, houders en soortgelijke accessoires die worden gebruikt, mogen geen onderdelen van metaal bevatten. Gebruik van accessoires die niet aan deze vereisten voldoen, is mogelijk in strijd met de vereisten voor RF-blootstelling en dient te worden vermeden.

NORSK

 Les disse sikkerhetsinstruksjonene og brukerhåndboken nøye før du bruker enheten. Hvis du ikke følger disse instruksjonene eller ikke forstår dem, kan dette føre til dødelige eller alvorlige personskader og skader på enheten. Du finner den aktuelle brukerhåndboken på www.isafe-mobile.com/en/support/downloads

Kun opplærte brukere som er kvalifisert for bruk av Ex-enheter i eksplosjonsfarlige områder og som har lest og forstått denne brukerhåndboken, kan bruke denne enheten.

- » Følg alle instruksjonene på enheten og emballasjen.
- » Følg lokale sikkerhetsregler.
- » Enheten skal kun brukes i eksplosjonsfarlige områder i sone 2/22 eller utenfor eksplosjonsfarlige områder.
- » Før du går inn i et eksplosjonsfarlig område med enheten,
 - forsikre deg om at kun godkjent tilbehør er koblet til enheten,
 - forsikre deg om at det ikke er mulig å se en åpning mellom de to halvdelene av enheten,
 - forsikre deg om at enheten ikke er skadet,
 - forsikre deg om at alle etiketter på enheten er lesbare,
 - forsikre deg om at det kun er det medfølgende batteriet eller et godkjent erstatningsbatteri som installeres i enheten,
 - kontroller at batteriet sitter riktig og godt på plass, og at batterilåsene er lukket,
 - forsikre deg om at batteriet ikke er skadet.
- » Hvis du bruker enheten i et eksplosjonsfarlig område,
 - ikke løsne skruene på enheten,
 - ikke koble tilbehør til enheten,
 - ikke åpne grensesnittdekselet,
 - ikke lad enheten,
 - ikke åpne enheten,
 - ikke skad enheten.
- » Slå av enheten omgående og forlat det eksplosjonsfarlige området omgående hvis
 - det oppstår feil på enheten,
 - du har skadet huset for enheten,
 - du har utsatt enheten for svært høy belastning,
 - enheten er blitt oppbevart feil,
 - merkene på enheten ikke lenger er lesbare.
- » Betjen godkjent tilbehør i eksplosjonsfarlige områder kun på enhetens 13-pin ISM-grensesnitt. Ledningstilkoblinger via USB-grensesnittet er forbudt.
- » Godkjent tilbehør skal kun kobles fra 13-pin ISM-grensesnittet utenfor eksplosjonsfarlige områder.
- » Ikke endre enhetens struktur.
- » Ikke utsett enheten for høye temperaturer.
- » Ikke utsett enheten for sterk UV-stråling.
- » Ikke utsett enheten for prosesser med høye elektriske ladinger.
- » Ikke utsett enheten for aggressive syrer eller baser.
- » Beskytt enheten mot sterke magnetfelter, som for eksempel de som genereres av induksjonsover eller mikrobølgeovner.
- » Bruk kun tilbehør som er godkjent av **i.safe MOBILE GmbH**.

- » Ikke åpne enheten eller utfør reparasjoner selv.
- » Ikke bruk enheten på steder for det er forbudt å bruke den.
- » Slå av enheten ved klinikker eller andre medisinske lokaler.
- » Hold alltid en sikker avstand på minst 15 cm mellom enheten og en pacemaker eller et høreapparat. Enheten kan påvirke funksjonen til medisinsk utstyr slik som pacemakere og høreapparater.
- » Hvis du bruker enheten mens du kjører et motorkjøretøy, må du forsikre deg om at gjeldende nasjonale lover er oppfylt.
- » Ikke lad enheten nær brennbare eller eksplosive stoffer.
- » Lad enheten kun med ladetilbehør som er spesifisert av **i.safe MOBILE GmbH**.
- » Enheten må kun lades i omgivelsestemperaturer mellom 0 °C til +45 °C (+32 °F til +113 °F).
- » Lad apparatet kun inne og i tørre rom.
- » Apparatet må ikke lades i fuktige eller støvete omgivelser.
- » Ikke berør skjermen med skarpe gjenstander.
- » Ved bruk av øretelefoner eller hodetelefoner, still først inn volumkontrollen på enheten til 50 % av maksimalt volum. Uster volumet gradvis.



EX-RELEVANTE SIKKERHETSFORSKRIFTER

Bruk av denne enheten forutsetter at brukeren har lest de generelle sikkerhetsreglene og har lest og forstått bruksanvisningen, sikkerhetsinstruksene og sertifikatet. Følgende sikkerhetsforskrifter må i tillegg følges ved bruk i eksplosjonsfarlige områder:

- » For å garantere at IP-beskyttelsen er så god som den skal, må du sørge for at alle pakningene er festet slik de skal på apparatet.
- » Kablede tilkoblinger til IS880.2 er kun tillatt utenfor potensielt eksplosjonsfarlige områder.
- » Batteriet kan kun lades utenfor eksplosjonsfarlige områder.
- » Apparatet skal kun lades ved temperaturer på mellom 0 °C til +45 °C (+32 °F til +113 °F).
- » Apparatet må ikke utsettes for noen form for aggressive syrer eller baser.
- » Enheten kan bare brukes i sone 2 og 22.
- » Enheten må beskyttes mot støt med høy slagkraft, mot overdreven UV-lysutslipp og høye elektrostatiske ladningsprosesser.
- » Kun tilbehør fra **i.safe MOBILE GmbH** skal tas i bruk.

BATTERI

Batteriet inneholder brennbare materialer som organiske løsemidler. Feil håndtering av batteriet kan medføre brann, røykutvikling eller eksplosjon. Dette medfører fare for dødsfall og alvorlig personskade!

Følgende regler må følges:

- » Hvis enheten brukes hver dag, må batteriet skiftes ut to år etter første gangs bruk, og senest etter 500 ladesykluser eller når driftstiden er betydelig redusert.
- » Batteriet må ikke brukes hvis det oppdages avvik som lukt, varme, misfarging eller misdannelser.
- » Ikke bruk eller berør batteriet hvis det lekker.
- » Batteriet må ikke brukes eller oppbevares nær åpen ild, varmeapparater eller høye temperaturer (over 80 °C (176 °F)).
- » Batteriet må ikke brukes på steder der det genereres statisk elektrisitet som overskrider 100 V.

- » Batteriet må ikke senkes ned i vann, drikkevarer eller andre væsker.
- » Batteriet må ikke plasseres i eller nær mikrobølgeovner eller andre matlagingsapparater.
- » Batteriet må ikke brukes i enheter som det ikke er beregnet for.
- » Batteriet må ikke kortsluttes.
- » Batteriet må ikke utsettes for harde støt.
- » Batteriet må ikke punkteres med spiker eller slås på med hammer.
- » Batteriet må ikke demonteres.
- » Batteriet må pakkes godt inn i en kasse eller eske før transport.
- » Batteriet må ikke lades i nærheten av brennbare stoffer.
- » Batteriet skal kun lades ved hjelp av ladeutstyr som er godkjent av **i.safe MOBILE GmbH**.
- » Batteriet skal kun lades i omgivelsestemperaturer mellom 0 °C og +45 °C (+32 °F til +113 °F).
- » Batteriet skal kun lades innendørs og i tørre omgivelser.
- » Batteriet skal ikke lades i støvete eller fuktige omgivelser.
- » Dersom batteriet ikke skal brukes i en lengre periode, må det tas ut av enheten. Batteriet må lades til ca. 50–70 % hver 3.–6. måned for å unngå at det blir helt utladet.
- » Batteriet må oppbevares på et kjølig og tørt sted for å beskytte det.
- » Batteriet må ikke oppbevares sammen med metallgjenstander.
- » Batteriet må ikke kastes i restavfallet.
- » Batteriet må resirkuleres i samsvar med lokale regler og forskrifter.

FEIL OG SKADER

Hvis det finnes noen grunn til å tvile på om enhetens sikkerhet har blitt brutt, skal den ikke lenger brukes og umiddelbart fjernes fra eksplosjonsfarlige områder.

Tiltak må treffes for å unngå utilsiktet ny bruk av enheten.

Sikkerheten til enheten kan ha blitt brutt hvis for eksempel:

- » en feil oppstår.
- » dekselet på enheten viser tegn på skade.
- » enheten har blitt utsatt for overdrevent stor belastning.
- » enheten er blitt oppbevart feil.
- » merker og etiketter på enheten er uleselige.

Det anbefales at en enhet som viser tegn på eller mistenkes for å ha feil eller skader blir returnert til **i.safe MOBILE GmbH** for inspeksjon.

INFORMASJON OM CE SAR-SERTIFISERING (SPESIFIKK ABSORBERINGSRATE)

SAR-grensen i Europa er 2,0 W/kg for hodet og kroppen. Enheten har blitt testet mot denne SAR-grensen. Den høyeste SAR-verdien som er rapportert i henhold til denne standardverdien under produktsertifiseringen for bruk ved øret, er 0,349 W/kg, og ved riktig oppbevaring på kroppen 1,576 W/kg. Denne enheten har blitt testet for typisk bruk på kropp med baksiden av telefonen holdt 5 mm fra kroppen. Denne enheten er i samsvar med RF-spesifikasjonene når den brukes 5 mm fra kroppen. Beltefester, hylstre eller lignende tilbehør må ikke inneholde metalliske komponenter. Bruk av tilbehør som ikke tilfredsstiller disse kravene, kan være i strid med RF-eksponeringskravene, og bør unngås.

POLSKI

 Przed rozpoczęciem użytkowania urządzenia uważnie przeczytać niniejsze instrukcje bezpieczeństwa i instrukcję obsługi. Brak przestrzegania tych instrukcji lub brak ich zrozumienia może doprowadzić do śmierci, poważnych obrażeń ciała i uszkodzenia urządzenia. Aktualną wersję Instrukcji obsługi można znaleźć na stronie www.isafe-mobile.com/en/support/downloads

Z urządzenia mogą korzystać wyłącznie użytkownicy przeszkoleni, wykwalifikowani do obsługi urządzeń Ex w strefach zagrożonych wybuchem, którzy przeczytali i zrozumieli niniejszą Instrukcję obsługi.

- » Przestrzegać wszystkich instrukcji podanych na urządzeniu i opakowaniu.
- » Przestrzegać lokalnych przepisów bezpieczeństwa.
- » Urządzenia należy używać wyłącznie w obszarach zagrożonych wybuchem stref 2/22 lub poza obszarami zagrożonymi wybuchem.
- » Przed wejściem z urządzeniem do obszaru zagrożonego wybuchem
 - upewnić się, że do urządzenia są podłączone wyłącznie zatwierdzone akcesoria,
 - upewnić się, że między połówkami urządzenia nie ma odstępu,
 - upewnić się, że urządzenie nie jest uszkodzone,
 - upewnić się, że wszystkie etykiety na urządzeniu są czytelne,
 - w urządzeniu powinien być instalowany wyłącznie akumulator dostarczony w zestawie lub zatwierdzony akumulator zamienny,
 - upewnić się, że bateria jest prawidłowo i mocno osadzona, a blokady baterii są zamknięte,
 - upewnić się, że bateria nie jest uszkodzona.
- » W przypadku używania urządzenia w obszarze zagrożonym wybuchem
 - nie luzować śrub urządzenia,
 - nie podłączać do urządzenia żadnych akcesoriów,
 - nie otwierać pokryw żadnych interfejsów,
 - nie ładować urządzenia,
 - nie otwierać urządzenia,
 - nieuszkodzić urządzenia.
- » W następujących przypadkach natychmiast wyłączać urządzenie i bezzwłocznie opuszczać obszar zagrożony wybuchem:
 - nieprawidłowe działanie urządzenia,
 - obudowa urządzenia uległa uszkodzeniu,
 - urządzenie zostało poddane nadmiernym obciążeniom,
 - urządzenie było przechowywane w nieprawidłowy sposób,
 - etykiety na urządzeniu nie są czytelne.
- » W obszarach zagrożonych wybuchem można korzystać z zatwierdzonych akcesoriów podłączonych wyłącznie do interfejsu 13-pin ISM urządzenia. Połączenia przewodowe za pośrednictwem interfejsu USB są zabronione.
- » Zatwierdzone akcesoria należy odłączać od interfejsu 13-pin ISM wyłącznie poza obszarami zagrożonymi wybuchem.
- » Nie modyfikować struktury urządzenia.
- » Nie narażać urządzenia na działanie wysokich temperatur.
- » Nie narażać urządzenia na działanie silnego promieniowania UV.
- » Unikać środowiska, gdzie występują wyładowania elektryczne.

- » Nie narażać urządzenia na działanie agresywnych kwasów ani zasad.
- » Nie używać urządzenia w miejscach, w których jest to zabronione.
- » Chronić urządzenie przed działaniem silnych pól magnetycznych, takich jak na przykład pola emitowane przez płyty indukcyjne lub kuchenki mikrofalowe.
- » Używać wyłącznie akcesoriów zatwierdzonych przez firmę **i.safe MOBILE GmbH**.
- » Nie otwierać urządzenia i nie wykonywać żadnych napraw samodzielnie.
- » Wyłączać urządzenie w klinikach i innych ośrodkach medycznych.
- » Zawsze zachowywać bezpieczną odległość co najmniej 15 cm między urządzeniem a rozrusznikiem serca lub aparatem słuchowym. Urządzenie może niekorzystnie wpływać na działanie urządzeń medycznych, takich jak rozruszniki serca i aparaty słuchowe.
- » W przypadku korzystania z urządzenia podczas prowadzenia pojazdu silnikowego pamiętać o przestrzeganiu obowiązujących przepisów krajowych.
- » Nie ładować urządzenia w pobliżu substancji łatwopalnych.
- » Urządzenie należy ładować wyłącznie za pomocą akcesoriów do ładowania określonych przez **i.safe MOBILE GmbH**.
- » Urządzenie ładować wyłącznie w temperaturze otoczenia od 0 °C do +45 °C (+32 °F do +113 °F).
- » Ładować urządzenie tylko w suchych pomieszczeniach.
- » Nie ładować urządzenia w wilgotnym lub zapyłonym otoczeniu.
- » Nie dotykać wyświetlacza ostrymi przedmiotami.
- » Przed użyciem słuchawek lub zestawu słuchawkowego ustawić regulator głośności urządzenia na 50 % głośności maksymalnej. Następnie stopniowo regulować głośność.



PRZEPISY BEZPIECZEŃSTWA PRZECIWWYBUCHOWEGO

Korzystanie z tego urządzenia zakłada, że operator przestrzega przedmiotowych przepisów bezpieczeństwa oraz że zapoznał się z treścią podręcznika, instrukcji dotyczących bezpieczeństwa i certyfikatu.

W przypadku stosowania w obszarach zagrożonych wybuchem należy przestrzegać dodatkowo następujących przepisów bezpieczeństwa:

- » Aby zagwarantować ochronę IP, należy upewnić się, czy wszystkie uszczelki urządzenia zostały na nim prawidłowo zamontowane.
- » Połączenia przewodowe z IS880.2 są dozwolone tylko poza strefami zagrożonymi wybuchem.
- » Akumulator może być ładowany tylko poza strefami zagrożonymi wybuchem.
- » Urządzenie może być ładowane wyłącznie przy temperaturze powietrza między 0 °C do +45 °C (+32 °F do +113 °F).
- » Urządzenie nie może być wystawiane na działanie żrących kwasów ani zasad.
- » Urządzenie może być używane tylko w strefach 2 lub 22.
- » Urządzenie musi być chroniony przed uderzeniami o dużej energii, przed nadmierną emisją promieniowania UV oraz przed procesami silnego naładowania elektrostatycznego.
- » Używać tylko akcesoriów dozwolonych przez **i.safe MOBILE GmbH**.

BATERIA

Akumulator zawiera materiały łatwopalne, takie jak rozpuszczalniki organiczne. Niewłaściwe obchodzenie się z akumulatorem może spowodować pożar, dymienie lub wybuch. Stwarza to ryzyko śmierci i poważnych urazów!

Przestrzegać następujących zasad:

- » W przypadku codziennego korzystania z urządzenia wymienić akumulator po upływie 2 lat od jego pierwszego użycia, a najpóźniej po 500 cyklach ładowania lub w przypadku wystąpienia znacznego skrócenia czasu pracy urządzenia.
- » Nie używać akumulatora po wykryciu nieprawidłowości, np. wydzielania się zapachu lub ciepła czy powstania przebarwienia lub odkształcenia.
- » Nie używać i nie dotykać nieszczelnego akumulatora.
- » Nie zbliżać akumulatora do otwartego ognia, grzejnika czy innego źródła wysokiej temperatury (powyżej 80 °C (176 °F)).
- » Nie używać akumulatora w miejscach, w których powstają ładunki elektrostatyczne o napięciu przekraczającym 100 V.
- » Nie zanurzać akumulatora w cieczach, np. wodzie, napojach etc.
- » Nie umieszczać akumulatora w kuchence mikrofalowej lub innych urządzeniach kuchennych ani w ich pobliżu.
- » Nie używać akumulatora w urządzeniach, do których nie został przeznaczony.
- » Nie zwierać styków akumulatora.
- » Chronić akumulator przed zbyt silnymi uderzeniami.
- » Nie wbijać gwoździ w akumulator ani nie uderzać w niego młotkiem.
- » Nie rozbierać akumulatora na części.
- » W celu transportu akumulatora zapakować go bezpiecznie w walizkę lub kartonowe pudełko.
- » Nie ładować akumulatora w pobliżu substancji łatwopalnych.
- » Ładować akumulator wyłącznie przy użyciu urządzeń do ładowania zatwierdzonych przez firmę **i.safe MOBILE GmbH**.
- » Ładować akumulator wyłącznie w temperaturze otoczenia od 0 °C do +45 °C (+32 °F do +113 °F).
- » Ładować akumulator wyłącznie w suchych pomieszczeniach.
- » Nie ładować akumulatora w zakurczonym lub wilgotnym otoczeniu.
- » Jeśli akumulator nie będzie używany przez dłuższy czas, wyjąć go z urządzenia. Co 3–6 miesięcy ładować akumulator do poziomu ok. 50–70 % w celu uniknięcia jego głębokiego rozładowania.
- » Przechowywać akumulator w chłodnym i suchym miejscu w celu zachowania jego właściwości.
- » Nie przechowywać akumulatora wraz z metalowymi przedmiotami.
- » Nie wyrzucać akumulatora razem z odpadami domowymi.
- » Poddać akumulator recyklingowi zgodnie z lokalnymi przepisami.

USTERKI I USZKODZENIA

W przypadku jakichkolwiek obaw o bezpieczeństwo korzystania z urządzenia należy natychmiast zaprzestać jego użycia i wynieść je z obszaru zagrożonego wybuchem. Należy zabezpieczyć urządzenie przed przypadkowym ponownym uruchomieniem. Bezpieczeństwo urządzenia może być zagrożone, między innymi, w następujących przypadkach:

- » obudowa urządzenia nosi ślady uszkodzeń,
- » Urządzenie, które zostało poddane nadmiernym obciążeniom.
- » urządzenie było przechowywane w nieprawidłowy sposób,
- » oznaczenia lub etykiety na urządzeniu są nieczytelne.

Zaleca się zwrócenie wadliwego lub uszkodzonego urządzenia (także w przypadku podejrzeń tego rodzaju) firmie **i.safe MOBILE GmbH** w celu kontroli.

WYNIKI BADANIA CE SAR (SWOISTEGO TEMP A POCHŁANIANIA ENERGII)

Limit SAR w Europie wynosi 2,0 W/kg dla głowy i korpusu. Urządzenie zostało przetestowane pod kątem tego limitu SAR. Najwyższa wartość SAR zgłoszona zgodnie z niniejszym standardem podczas certyfikacji produktu przy uchu wynosi 0,349 W/kg, a przy prawidłowym noszeniu przy ciele 1,576 W/kg. Urządzenie przebadano pod kątem zastosowań typowych, gdzie tył aparatu znajdował się w odległości 5 mm od ciała. Urządzenie jest zgodne ze specyfikacjami dotyczącymi fal radiowych, jeśli jest używane w odległości 5 mm od ciała. Zaczepy do paska, pokrowiec i podobne akcesoria nie powinny zawierać elementów metalowych. Korzystanie z akcesoriów niespełniających tych wymagań może spowodować niespełnienie wymogów zakresie oddziaływania częstotliwości radiowej, dlatego należy ich unikać.

PORTUGUÊS (EU)

 Leia atentamente estas instruções de segurança e o manual de funcionamento antes de utilizar o dispositivo. A inobservância ou incompreensão destas instruções pode levar à morte, ferimentos graves e danos no dispositivo. Pode encontrar o atual manual de funcionamento em **www.isafe-mobile.com/en/support/downloads**

Apenas utilizadores devidamente formados e qualificados para a utilização de dispositivos destinados a serem utilizados em atmosferas potencialmente explosivas e que tenham lido e compreendido este manual de funcionamento podem utilizar este dispositivo em áreas de risco de explosão.

- » Siga todas as instruções presentes no dispositivo e na embalagem.
- » Siga as normas de segurança locais.
- » Utilize o dispositivo apenas em áreas de risco de explosão das zonas 2/22 ou fora de áreas de risco de explosão.
- » Antes de entrar numa área de risco de explosão com o dispositivo,
 - certifique-se de que apenas acessórios aprovados estão ligados ao mesmo,
 - certifique-se de que não há nenhum espaço entre as duas metades do dispositivo,
 - certifique-se de que o dispositivo não está danificado,
 - certifique-se de que todas as etiquetas no dispositivo são legíveis,
 - apenas a bateria fornecida ou uma bateria de substituição aprovada deve ser instalada no dispositivo,
 - certifique-se de que a pilha está correta e firmemente colocada e que os fechos da pilha estão fechados,
 - certificar-se de que a bateria não está danificada.
- » Se utilizar este dispositivo numa área de risco de explosão,
 - não desaperte os parafusos do dispositivo,

- não ligue nenhum acessório ao dispositivo,
 - não abra nenhuma tampa de interface,
 - não carregue o dispositivo,
 - não abra o dispositivo,
 - não danifique o dispositivo.
- » Desligue o dispositivo imediatamente e abandone a área de risco de explosão sem demora se
- ocorrerem avarias no dispositivo,
 - a carcaça do dispositivo for danificada,
 - o dispositivo for exposto a cargas excessivas,
 - o aparelho tiver sido incorretamente armazenado,
 - as etiquetas no dispositivo já não forem legíveis.
- » Opere acessórios aprovados em áreas de risco de explosão apenas na interface 13-pin ISM do dispositivo. Ligações por cabo através da interface USB são proibidas.
- » Remova os acessórios aprovados da interface 13-pin ISM apenas fora de áreas de risco de explosão.
- » Não modifique a estrutura do dispositivo.
- » Não exponha o dispositivo a altas temperaturas.
- » Não exponha o dispositivo a radiação UV forte.
- » Não exponha o dispositivo a procedimentos com cargas elétricas elevadas.
- » Não exponha o dispositivo a ácidos ou bases agressivas.
- » Proteja o dispositivo de campos elétricos e magnéticos fortes, como, por exemplo, aqueles emitidos por fogões de indução ou micro-ondas.
- » Utilize apenas acessórios aprovados pela **i.safe MOBILE GmbH**.
- » Não abra o dispositivo, nem efetue qualquer reparação.
- » Não utilize o dispositivo em locais onde a sua utilização é proibida.
- » Desligue o dispositivo em clínicas ou outras instalações médicas.
- » Mantenha sempre uma distância de segurança de, pelo menos, 15 cm entre o dispositivo e um pacemaker ou um aparelho auditivo. O dispositivo pode afetar o funcionamento de dispositivos médicos, como pacemakers ou aparelhos auditivos.
- » Ao utilizar o dispositivo enquanto conduz um veículo a motor, certifique-se de que cumpre a legislação nacional aplicável.
- » Não carregue o dispositivo nas proximidades de substâncias inflamáveis.
- » Carregue o aparelho apenas com os acessórios de carregamento indicados pela **i.safe MOBILE GmbH**.
- » Carregue o dispositivo apenas a temperaturas ambiente entre 0 °C e +45 °C (+32 °F a +113 °F).
- » Carregue o aparelho apenas em espaços interiores secos.
- » Não carregue o aparelho em ambientes húmidos ou com pó.
- » Não toque no ecrã com objetos pontiagudos.
- » Ao utilizar auriculares ou auscultadores, defina primeiro o volume do dispositivo para 50 % do volume máximo. Ajuste o volume gradualmente.



NORMAS DE SEGURANÇA EX RELEVANTES

A utilização do dispositivo pressupõe que o utilizador respeita as normas de segurança e que leu o Manual de instruções, as normas de segurança e os certificados, de forma a excluir erros de utilização no dispositivo. Durante a utilização em áreas potencialmente explosivas, devem ainda ser observadas as seguintes normas de segurança:

- » Para garantir a proteção IP, deve ser assegurado que todas as vedações no aparelho estão corretamente instaladas.
- » As ligações por cabo com o IS880.2 só são permitidas fora das áreas perigosas.
- » A bateria pode ser carregada apenas fora das áreas perigosas de explosão.
- » O dispositivo só deve ser carregado em temperaturas ambiente entre 0 °C e +45 °C (+32 °F a +113 °F).
- » O dispositivo não deve ser exposto a quaisquer ácidos ou bases agressivos.
- » O aparelho só pode ser utilizado nas zonas 2 ou 22.
- » O dispositivo deve ser protegido contra impactos com elevada energia de impacto, contra a emissão excessiva de luz UV e processos de elevada carga electrostática.
- » Só devem ser utilizados acessórios autorizados pela **i.safe MOBILE GmbH**.

BATERIA

A bateria contém materiais inflamáveis, como solventes orgânicos. O manuseamento inadequado da bateria poderá causar um incêndio, fumo ou uma explosão. Isto representa um risco de ferimentos graves e morte!

Deve ser respeitado o seguinte:

- » Se o dispositivo for utilizado diariamente, a bateria deverá ser substituída 2 anos após a primeira utilização ou, no máximo, após 500 ciclos de carregamento, ou quando o tempo de funcionamento for reduzido significativamente.
- » A bateria não pode ser utilizada se existirem anomalias visíveis, como cheiros, aquecimento, descoloração ou deformações.
- » Não pode utilizar nem tocar numa bateria com fugas.
- » A bateria não pode ser utilizada ou colocada junto de chamas abertas, aquecedores ou temperaturas elevadas (acima de 80 °C [176 °F]).
- » A bateria não pode ser utilizada em locais onde seja gerada eletricidade estática superior a 100 V.
- » A bateria não pode ser mergulhada em líquidos como água, bebidas ou outros fluidos.
- » A bateria não pode ser colocada dentro ou junto de micro-ondas ou outros aparelhos de cozinha.
- » A bateria não pode ser utilizada em dispositivos aos quais não se destina.
- » Não devem ser aplicados curtos-circuitos à bateria.
- » A bateria não pode ser sujeita a impactos excessivos.
- » A bateria não pode ser perfurada com um prego ou sujeita a golpes de martelo.
- » A bateria não pode ser desmontada.
- » A bateria deve ser colocada de forma segura numa caixa ou numa embalagem para transporte.
- » A bateria não pode ser carregada nas proximidades de substâncias inflamáveis.
- » A bateria deve apenas ser carregada com o equipamento de carregamento aprovado pela **i.safe MOBILE GmbH**.
- » A bateria deve apenas ser carregada a temperaturas ambientes entre 0 °C e +45 °C (+32 °F e +113 °F).

- » A bateria deve apenas ser carregada em espaços interiores secos.
- » A bateria não pode ser carregada em ambientes húmidos ou com pó.
- » Se a bateria não for utilizada durante um longo período, deverá ser retirada do dispositivo. A bateria deve ser carregada até aproximadamente 50 %–70 % a cada 3 a 6 meses para evitar uma descarga total.
- » A bateria deve ser armazenada num local fresco e seco para a manter funcional.
- » A bateria não pode ser armazenada com objetos metálicos.
- » A bateria não pode ser eliminada juntamente com o lixo doméstico.
- » A bateria deve ser reciclada de acordo com as regras e os regulamentos locais.

ERROS E CARGAS NÃO PERMITIDAS

Logo que haja suspeita de que a segurança do aparelho foi comprometida, o aparelho deve ser colocado fora de serviço e imediatamente retirado da atmosfera potencialmente explosiva. A recolocação inadvertida em funcionamento tem de ser evitada. A segurança do aparelho pode ser colocada em perigo, por ex., se:

- » ocorrerem anomalias,
- » forem visíveis danos na caixa do aparelho
- » o aparelho tiver sido sujeito a cargas excessivas,
- » o aparelho tiver sido incorretamente armazenado,
- » as inscrições no aparelho já não forem legíveis.

Recomendamos que um aparelho que apresente erros ou sobre o qual haja suspeitas de erros, seja enviado para verificação para a **i.safe MOBILE GmbH**.

INFORMAÇÕES SOBRE CERTIFICAÇÃO CE SAR (TAXA DE ABSORÇÃO ESPECÍFICA)

O limite para a SAR (Taxa de Absorção Específica) na Europa é de 2,0 W/kg para a cabeça e corpo. O dispositivo foi testado face a este limite SAR. O valor de SAR mais elevado comunicado face a este padrão durante a certificação do produto para utilização junto ao ouvido é de 0,349 W/kg, e quando usado corretamente no corpo é de 1,576 W/kg. Este dispositivo foi testado para cirurgias típicas gastas pelo corpo, com a parte de trás do telefone mantida a 5 mm do corpo. O dispositivo cumpre com especificações de RF quando é usado a uma distância de 5 mm do corpo. As presilhas de cinto, coldres e acessórios semelhantes utilizados não deverão conter componentes metálicos na construção. O uso de acessórios que não satisfazem estas exigências poderá não permitir conformidade com as exigências de exposição à RF, devendo ser evitados.

PORTUGUÊS (BR)

 Leia atentamente estas Instruções de Segurança e o Manual de Operação antes de utilizar o dispositivo. Se você não seguir estas instruções ou não as compreender, isso poderá levar à morte, a ferimentos graves e a danos no dispositivo. Você pode encontrar o presente Manual de Operações em www.isafe-mobile.com/en/support/downloads

Apenas usuários treinados, que sejam qualificados para o uso de dispositivos Ex em áreas de risco de explosão e que tenham lido e compreendido este Manual de Operações têm permissão para utilizar este dispositivo.

- » Siga todas as instruções fornecidas no dispositivo e na embalagem.

- » Siga os regulamentos de segurança locais.
- » Utilize o dispositivo somente em áreas de risco de explosão das zonas 2/22 ou fora das áreas de risco de explosão.
- » Antes de entrar em uma área de risco de explosão com o dispositivo,
 - certifique-se de que somente acessórios aprovados estejam conectados ao dispositivo,
 - certifique-se de que nenhuma lacuna possa ser vista entre as duas metades do dispositivo,
 - certifique-se de que o dispositivo não esteja danificado,
 - certifique-se de que todas as etiquetas do dispositivo estejam legíveis,
 - certifique-se de que apenas a bateria fornecida ou uma bateria de substituição aprovada esteja instalada no dispositivo,
 - certifique-se de que a bateria esteja correta e firmemente encaixada e que as travas da bateria estejam fechadas,
 - certifique-se de que a bateria não esteja danificada.
- » Se for utilizar o dispositivo em uma área de risco de explosão,
 - não solte os parafusos do dispositivo,
 - não conecte acessórios no dispositivo,
 - não abra nenhuma tampa de interface,
 - não carregue o dispositivo,
 - não abra o dispositivo,
 - não danifique o dispositivo.
- » Desligue o dispositivo imediatamente e saia da área de risco de explosão o mais rápido possível se
 - o dispositivo apresentar mau funcionamento,
 - se você tiver danificado a carcaça do dispositivo,
 - se você tiver exposto o dispositivo a cargas excessivas,
 - o dispositivo foi armazenado incorretamente,
 - se as etiquetas do dispositivo não estiverem mais legíveis.
- » Opere acessórios aprovados em áreas de risco de explosão somente quando conectados pela interface 13-pin ISM do dispositivo. Conexões cabeadas via interface USB são proibidas.
- » Somente remova os acessórios aprovados da interface 13-pin ISM fora das áreas de risco de explosão.
- » Não modifique a estrutura do dispositivo.
- » Não exponha o dispositivo a altas temperaturas.
- » Não exponha o dispositivo a forte radiação UV.
- » Não exponha o dispositivo a processos com altas cargas elétricas.
- » Não exponha o dispositivo a fortes ácidos ou bases.
- » Proteja o dispositivo de fortes campos magnéticos e elétricos como aqueles emitidos por fogões por indução ou fornos de micro-ondas, por exemplo.
- » Utilize apenas acessórios aprovados pela **i.safe MOBILE GmbH**.
- » Não abra o dispositivo nem efetue reparos por conta própria.
- » Não utilize o dispositivo nos locais em que seu uso é proibido.
- » Desligue o dispositivo em clínicas ou outras instalações médicas.
- » Sempre mantenha uma distância segura de, no mínimo, 15 cm entre o dispositivo e um marca-passo ou aparelho auditivo. O dispositivo pode afetar o funcionamento de dispositivos médicos, como marca-passos e aparelhos auditivos.

- » Quando utilizar o dispositivo ao dirigir um veículo motorizado, certifique-se de cumprir com as leis nacionais aplicáveis.
- » Não carregue o dispositivo próximo a substâncias inflamáveis.
- » Carregue o dispositivo somente com os acessórios de carga especificados pela **i.safe MOBILE GmbH**.
- » Somente carregue o dispositivo a temperaturas ambiente entre 0 °C e +45 °C (+32 °F a +113 °F).
- » Carregue o dispositivo apenas sob condições internas secas.
- » Não carregue o dispositivo em ambientes com muita poeira ou umidade.
- » Não toque no display com objetos afiados.
- » Ao usar fones intra-auriculares ou fones de ouvido, primeiramente, ajuste o volume do dispositivo para 50 % do volume máximo. Ajuste o volume gradualmente.



REGULAMENTOS EX-RELEVANTES DE SEGURANÇA

O uso deste dispositivo pressupõe que o operador observe as normas de segurança convencionais e tenha lido e compreendido o manual, as instruções de segurança e o certificado. As seguintes normas de segurança também devem ser observadas em caso de uso em áreas potencialmente explosivas:

- » Para garantir a proteção IP, deve-se assegurar que todas as vedações estejam disponíveis e adequadas no dispositivo.
- » As conexões cabeadas com o IS880.2 só são permitidas fora das áreas perigosas.
- » A bateria pode ser carregada apenas fora das áreas perigosas de explosão.
- » O dispositivo só pode ser carregado em temperaturas ambientes entre 0 °C e +45 °C (+32 °F a +113 °F).
- » O dispositivo não pode ser exposto a ácidos ou álcalis agressivos.
- » O dispositivo pode ser usado apenas nas zonas 2 ou 22.
- » O dispositivo deve ser protegido contra impactos com alta energia de impacto, contra emissão excessiva de luz UV e processos de alta carga eletrostática.
- » Somente acessórios aprovados pela **i.safe MOBILE GmbH** pode ser usado.

BATERIA

A bateria contém materiais inflamáveis, como solventes orgânicos. A manipulação incorreta da bateria pode causar incêndio, fumaça ou explosão. Isso representa um risco de morte e de ferimentos graves!

Deve-se observar o seguinte:

- » Se o dispositivo for usado diariamente, a bateria deverá ser substituída 2 anos após o primeiro uso, mas, no máximo, após 500 ciclos de recarga ou quando o tempo de operação tiver sido significativamente reduzido.
- » A bateria não pode ser usada se houver anormalidades evidentes, como odor, calor, mudança de cor ou deformidade.
- » Uma bateria vazando não pode ser usada nem tocada.
- » A bateria não pode ser usada ou colocada perto de uma chama aberta, aquecedor ou temperatura alta (acima de 80 °C (176 °F)).
- » A bateria não pode ser usada em locais onde seja gerada eletricidade estática superior a 100 V.

- » A bateria não pode ser mergulhada em líquidos, como água, bebidas ou outros fluidos.
- » A bateria não pode ser colocada dentro ou perto de um micro-ondas ou de outros eletrodomésticos de cozinha.
- » A bateria não pode ser usada em dispositivos para os quais não foi projetada.
- » Não deve ser aplicado nenhum curto-circuito à bateria.
- » A bateria não pode ser exposta a impactos excessivos.
- » A bateria não pode ser perfurada com um prego ou golpeada com um martelo.
- » A bateria não pode ser desmontada.
- » A bateria deve ser acondicionada com segurança em um estojo ou caixa de papelão para transporte.
- » A bateria não pode ser carregada próximo a substâncias inflamáveis.
- » A bateria só deve ser carregada usando o equipamento para fins de recarga aprovado pela **i.safe MOBILE GmbH**.
- » A bateria só deve ser carregada em temperaturas ambientes entre 0 °C e +45 °C (+32 °F e +113 °F).
- » A bateria deve ser carregada somente em condições internas secas.
- » A bateria não pode ser carregada em ambientes com muita poeira ou umidade.
- » Se a bateria não for usada por um longo período de tempo, ela deverá ser removida do dispositivo. A bateria deve ser carregada até aproximadamente 50 % a 70 % a cada 3 a 6 meses para evitar descarga profunda.
- » A bateria deve ser guardada em um local fresco e seco para mantê-la funcional.
- » A bateria não pode ser guardada com nenhum objeto metálico.
- » A bateria não pode ser descartada juntamente com o lixo doméstico.
- » A bateria deve ser reciclada de acordo com as regras e os regulamentos locais.

FALHAS E DANOS

Se houver algum motivo para suspeitar que a segurança do dispositivo foi comprometida, ele deve ser retirado de uso e removido imediatamente de todas as áreas com risco de explosão. Devem ser tomadas medidas para impedir o reinício acidental do dispositivo. A segurança do dispositivo pode ser comprometida, se, por exemplo:

- » Ocorrerem avarias.
- » A caixa do dispositivo mostra danos.
- » O dispositivo foi submetido a cargas excessivas.
- » O dispositivo foi armazenado incorretamente.
- » Marcas ou rótulos no dispositivo estão ilegíveis.

Recomendamos que um dispositivo que apresente erros ou no qual haja suspeita de erro seja enviado de volta para **i.safe MOBILE GmbH** a ser checado.

INFORMAÇÕES RELATIVAS À CERTIFICAÇÃO CE SAR (TAXA DE ABSORÇÃO ESPECÍFICA)

O limite de SAR da Europa é de 2,0 W/kg para a cabeça e o corpo. O dispositivo foi testado em relação a esse limite de SAR. O valor mais alto de SAR comunicado de acordo com essa norma durante a certificação do produto para uso no ouvido é de 0,349 W/kg e, quando usado

корректно в корпус, это 1,576 Вт/кг. Данное устройство было протестировано для стандартных операций с корпусом, с задней частью устройства оставлено 5 мм от корпуса. Устройство соответствует требованиям ЭМВ при использовании 5 мм от корпуса. Ремни, зажимы и аксессуары, подобные используемым, не должны содержать металлические компоненты в сборке. Использование аксессуаров, которые не соответствуют этим требованиям, может не соответствовать требованиям безопасности и должно быть избегано.

РУССКИЙ

⚠ Перед использованием устройства внимательно прочтите настоящие Инструкции по технике безопасности и Руководство по эксплуатации. Если вы не выполняете требования настоящих инструкций или не понимаете их значение, это может привести к смерти, тяжелым травмам или выходу устройства из строя. Текущий вариант руководства по эксплуатации можно найти по ссылке www.isafe-mobile.com/en/support/downloads

Эксплуатация настоящего устройства допускаются только обученные пользователи, которые обладают навыками обращения с взрывозащищенными устройствами во взрывоопасной среде и которые прочли и поняли требования настоящего руководства по эксплуатации.

- » Выполняйте все инструкции, нанесенные на корпус устройства или на упаковку.
- » Выполняйте местные правила техники безопасности.
- » Устройство предназначено для эксплуатации во взрывоопасной среде, относящейся к Зонам 2/22 или за пределами взрывоопасных зон.
- » Перед входом во взрывоопасную среду с этим устройством
 - убедитесь, что к нему подключены только разрешенные принадлежности,
 - убедитесь, что между двумя половинами устройства нет зазора,
 - убедитесь в отсутствии повреждений устройства,
 - убедитесь, что текст на всех табличках, нанесенных на устройство, хорошо различим,
 - убедитесь, что в устройстве установлен только поставляемый в комплекте аккумулятор или одобренный для замены аккумулятор,
 - убедитесь, что батарея правильно и плотно установлена и что фиксаторы батареи закрыты,
 - убедитесь, что батарея не повреждена.
- » Если эксплуатация устройства осуществляется во взрывоопасной среде,
 - Запрещается ослаблять винты крепления устройства,
 - Запрещается подключать принадлежности к устройству,
 - Запрещается снимать крышки соединительных разъемов,
 - Запрещается заряжать устройство,
 - Запрещается открывать корпус устройства,
 - Запрещается повреждать устройство.
- » Немедленно выключите устройство и покиньте взрывоопасный участок, если
 - устройство неисправно,
 - корпус устройства поврежден,
 - устройство подверглось воздействию избыточных нагрузок,
 - при неправильном хранении устройства,
 - текст табличек, нанесенных на поверхность устройства, не читается.

- » Использовать разрешенные принадлежности во взрывоопасной среде допускается только подключенными к разъему 13-pin ISM. Подключение принадлежностей с помощью проводов в разъеме USB не допускается.
- » Отключайте одобренные аксессуары от разъема 13-pin ISM только за пределами взрывоопасных зон.
- » Внесение изменений в конструкцию устройства не допускается.
- » Запрещается подвергать устройство воздействию высоких температур.
- » Запрещается подвергать устройство воздействию ультрафиолетового излучения.
- » Запрещается подвергать устройство воздействию мощных электромагнитных полей.
- » Запрещается подвергать устройство воздействию едких кислот или оснований.
- » Защитите устройство от воздействия сильных электромагнитных полей, например, возникающих во время работы электрических плит или микроволновых печей.
- » Допускается использование только принадлежностей, разрешенных компанией **i.safe MOBILE GmbH**.
- » Запрещается открывать корпус устройства и проводить самостоятельный ремонт.
- » Эксплуатация устройства в запрещенных местах не допускается.
- » Выключайте устройство в больницах и иных учреждениях здравоохранения.
- » Устройство всегда должно находиться на безопасном расстоянии не менее 15 см от кардиостимуляторов или слуховых аппаратов. Устройство может нарушать работу медицинского оборудования, например, кардиостимуляторов или слуховых аппаратов.
- » Во время использования устройства за рулем выполняйте требования местных правил дорожного движения.
- » Запрещается заряжать устройство вблизи легко воспламеняющихся материалов.
- » Заряжайте устройство только с помощью зарядных принадлежностей, указанных компанией **i.safe MOBILE GmbH**.
- » Зарядка устройства осуществляется только в диапазоне температур окружающего воздуха от 0 до +45 °C (от +32 до +113 °F).
- » Заряжайте устройство только в сухих помещениях.
- » Не заряжайте устройство во влажных или запыленных условиях.
- » Не прикасайтесь к экрану острыми предметами.
- » При использовании наушников или гарнитуры сначала установите регулятор громкости на устройстве на 50 % от максимальной. Постепенно регулируйте громкость.



ПРАВИЛА ТЕХНИКИ ВЗРЫВОБЕЗОПАСНОСТИ

Использование устройства предполагает, что пользователь соблюдает обычные правила техники безопасности и прочитал инструкцию по эксплуатации, правила техники безопасности и сертификат, чтобы исключить некорректную работу устройства.

При использовании во взрывоопасных зонах необходимо соблюдать следующие правила техники безопасности:

- » Для того чтобы гарантировать заявленную степень IP-защиты, убедитесь в том, что все уплотнения устройства установлены надлежащим образом.
- » Проводные соединения с IS880.2 допускаются только вне взрывоопасных зон.
- » Заряжать аккумулятор можно только вне взрывоопасных зон.

- » Заряжать устройство следует только при окружающей температуре от 0 до +45 °C (от +32 до +113 °F).
- » Устройство нельзя подвергать воздействию агрессивных кислот или щелочей.
- » Устройство можно использовать только в зонах 2 или 22.
- » Устройство должно быть защищено от ударов с высокой энергией удара, от чрезмерного излучения ультрафиолетового света и процессов с высоким электростатическим зарядом.
- » Используйте только принадлежности, допущенные компанией **i.safe MOBILE GmbH**.

АККУМУЛЯТОР

Аккумулятор содержит легковоспламеняющиеся материалы, например органические растворители. Неправильное обращение с аккумулятором может привести к возгоранию, задымлению или взрыву. Это может привести к смерти и серьезным травмам!

Необходимо соблюдать следующие инструкции:

- » Если устройство используется ежедневно, аккумулятор следует заменить через 2 года после первого использования, но не позднее, чем через 500 циклов зарядки или когда время работы значительно сократится.
- » Аккумулятор нельзя использовать, если имеются заметные отклонения от нормы, такие как запах, нагрев, изменение цвета или деформация.
- » Потекший аккумулятор нельзя использовать и прикасаться к нему.
- » Аккумулятор нельзя использовать или размещать рядом с открытым пламенем, обогревателями или подвергать воздействию высокой температуры (выше 80 °C (176 °F)).
- » Аккумулятор нельзя использовать там, где генерируется статическое электричество напряжением более 100 В.
- » Аккумулятор нельзя погружать в такие жидкости, как вода, напитки или другие виды жидкости.
- » Аккумулятор нельзя помещать в микроволновую печь или другие кухонные приборы или класть его рядом с ними.
- » Аккумулятор нельзя использовать в устройствах, для которых он не предназначен.
- » Нельзя допускать короткого замыкания в аккумуляторе.
- » Аккумулятор нельзя подвергать чрезмерным ударам.
- » Нельзя протыкать аккумулятор гвоздем или ударять по нему молотком.
- » Нельзя разбирать аккумулятор.
- » Для транспортировки аккумулятор необходимо надежно упаковать в футляр или картонную коробку.
- » Нельзя заряжать аккумулятор рядом с легковоспламеняющимися веществами.
- » Заряжайте аккумулятор только с помощью зарядного оборудования, одобренного **i.safe MOBILE GmbH**.
- » Заряжайте аккумулятор только при температуре окружающей среды от 0 °C до +45 °C (от +32 °F до +113 °F).
- » Аккумулятор следует заряжать только в сухих помещениях.
- » Нельзя заряжать аккумулятор в пыльных или влажных условиях.
- » Если аккумулятор не будет использоваться в течение длительного периода времени, его необходимо извлечь из устройства. Аккумулятор следует заряжать приблизительно на

50 %–70 % каждые 3–6 месяцев, чтобы избежать глубокой разрядки.

- » Аккумулятор необходимо хранить в прохладном и сухом месте, чтобы сохранить его работоспособность.
- » Нельзя хранить аккумулятор вместе с металлическими предметами.
- » Нельзя выбрасывать аккумулятор вместе с бытовыми отходами.
- » Аккумулятор необходимо утилизировать в соответствии с местными правилами и нормами.

НЕИСПРАВНОСТИ И ПОВРЕЖДЕНИЯ

При появлении малейших признаков того, что безопасность устройства мобильной связи можно поставить под сомнение, следует немедленно прекратить его эксплуатацию и вынести из взрывоопасной зоны. Необходимо принять меры по предотвращению несанкционированного повторного включения устройства мобильной связи. Безопасность устройства мобильной связи может быть поставлена под сомнение в следующих случаях:

- » если наблюдаются сбои в его работе;
- » если на корпусе устройства имеются повреждения;
- » если устройство подвергалось чрезмерным нагрузкам;
- » при неправильном хранении устройства;
- » если маркировка или этикетки на устройстве нечитаемы.

Мы рекомендуем отправить на проверку в **i.safe MOBILE GmbH** устройство, которое показывает сообщение об ошибке, или в работе которого возможна ошибка.

ИНФОРМАЦИЯ О СЕРТИФИКАЦИИ CE SAR (УДЕЛЬНЫЙ КОЭФФИЦИЕНТ ПОГЛОЩЕНИЯ)

Предел SAR в Европе составляет 2,0 В/кг для головки и части с резьбой. Устройство протестировано в соответствии с этим ограничением по SAR. Максимальное значение SAR, зарегистрированное в соответствии с этим стандартом при сертификации продукта для использования возле уха, составляет 0,349 в/кг, а при правильном ношении на теле – 1,576 в/кг. Это устройство было протестировано на типичные хирургические операции на теле с задней частью телефона, расположенными на расстоянии 5 мм от корпуса. Устройство соответствует спецификациям в отношении радиочастотного облучения при использовании на расстоянии 5 мм от тела. Используемые крепления к поясному ремню, футляры и аналогичные принадлежности не должны содержать металлических компонентов. Использование не удовлетворяющих этим требованиям аксессуаров может не соответствовать нормам в отношении радиочастотного облучения, их следует избегать.

SVENSKA

 Läs dessa säkerhetsinstruktioner och bruksanvisningen noggrant innan du använder enheten. Om du inte följer dessa instruktioner eller om du inte förstår dem, kan det leda till döden, allvarliga personskador och skador på enheten. Du hittar den aktuella bruksanvisningen på www.isafe-mobile.com/en/support/downloads

Enbart utbildade användare som vet hur man använder Ex-enheter i explosionsfarliga områden och som har läst och förstått denna bruksanvisning får använda denna enhet.

- » Följ samtliga instruktioner på enheten och på förpackningen.
- » Följ lokala säkerhetsföreskrifter.
- » Använd enheten enbart i explosionsfarliga områden klassade zon 2/22 samt utanför explosionsfarliga områden.
- » Innan du träder in i ett explosionsfarligt område med enheten,
 - se till att enbart godkända tillbehör är anslutna till enheten,
 - se till att ingen spalt syns mellan enhetens båda halvor,
 - se till att enheten är utan skador,
 - se till att alla etiketter på enheten kan läsas,
 - se till att endast det medföljande batteriet eller ett godkänt ersättningsbatteri är installerat i enheten,
 - se till att batteriet sitter ordentligt och ordentligt fast och att batterilåsen är stängda,
 - se till att batteriet inte är skadat.
- » Om du använder enheten i ett explosionsfarligt område,
 - lossa inte några skruvar på enheten,
 - anslut inte några tillbehör till enheten,
 - öppna inte några gränssnittsluckor,
 - ladda inte enheten,
 - öppna inte enheten,
 - skada inte enheten.
- » Stäng av enheten omedelbart och lämna det explosionsfarliga området utan dröjsmål om
 - fel uppstår på enheten,
 - du har skadat enhetens hölje,
 - du har utsatt enheten för kraftig belastning,
 - enheten har förvarats felaktigt,
 - etiketterna på enheten inte längre går att läsa.
- » Använd godkända tillbehör i explosionsfarliga områden enbart på enhetens 13-pin ISM-gränssnitt. Kabelanslutningar till USB-gränssnittet är förbjudna.
- » Ta endast bort godkända tillbehör från 13-pin ISM-gränssnittet utanför explosionsfarliga områden.
- » Ändra inte enhetens uppbyggnad.
- » Utsätt inte enheten för höga temperaturer.
- » Utsätt inte enheten för stark UV-strålning.
- » Utsätt inte enheten för processer med hög elektrisk laddning.
- » Utsätt inte enheten för aggressiva syror eller baser.
- » Skydda enheten från starka elektriska magnetfält till exempel från de som sänds ut från induktionshällar eller från mikrovågsugnar.
- » Använd enbart tillbehör godkända av **i.safe MOBILE GmbH**.
- » Öppna inte enheten eller reparera inte själv.
- » Använd inte enheten på platser där dess användning är förbjuden.
- » Stäng av enheten på kliniker och andra medicinska inrättningar.
- » Håll alltid ett säkerhetsavstånd på åtminstone 15 cm mellan enheten och en pacemaker eller hörapparat. Enheten kan påverka funktionen hos medicintekniska produkter som pacemakers och hörapparater.
- » När du använder enheten vid körning av ett motorfordon, se till att följa tillämpliga nationella lagar.

- » Ladda inte enheten i närheten av brandfarliga ämnen.
- » Ladda endast enheten med de laddningstillbehör som specificerats av **i.safe MOBILE GmbH**.
- » Ladda enheten enbart vid omgivningstemperaturer mellan 0 °C och +45 °C (+32 °F och +113 °F).
- » Ladda endast enheten på torra platser inomhus.
- » Ladda inte enheten i fuktiga eller dammiga miljöer.
- » Rör inte vid skärmen med vassa föremål.
- » När du använder hörlurar eller headset, ställ först in volymkontrollen på enheten till 50 % av den maximala volymen. Anpassa volymen gradvis.



EX-RELEVANTA SÄKERHETSFÖRESKRIFTER

Användning av den här enheten förutsätter att operatören iakttar de vedertagna säkerhetsföreskrifterna och har läst och förstått bruksanvisning, säkerhetsinstruktioner och -certifikat. Följande säkerhetsanvisningar måste dessutom följas vid användning i explosionsfarliga områden:

- » För att garantera ett verksamt IP-skydd måste säkerställas att alla tätningar på enheten sitter på plats och fungerar korrekt.
- » Trådförbindelser med IS880.2 är endast tillåtna utanför farliga områden.
- » Batteriet får endast laddas utanför explosionsfarliga områden.
- » Enheten får endast laddas vid en omgivningstemperatur på mellan 0 °C och +45 °C (+32 °F och +113 °F).
- » Enheten får inte exponeras för aggressiva syror eller baser.
- » Enheten får endast användas i zonerna 2 eller 22.
- » Anordningen måste skyddas mot stötar med hög stötenergi, mot överdriven UV-strålning och höga elektrostatiska laddningar.
- » Endast tillbehör som godkänts av **i.safe MOBILE GmbH** får användas.

BATTERI

Batteriet innehåller brandfarliga material såsom organiska lösningsmedel. Felhantering av batteriet kan orsaka brand, rök eller explosion. Detta innebär risk för dödsfall och allvarliga skador! Följande måste observeras:

- » Om enheten används dagligen bör batteriet bytas ut 2 år efter första användningen, men senast efter 500 laddningscykler eller när drifttiden har reducerats avsevärt.
- » Batteriet får inte användas om det finns märkbara avvikelser, såsom lukt, värme, missfärgning eller formavvikelse.
- » Ett läckande batteri får inte användas och vidröras.
- » Batteriet får inte användas eller placeras nära en öppen låga, värmekälla eller hög temperatur (över 80 °C (176 °F)).
- » Batteriet får inte användas där statisk elektricitet som överstiger 100 V genereras.
- » Batteriet får inte nedsänkas i vätska som vatten, drycker eller andra vätskor.
- » Batteriet får inte placeras i eller nära en mikrovågsugn eller andra matlagningsapparater.
- » Batteriet får inte användas i enheter som det inte är avsett för.
- » Ingen kortslutning får appliceras på batteriet.
- » Batteriet får inte utsättas för kraftiga stötar.

- » Batteriet får inte penetreras med en spik eller slås med en hammare.
- » Batteriet får inte tas isär.
- » Batteriet måste packas säkert i ett fodral eller kartong för transport.
- » Batteriet får inte laddas i närheten av brandfarliga ämnen.
- » Batteriet får endast laddas med den laddningsutrustning som godkänts av **i.safe MOBILE GmbH**.
- » Batteriet får endast laddas vid omgivningstemperaturer mellan 0 °C till +45 °C (+32 °F till +113 °F).
- » Batteriet får endast laddas under torra inomhusförhållanden.
- » Batteriet får inte laddas i dammiga eller fuktiga miljöer.
- » Om batteriet inte ska användas under en längre tid måste det tas ur enheten. Batteriet måste laddas till ca. 50 % till 70 % var tredje till sjätte månad för att undvika djupa urladdningar.
- » Batteriet måste förvaras på en sval och torr plats för att det ska fungera.
- » Batteriet får inte förvaras med några metallföremål.
- » Batteriet får inte slängas tillsammans med hushållsavfallet.
- » Batteriet måste återvinnas enligt lokala regler och föreskrifter.

FEL OCH SKADOR

Om det finns anledning att misstänka att säkerheten för enheten har äventyrats ska den omedelbart tas ur bruk och bort från alla ex-riskområden. Åtgärder måste vidtas för att förhindra oavsiktlig återstart av enheten.

Säkerheten för enheten kan äventyras om till exempel:

- » Fel uppstår.
- » Enhetens hölje uppvisar skador.
- » Enheten har utsatts för alltför stora belastningar.
- » Enheten har förvarats felaktigt.
- » Märkningar eller etiketter på enheten är oläsliga.

Det rekommenderas att en enhet som har fel eller där det misstänks vara fel eller skador, returneras till **i.safe MOBILE GmbH** för inspektion.

INFORMATION OM CE SAR-CERTIFIERING (SPECIFIK ABSORPTIONSNIVÅ)

Den europeiska SAR-gränsen är 2,0 W/kg för huvudet och kroppen. Enheten har testats mot denna SAR-gräns. Det högsta SAR-värdet som rapporterats enligt denna standard under produktcertifieringen är 0 349 W/kg för användning vid örat och 1 576 W/kg för korrekt kroppsburen användning. Denna enhet har testats för typiska kroppsburna aktiviteter då handenhetens baksida hålls 5 mm från kroppen. Enheten överensstämmer med RF-specifikationerna när den används 5 mm från kroppen. Bältesklämmor, hållare och liknande tillbehör får inte innehålla några metallkomponenter. Användning av tillbehör som inte uppfyller dessa krav uppfyller eventuellt inte kraven för RF-exponering och bör undvikas.

HRVATSKI

 Prije uporabe uređaja pažljivo pročitajte sigurnosne upute u ovom priručniku za rad. Ako ne slijedite ove upute ili ako ih ne razumijete, to može dovesti do smrti, teških ozljeda i oštećenja uređaja. Možete pronaći trenutni radni priručnik na www.isafe-mobile.com/en/support/downloads

Samo obučene osobe koje su kvalificirane za uporabnu protueksplozivnih uređaja u područjima ugroženima eksplozijom i koje su pročitale i razumjele ovaj radni priručnik smiju upotrebljavati ovaj uređaj.

- » Slijedite sve upute navedene na uređaju i na pakiranju.
- » Slijedite lokalne sigurnosne propise.
- » Upotrebljavajte uređaj samo u područjima ugroženima eksplozijom zona 2/22 ili izvan područja ugroženih eksplozijom.
- » Prije ulaska u područje ugroženo eksplozijom s uređajem
 - osigurajte da je samo odobreni pribor spojen na uređaj,
 - osigurajte da nema procjepa koji se može vidjeti između dvije polovice uređaja
 - osigurajte da uređaj nije oštećen
 - osigurajte da su sve naljepnice na uređaju čitljive
 - provjerite je li u uređaj ugrađena isporučena baterija ili odobrena zamjenska baterija,
 - provjerite je li baterija ispravno i čvrsto postavljena i jesu li bravice baterije zatvorene,
 - provjerite da baterija nije oštećena.
- » Ako upotrebljavate uređaj u području ugroženom eksplozijom,
 - ne otpuštajte vijke na uređaju,
 - ne spajajte pribor na uređaj,
 - ne otvarajte poklopac sučelja,
 - ne puniti uređaj,
 - ne otvarajte uređaj,
 - ne oštećujte uređaj.
- » Odmah isključite uređaj i napustite područje ugroženo eksplozijom bez odgode ako
 - se pojave kvarovi na uređaju
 - ste oštetili kućište uređaja
 - iste izložili uređaj prekomjernim opterećenjima
 - uređaj je nepropisno uskladišten
 - naljepnice na uređaju više nisu čitljive.
- » Upotrebljavajte odobreni pribor u područjima ugroženima eksplozijom samo na 13-pin ISM sučelju uređaja. Žične veze preko USB sučelja su zabranjene.
- » Odobreni pribor odvojite od 13-pin ISM sučelja isključivo izvan područja ugroženih eksplozijom.
- » Ne mijenjajte strukturu uređaja.
- » Ne izlažite uređaj visokim temperaturama.
- » Ne izlažite uređaj snažnom ultraljubičastom zračenju.
- » Ne izlažite uređaj postupcima s visokim električnim nabojima.
- » Ne izlažite uređaj agresivnim kiselinama ili lužinama.
- » Zaštitite uređaj od snažnih elektromagnetskih polja kao na primjer onih nastalih indukcijskim kahalima ili mikrovalnim pećnicama.
- » Upotrebljavajte samo pribor koji je odobrila tvrtka **i.safe MOBILE GmbH**.

- » Ne otvarajte uređaj i ne obavljajte sami popravke.
- » Ne upotrebljavajte uređaj na mjestima na kojima je zabranjena njegova uporaba.
- » Isključite uređaj u klinikama ili drugim medicinskim ustanovama.
- » Uvijek držite sigurnosnu udaljenost od najmanje 15 cm između uređaja i elektrostimulatora srca ili slušnog aparata. Uređaj može utjecati na rad medicinskih uređaja kao što su elektrostimulatori srca i slušni aparati.
- » Kada upotrebljavate uređaj za vrijeme vožnje motornog vozila, svakako se pridržavajte važećih lokalnih zakona.
- » Ne punite uređaj u blizini zapaljivih tvari.
- » Puniti uređaj samo pomoću opreme za punjenje koju je odredio **i.safe MOBILE GmbH**.
- » Puniti uređaj samo na temperaturi okruženja od 0 °C do +45 °C (od +32 °F do +113 °F).
- » Puniti uređaj samo u suhom unutrašnjem prostoru.
- » Ne punite uređaj u okruženjima koja su prašnjava ili vlažna.
- » Ne dodirujte zaslon oštrim predmetima.
- » Kada upotrebljavate slušalice ili komplet slušalica, prvo postavite upravljanje glasnoćom na uređaju na 50 % maksimalne glasnoće. Postupno namjestite glasnoću.



SIGURNOSNI PROPISI BITNI ZA PROTUEKSPLOZIVNU ZAŠTITU

Uporaba uređaja zahtijeva da se korisnik pridržava uobičajenih sigurnosnih propisa i da pročitati radne upute, sigurnosne upute i certifikat kako bi isključio neispravan rad uređaja.

Dodatno se mora pridržavati sljedećih sigurnosnih propisa prilikom korištenja u eksplozivnim područjima:

- » Kako bi bila zajamčena IP zaštita mora se provjeriti da se na uređaju nalaze sve brtve u skladu s propisima.
- » Ožičene veze s IS880.2 dopuštene su samo izvan potencijalno eksplozivnih područja.
- » Baterija se može puniti samo izvan zona opasnih od eksplozije.
- » Uređaj se smije samo puniti na temperaturi okruženja od 0 °C do +45 °C (od +32 °F do +113 °F).
- » Uređaj se ne smije izlagati agresivnim kiselinama ili lužinama.
- » Uređaj se smije koristiti samo u zone 2 ili 22.
- » Uređaj mora biti zaštićen od udara s visokom energijom udara, od prekomjerne emisije UV svjetla i procesa velikog elektrostatičkog naboja.
- » Smijete upotrebljavati samo pribor koji je odobrila tvrtka **i.safe MOBILE GmbH**.

BATERIJA

Baterija sadrži zapaljive materijale kao što su organska otapala. Krivo rukovanje baterijom može prouzročiti vatru, dim ili eksploziju. To može dovesti do smrti i teških ozljeda!

Mora se pridržavati sljedećeg:

- » Ako se uređaj koristi svaki dan, bateriju se treba zamijeniti 2 godine nakon prvog korištenja, odnosno najkasnije nakon 500 ciklusa punjenja ili ako se radno vrijeme baterije bitno skratilo.
- » Bateriju se ne smije koristiti ako postoje vidljive nepravilnosti kao što su miris, toplina, promjena boje ili deformacija.
- » U slučaju curenja iz baterije bateriju se ne smije koristiti ili dirati.
- » Bateriju se ne smije koristiti ili odložiti u blizini otvorenog plamena, radijatora ili visoke temperature (iznad 80 °C (176 °F)).

- » Bateriju se ne smije koristiti na mjestima na kojima se stvara statički elektricitet veći od 100 V.
- » Bateriju se ne smije uranjati u tekućine kao što su voda, pića ili druge tekućine.
- » Bateriju se ne smije stavljati u mikrovalnu pećnicu ili u njezinu blizinu ili u blizinu drugih uređaja za kuhanje.
- » Bateriju se ne smije koristiti u uređajima za koje nije predviđena.
- » Bateriju se ne smije kratko spojati.
- » Bateriju se ne smije izložiti prekomjernim udarcima.
- » Bateriju se ne smije probušiti čavlom ili po njoj udarati čekićem.
- » Bateriju se ne smije rastavljati.
- » Bateriju se za transport mora sigurno zapakirati u kovčeg ili u karton.
- » Bateriju se ne smije puniti u blizini zapaljivih materijala.
- » Bateriju puniti isključivo priborom za punjenje koji je odobrio **i.safe MOBILE GmbH**.
- » Bateriju se smije puniti samo na temperaturi okruženja od 0 °C do +45 °C (od +32 °F do +113 °F).
- » Bateriju se smije puniti samo u suhim zatvorenim prostorijama.
- » Bateriju se ne smije puniti u prašnom ili vlažnom okruženju.
- » Ako se bateriju neće koristiti duže vrijeme, mora ju se izvaditi iz uređaja. Bateriju se mora puniti do otprilike 50 % do 70 % napunjenosti svakih 3 do 6 mjeseci kako bi se izbjeglo potpuno pražnjenje baterije.
- » Bateriju treba držati na hladnom i suhom mjestu kako bi baterija ostala funkcionalna.
- » Bateriju se ne smije spremiti zajedno s metalnim predmetima.
- » Bateriju se ne smije zbrinuti kao kućni otpad.
- » Bateriju se mora reciklirati u skladu s lokalnim propisima i odredbama.

GREŠKE I ŠTETE

Ako postoji bilo koji razlog za sumnju da je sigurnost uređaja ugrožena, mora se odmah povući iz uporabe i ukloniti iz svih bivših opasnih područja.

Moraju se poduzeti mjere za sprječavanje slučajnog ponovnog pokretanja uređaja. Sigurnost uređaja može biti ugrožena ako, na primjer:

- » Javlja se kvarovi.
- » Na kućištu uređaja vidljivo je oštećenje.
- » Uređaj je bio izložen prekomjernom opterećenju.
- » Uređaj je nepropisno uskladišten.
- » Oznake ili naljepnice na uređaju su nečitke.

Preporučujemo da se uređaj koji prikazuje pogreške ili u kojem se sumnja na pogrešku pošalje natrag **i.safe MOBILE GmbH** na provjeru.

INFORMACIJE O CERTIFIKACIJI CE SAR-A (SPECIFIČNA KOLIČINA APSORPCIJE)

Europska granična vrijednost SAR-a za glavu i tijelo iznosi 2,0 W/kg. Uređaj je testiran s ovom graničnom vrijednošću SAR-a. Najveća vrijednost SAR-a koja je navedena u okviru ove norme prilikom certifikacije proizvoda za korištenje na uhu iznosi 0,349 W/kg, a u slučaju ispravnog nošenja na tijelu 1,576 W/kg. Uređaj je ispitan na uobičajeni rad kada se nosi na tijelu, pri čemu se stražnji dio kompleta slušalica držao 5 mm od tijela. Uređaj je u skladu sa specifikacijama za

visoku frekvenciu kada se uređaj nosi na udaljenosti od 5 mm od tijela. Kopče za remen, futrole i sličan pribor ne smiju sadržavati metalne komponente. Korištenje pribora koji ne ispunjava ove zahtjeve, možda ne odgovara zahtjevima za ekspoziciju visokim frekvencijama pa ga stoga treba izbjegavati.

SLOVENSKÁ

⚠ Pred použitím zariadenia si pozorne prečítajte tieto bezpečnostné pokyny a návod na obsluhu. Ak nebudete postupovať podľa týchto pokynov alebo im nebudete rozumieť, mohlo by to viesť k smrti, ťažkým zraneniam a poškodeniu zariadenia. Aktuálny návod na obsluhu nájdete na **www.isafe-mobile.com/en/support/downloads**

Toto zariadenie môžu používať iba vyškolení používatelia, ktorí sú kvalifikovaní na používanie zariadení Ex v oblastiach s nebezpečenstvom výbuchu a ktorí si prečítali a porozumeli tomuto návodu na obsluhu.

- » Dodržujte všetky pokyny uvedené na zariadení a na obale.
- » Dodržujte miestne bezpečnostné predpisy.
- » Zariadenie používajte iba v oblastiach s nebezpečenstvom výbuchu zón 2/22 alebo mimo oblastí s nebezpečenstvom výbuchu.
- » Pred vstupom do oblasti s nebezpečenstvom výbuchu so zariadením sa uistite, že
 - k zariadeniu je pripojené len schválené príslušenstvo,
 - medzi dvomi polovicami zariadenia nevidíte žiadne medzery,
 - zariadenie nie je poškodené,
 - všetky štítky na zariadení sú čitateľné,
 - skontrolujte, že v zariadení je nainštalovaná iba dodaná batéria alebo schválená náhradná batéria,
 - skontrolujte, či je batéria správne a pevne usadená a či sú zámkové batérie zatvorené,
 - uistite sa, že batéria nie je poškodená.
- » Ak používate zariadenie v oblasti s nebezpečenstvom výbuchu,
 - na zariadení neuvolňujte skrutky,
 - k zariadeniu nepripájajte žiadne príslušenstvo,
 - neotvárajte žiadny kryt rozhrania,
 - zariadenie nenabíjajte,
 - zariadenie neotvárajte,
 - zariadenie nepoškodzujte.
- » Zariadenie okamžite vypnite a bezodkladne opustite oblasť s nebezpečenstvom výbuchu,
 - ak sa na zariadení vyskytnú poruchy,
 - ak ste poškodili kryt zariadenia,
 - ak ste vystavili zariadenie nadmernému zaťaženiu,
 - zariadenie bolo nesprávne uskladnené,
 - ak už nie sú štítky na zariadení čitateľné.
- » Schválené príslušenstvo prevádzkujte v oblastiach s nebezpečenstvom výbuchu len na rozhraní 13-pin ISM zariadenia. Káblové pripojenia cez USB rozhranie sú zakázané.
- » Z rozhrania 13-pin ISM odstraňujte mimo priestorov s nebezpečenstvom výbuchu len schválené príslušenstvo.
- » Zariadenie konštrukčne neupravujte.

- » Zariadenie nevystavujte vysokým teplotám.
- » Zariadenie nevystavujte silnému UV žiareniu.
- » Zariadenie nevystavujte procesom s vysokými elektrickými nábojmi.
- » Zariadenie nevystavujte agresívnym kyselinám alebo zásadám.
- » Zariadenie chráňte pred silnými elektromagnetickými poľami, ako sú napríklad tie, ktoré vyžarujú indukčné sporáky alebo mikrovlnné rúry.
- » Používajte iba príslušenstvo schválené spoločnosťou **i.safe MOBILE GmbH**.
- » Zariadenie neotvárajte ani ho svojpomocne neopravujte.
- » Zariadenie nepoužívajte na miestach, kde je jeho použitie zakázané.
- » Zariadenie vypnite na klinikách alebo v iných zdravotníckych zariadeniach.
- » Medzi zariadením a kardiostimulátorom alebo načúvacím prístrojom vždy udržiavajte bezpečnú vzdialenosť najmenej 15 cm. Zariadenie môže ovplyvniť fungovanie zdravotníckych prístrojov, ako sú kardiostimulátory a načúvacie prístroje.
- » Pri používaní zariadenia počas vedenia motorového vozidla nezabudnite dodržiavať platné národné zákony.
- » Zariadenie nenabíjajte v blízkosti horľavých látok.
- » Zariadenie nabíjajte len pomocou nabíjacieho príslušenstva určeného spoločnosťou **i.safe MOBILE GmbH**.
- » Zariadenie nabíjajte iba pri okolitých teplotách od 0 °C do +45 °C (+32 °F do +113 °F).
- » Zariadenie nabíjajte iba v suchých interiérových priestoroch.
- » Zariadenie nenabíjajte v prašnom alebo vlhkom prostredí.
- » Displeja sa nedotýkajte ostrými predmetmi.
- » Pri používaní slúchadiel alebo náhlavnej súpravy najskôr nastavte regulátor hlasitosti na zariadení na 50 % maximálnej hlasitosti. Postupne upravujte hlasitosť.



BEZPEČNOSTNÉ PREDPISY TÝKAJÚCE SA NEBEZPEČENSTVA VÝBUCHU

Používanie zariadenia vyžaduje, aby používateľ dodržiaval bežné bezpečnostné predpisy a prečítal si návod na obsluhu, bezpečnostné pokyny a certifikát, aby sa vylúčila nesprávna obsluha zariadenia.

Zároveň je nutné dodržiavať nasledujúce bezpečnostné predpisy v prípade použitia v priestoroch s hroziacim nebezpečenstvom výbuchu:

- » V záujme zaručenia ochrany IP sa je nutné uistiť, či sú všetky tesnenia riadne osadené na zariadení a v poriadku.
- » Káblové pripojenie s IS880.2 je povolené len mimo nebezpečných priestorov.
- » Batériu možno nabíjať len mimo priestorov s nebezpečenstvom výbuchu.
- » Zariadenie sa smie nabíjať iba pri teplotách okolitého prostredia od 0 °C do +45 °C (+32 °F do +113 °F).
- » Zariadenie nesmie byť vystavené agresívnym kyselinám alebo zásadám.
- » Zariadenie sa môže používať len v zónach 2 alebo 22.
- » Zariadenie musí byť chránený pred nárazmi s vysokou energiou nárazu, pred nadmerným vyžarovaním UV žiarenia a procesmi s vysokým elektrostatickým nábojom.
- » Používať sa môže len príslušenstvo schválené spoločnosťou **i.safe MOBILE GmbH**.

BATÉRIA

Batéria obsahuje horľavé materiály, ako sú napríklad organické rozpúšťadlá. Nesprávna manipulácia s batériou môže spôsobiť požiar, dym alebo výbuch. To predstavuje riziko smrti a vážneho zranenia!

Musíte dodržiavať nasledovné pokyny:

- » Ak sa zariadenie používa denne, batéria sa musí vymeniť 2 roky po prvom použití, najneskôr však po 500 nabíjaciach cykloch alebo keď sa výrazne skrátí prevádzkový čas.
- » Batéria sa nesmie používať, ak sú na nej viditeľné abnormality, napríklad zápach, zahrievanie, zmena farby alebo deformácia.
- » Vytiekajúca batéria sa nesmie používať a nesmiete sa jej dotýkať.
- » Batéria sa nesmie používať ani umiestňovať v blízkosti otvoreného ohňa, ohrievača alebo vysokej teploty (nad 80 °C (176 °F)).
- » Batéria sa nesmie používať na miestach, kde vzniká statická elektrina s napätím vyšším ako 100 V.
- » Batéria sa nesmie ponárať do kvapaliny, ako je voda, nápoje alebo iné tekutiny.
- » Batéria sa nesmie umiestňovať do mikrovlnnej rúry ani iných varných zariadení a nesmie sa ani umiestňovať do ich blízkosti.
- » Batéria sa nesmie používať v zariadeniach, pre ktoré nie je určená.
- » Na batériu nesmie pôsobiť žiadny skrat.
- » Batéria nesmie byť vystavená nadmerným nárazom.
- » Do batérie sa nesmú dostať žiadne klince ani sa na ňu nesmie udierať kladivom.
- » Batéria sa nesmie rozoberať.
- » Batéria musí byť pri preprave bezpečne zabalená v puzdre alebo škatuli.
- » Batéria sa nesmie nabíjať v blízkosti horľavých látok.
- » Batéria sa smie nabíjať len pomocou nabíjacieho zariadenia schváleného spoločnosťou **i.safe MOBILE GmbH**.
- » Batéria sa môže nabíjať len pri okolitých teplotách od 0 °C do +45 °C (+32 °F do +113 °F).
- » Batéria sa môže nabíjať len v suchých podmienkach vo vnútri.
- » Batéria sa nesmie nabíjať v prašnom alebo vlhkom prostredí.
- » Ak sa batéria nebude dlhší čas používať, musíte ju zo zariadenia vybrať. Aby sa zabránilo úplnému vybitiu batérie, musí byť každých 3 až 6 mesiacov nabitá na približne 50 % až 70 %.
- » Batéria sa musí skladovať na chladnom a suchom mieste, aby sa zachovala jej funkčnosť.
- » Batéria sa nesmie skladovať so žiadnymi kovovými predmetmi.
- » Batéria sa nesmie vyhadzovať spoločne s domovým odpadom.
- » Batéria sa musí recyklovať podľa miestnych predpisov.

PORUCHY A POŠKODENIA

Ak existuje dôvod domnievať sa, že bola ohrozená bezpečnosť zariadenia, musí byť zariadenie okamžite vyradené z používania a odstránené zo všetkých nebezpečných priestorov.

Je potrebné prijať opatrenia, aby sa zabránilo akémukoľvek náhodnému reštartu zariadenia. Bezpečnosť zariadenia môže byť ohrozená, ak napríklad:

- » Vyskytujú sa poruchy.
- » Kryt zariadenia vykazuje poškodenie.
- » Zariadenie bolo vystavené nadmernému zaťaženiu.

- » Зariadenie bolo nesprávne uskladnené.
- » Označenia alebo štítky na zariadení sú nečitateľné.

Odporúčame, aby ste zariadenie, ktoré zobrazuje chyby alebo v ktorom existuje podozrenie na chybu, poslali späť spoločnosti **i.safe MOBILE GmbH** na kontrolu.

INFORMÁCIE TÝKAJÚCE SA CERTIFIKÁCIE CE SAR (ŠPECIFICKÁ MIERA ABSORPCIE)

Európsky limit špecifickej miery absorpcie je 2,0 W/kg pre hlavu a telo. Toto zariadenie bolo otestované s ohľadom na tento limit špecifickej miery absorpcie. Najvyššie hodnoty špecifickej miery absorpcie zistené podľa tejto normy počas certifikácie výrobku na používanie sú 0 349 W/kg v prípade použitia pri uchu a 1 576 W/kg pri správnom nosení na tele. Toto zariadenie bolo otestované s ohľadom na typické použitie pri nosení na tele so zadnou stranou náhlavnej súpravy vo vzdialenosti 5 mm od tela. Zariadenie spĺňa rádiový frekvenčný špecifikácie, keď sa používa vo vzdialenosti 5 mm od tela. Používané spony na opasok, puzdrá a podobné príslušenstvo by nemali obsahovať kovové súčasti. Použitie príslušenstva, ktoré nespĺňa tieto kritériá, môže byť v rozpore s požiadavkami rádiový frekvenčnej expozície, takémuto použitiu preto treba predchádzať.

СРПСКИ

 Пре коришћења уређаја пажљиво прочитајте ова безбедносна упутства и упутство за рад. Уколико не поштујете ова упутства или их не разумете, то може довести до смрти, озбиљних повреда и оштећења уређаја. Актуелно упутство за рад можете наћи на **www.isafe-mobile.com/en/support/downloads**

Овај уређај могу користити само обучени корисници који су квалификовани за употребу Ех уређаја у потенцијално експлозивним подручјима и који су прочитали и разумели ово упутство за рад.

- » Придржавајте се свих упутстава која су дата на уређају и амбалажи.
- » Придржавајте се локалних прописа о безбедности.
- » Користите овај уређај само у потенцијално експлозивним подручјима зоне 2/22 или изван потенцијално експлозивних подручја.
- » Пре уласка са уређајем у потенцијално експлозивно подручје,
 - уверите се да су само одобрени додаци прикључени на уређај,
 - уверите се да се између две половине уређаја не може видети размак,
 - уверите се да уређај није оштећен,
 - уверите да су све ознаке на уређају читљиве,
 - уверите се да је у уређај инсталирана батерија која је приложена или одобрена резервна батерија,
 - проверите да ли је батерија правилно и чврсто постављена и да су браве батерије затворене,
 - уверите се да батерија није оштећена.
- » Уколико уређај користите у потенцијално експлозивном подручју,
 - не отпуштајте вијке на уређају,
 - не прикључујте било какву додатну опрему на уређај,
 - не отварајте било који поклопац интерфејса,
 - не пуните уређај,
 - не отварајте уређај,
 - не оштећујте уређај.

- » Одмах искључите уређај и без одлагања напустите потенцијално експлозивно подручје уколико
 - се на уређају појави неисправност,
 - сте оштетили кућиште уређаја,
 - сте уређај изложили претераним оптерећењима,
 - уређај је непрописно ускладиштен,
 - ознаке на уређају нису више читљиве.
- » Радите са одобреном додатном опремом у потенцијално експлозивним зонама само на 13-pin ISM интерфејсу уређаја. Забрањене су жичне везе преко USB интерфејса.
- » Одобрену додатну опрему са 13-pin ISM интерфејса уклоните само изван потенцијално експлозивних подручја.
- » Не мењајте уређај структурно.
- » Не излажите уређај високим температурама.
- » Не излажите уређај снажној УВ радијацији.
- » Не излажите уређај процесима са високим електричним набојима.
- » Не излажите уређај агресивним киселинама или базама.
- » Заштитите уређај од јаких електричних магнетних поља као што су нпр. она која емитују индукциони решои или микроталасне пећнице.
- » Користите само додатну опрему коју је одобрио **i.safe MOBILE GmbH**.
- » Немојте отварати уређај или сами изводити поправке.
- » Не користите уређај на местима где је забрањена његова употреба.
- » Искључите уређај у болницама и другим медицинским установама.
- » Увек држите безбедносно одстојање од најмање 15 cm између уређаја и пејсмејкера или слушног апарата. Уређај може утицати на рад медицинских уређаја као што су пејсмејкери и слушни апарати.
- » Приликом коришћења уређаја током вожње морате поштовати меродавне националне законе.
- » Немојте пунити уређај у близини запаљивих материја.
- » Пуните уређај само помоћу опреме за пуњење коју је одредио **i.safe MOBILE GmbH**.
- » Пуњење уређаја вршите само када је температура околине од 0 °C до +45 °C (+32 °F до +113 °F).
- » Пуните уређај само у сувим условима у затвореном простору.
- » Немојте пунити уређај у околини која је прашњава или влажна.
- » Не додирујте дисплеј оштрим предметима.
- » Када користите слушалице или слушалица са микрофоном, најпре подесите јачину звука уређаја на 50 % од максималне јачине. Постепено подешавајте јачину звука.



ПРОПИСИ О БЕЗБЕДНОСТИ РЕЛЕВАНТНИ ЗА ЕКСПЛОЗИВНЕ ПРОСТОРЕ

Употреба овог уређаја захтева од корисника да поштује уобичајене прописе о безбедности и прочита упутство за рад, безбедносна упутства и сертификат како би се искључила неправилна употреба уређаја. Додатно се морају узети у обзир следећи безбедносни прописи код употребе у потенцијално експлозивним атмосферама:

- » Како би се гарантовала IP заштита, мора се осигурати да све запитивке на уређају буду на месту.

- » Ожичене везе са IS880.2 дозвољене су само изван потенцијално експлозивних подручја.
- » Батерија се може пунити само изван зона опасних од експлозије.
- » Уређај се може пунити само при температури околине између 0 °C до +45 °C (+32 °F до +113 °F).
- » Уређај се не сме излагати агресивним киселинама или алкалијама.
- » Уређај се може користити само у зонама 2 или 22.
- » Уређај мора бити заштићен од удара са високом енергијом удара, од прекомерне емисије УВ светлости и процеса високог електростатичког набоја.
- » Може се користити само додатна опрема коју је одобрио **i.safe MOBILE GmbH**.

БАТЕРИЈА

Батерија садржи запаљиве материје као што су органски растварачи. Неправилно руковање батеријом може изазвати пожар, дим или експлозију. То ствара ризик који може довести до смрти и озбиљних повреда!

Треба обратити пажњу на следеће:

- » Ако се уређај користи свакодневно, батерију треба заменити 2 године након прве употребе, али најкасније након 500 циклуса пуњења или када се време рада значајно смањи.
- » Батерија се не сме користити ако постоје приметне аномалије као што су мирис, топлота, промена боје или деформација.
- » Процурела батерија се не сме користити и додиривати.
- » Батерија се не сме користити или стављати у близини отвореног пламена, грејног тела или високе температуре (изнад 80 °C (176 °F)).
- » Батерија се не сме користити на локацијама где се ствара статички електрицитет изнад 100 V.
- » Батерија се не сме потапати у течности као што су вода, напици или друге течности.
- » Батерија се не сме стављати у микроталасну или друге апарате за кување или близу њих.
- » Батерија се не сме користити у уређајима за које није намењена.
- » Батерија се не сме кратко спајати.
- » Батерија се не сме излагати прекомерним ударима.
- » Батерија се не сме пробијати ексером или ударати чекићем.
- » Батерија се не сме растављати.
- » Батерија се за транспорт мора безбедно паковати у кофер или картон.
- » Батерија се не сме пунити у близини запаљивих материја.
- » Батерија се може пунити само уређајима за пуњење које је одобрио **i.safe MOBILE GmbH**.
- » Батерија се може пунити само при температури околине између од 0 °C до +45 °C (+32 °F до +113 °F).
- » Батерија се може пунити само у сувим условима у затвореном простору.
- » Батерија се не сме пунити у околини која је прашњава или влажна.
- » Ако се батерија неће користити дуже време, иста се мора извадити из уређаја. Батерију пунити до око 50 % до 70 % на сваких 3 до 6 месеци да би се избегло дубоко пражњење.
- » Батерија се мора чувати на хладном и сувом месту да би се одржала функционалност.
- » Батерија се не сме чувати заједно са металним предметима.
- » Батерија се не сме бацати заједно са кућним смећем.
- » Батерија се мора рециклирати у складу са локалним правилима и прописима.

КВАРИ И ШТЕТЕ

Ако постоји било који разлог за сумњу да је безбедност уређаја угрожена, он се мора одмах повући из употребе и уклонити из експлоатационих подручја.

Морају се предузети мере да се спречи било какво случајно поновно покретање уређаја. Безбедност уређаја може бити угрожена ако, на пример:

- » Појављују се кварови.
- » Кућиште уређаја показује оштећење.
- » Уређај је био изложен превеликим оптерећењима.
- » Уређај је непрописно ускладиштен.
- » Ознаке или етикете на уређају су нечитке.

Препоручујемо да се уређај који приказује грешке или у коме се сумња на грешку пошаље назад компанији **i.safe MOBILE GmbH** ради провере.

ИНФОРМАЦИЈА У ВЕЗИ СЕ SAR СЕРТИФИКАЦИЈЕ (SPECIFIC ABSORPTION RATE)

Европска SAR гранична вредност је 2,0 W/kg за главу и тело. Уређај је испитан на ту SAR граничну вредност. Највећа SAR гранична вредност, која је наведена у склопу овог стандарда током сертификације производа за употребу на уху, износи 0,349 W/kg и при правилном ношењу на телу је 1,576 W/kg. Овај уређај је тестиран за типичне операције уз ношење на телу са полеђином уређаја на 5 mm од тела. Уређај задовољава RF спецификације када се користи на удаљености од 5 mm од тела. Копче за појас, футроле и слична додатна опрема не смеју да имају металне делове. Употреба додатне опреме која не задовољава ове захтеве потенцијално није у складу са захтевима у погледу RF излагања и стога је треба избегавати.

한국어

⚠ 본 장치를 사용하기 전에 이 안전 지침 및 사용 설명서를 잘 읽어보십시오. 이 지침을 따르지 않거나 그 내용을 이해하지 못하면 사망, 중상 및 장치 파손이 발생할 수 있습니다. 최신 사용 설명서를 www.isafe-mobile.com/en/support/downloads 에서 찾아볼 수 있습니다.

폭발 위험 구역에서 Ex 장치를 사용할 자격이 있고 이 사용 설명서를 읽고 그 내용을 이해했고 관련 교육을 받은 사용자만 이 장치를 사용할 수 있습니다.

- » 본 장치와 포장에 표시된 모든 지침을 따르십시오.
- » 현지의 안전 규정을 준수하십시오.
- » 장치를 구역 2/22의 폭발 위험 구역에서 또는 폭발 위험 구역 밖에서 사용하십시오.
- » 본 장치를 들고 폭발 위험 구역에 들어가기 전에,
 - 장치에 승인된 액세서리가 연결되었는지 확인하십시오.
 - 장치의 두 반쪽 사이에 틈새가 없는지 확인하십시오.
 - 장치가 파손되지 않았는지 확인하십시오.
 - 장치의 모든 라벨이 읽을 수 있는 상태인지 확인하십시오.
 - 제공된 배터리 또는 승인된 교체용 배터리만 장치에 설치하십시오.
 - 배터리가 정확하고 단단히 장착되어 있고 배터리 잠금 장치가 닫혀 있는지 확인합니다.
 - 배터리가 손상되지 않았는지 확인합니다.
- » 폭발 위험 구역에서 장치를 사용하는 경우,
 - 장치의 나사를 풀지 마십시오,

- 장치에 액세서리를 연결하지 마십시오,
- 인터페이스 커버를 열지 마십시오,
- 장치를 충전하지 마십시오,
- 장치를 열지 마십시오,
- 장치를 파손하지 마십시오.

» 다음과 같은 경우 즉시 장치를 끄고 폭발 위험 구역에서 벗어나십시오.

- 장치에서 오작동이 발생한 경우,
- 장치 하우징이 파손된 경우,
- 장치가 과도한 하중에 노출된 경우,
- 장치가 부적절하게 보관되는 경우,
- 장치의 라벨을 더 이상 읽을 수 없는 경우.

» 승인된 액세서리를 장치의 13-pin ISM 인터페이스에 연결된 상태에서 폭발 위험 구역에서 사용하십시오. USB 인터페이스를 통한 유선 연결은 금지됩니다.

» 폭발 위험 구역 밖에서 13-pin ISM 인터페이스를 사용해 승인된 액세서리를 제거하십시오.

» 장치 구조를 변경하지 마십시오.

» 장치를 고온에 노출시키지 마십시오.

» 장치를 강력한 UV 방사선에 노출시키지 마십시오.

» 장치를 전기 고부하 공정에 노출시키지 마십시오.

» 장치를 공격적인 산성 또는 염기성 물질에 노출시키지 마십시오.

» 인덕션 쿠키나 전자레인지에서 방출되는 것과 같은 강한 전자기장으로부터 기기를 보호하세요.

» i.safe MOBILE GmbH에서 승인한 액세서리만 사용하십시오.

» 장치를 열거나 사용자가 직접 수리 작업을 하지 마십시오.

» 장치를 그 사용이 금지된 곳에서 사용하지 마십시오.

» 병원 또는 기타 의료 시설에서 장치를 끄십시오.

» 본 장치와 심장박동기나 보청기 사이에 최소 15 cm의 안전 거리를 항상 유지하십시오. 본 장치는 심장박동기나 보청기 같은 의료 기기의 기능에 영향을 미칠 수 있습니다.

» 운전 중에 장치를 사용할 때는 해당 국가의 관련 법률을 준수하십시오.

» 인화성 물질 근처에서 장치를 충전하지 마십시오.

» i.safe MOBILE GmbH에서 지정한 충전 액세서리로만 기기를 충전하세요.

» 주위 온도 0 °C ~ +45 °C(+32 °F ~ +113 °F)에서만 장치를 충전하십시오.

» 실내에서만 본 장치를 충전하십시오.

» 먼지나 습기가 많은 환경에서 장치를 충전하지 마십시오.

» 날카로운 물건으로 디스플레이를 터치하지 마십시오.

» 이어폰 또는 헤드셋을 사용할 때는 먼저 장치의 볼륨 컨트롤을 최대 볼륨의 50 %로 맞추십시오. 점차 볼륨을 조절하십시오.



폭발 관련 안전 규정

이 장치를 사용하는 경우 작업자가 기존 안전 규정을 준수하고 설명서, 안전 지침 및 인증서를 읽고 이해한 것으로 간주됩니다.

폭발 위험 영역에서 설치할 때에는 추가로 다음 안전 규정에 유의해야 합니다:

» IP를 제대로 보호하려면 장치의 실 전부가 제자리에 있는지 확인해야 합니다.

» IS880.2에 대한 유선 연결은 폭발 가능성이 있는 영역 외부에서만 허용됩니다.

- » 배터리는 폭발 위험 지역 밖에서만 충전할 수 있습니다.
- » 이 장치는 주변 온도가 0 °C ~ +45 °C(+32 °F ~ +113 °F)인 경우에만 충전해야 합니다.
- » 이 장치는 강산성이나 강알칼리에 노출되면 안 됩니다.
- » 이 장치를 구역 2 또는 22에서만 사용할 수 있습니다.
- » 장치는 과도한 자외선 방출 및 높은 정전기 전하 프로세스로부터 높은 충격 에너지로 인한 충격으로부터 보호되어야 합니다.
- » i.safe MOBILE GmbH에서 승인한 주변장치만 사용해야 합니다.

배터리

배터리에는 유기 용제와 같은 가연성 물질이 들어 있습니다. 배터리를 잘못 취급하면 화재, 연기 또는 폭발의 원인이 될 수 있습니다. 사망과 중상의 위험이 있습니다!

다음 사항을 준수해야 합니다.

- » 장치를 매일 사용하는 경우 처음 사용 후 2년 후에 배터리를 교체하십시오. 단, 늦어도 500회 충전 후에 또는 작동 시간이 현저히 줄어든 경우에만 배터리를 교체하십시오.
- » 냄새, 발열, 변색 또는 변형과 같은 현저한 이상이 있는 경우 배터리를 사용해서는 안 됩니다.
- » 누출된 배터리는 사용하거나 만져서는 안 됩니다.
- » 배터리를 불꽃, 히터 또는 고온(80 °C(176 °F) 이상) 근처에서 사용하거나 두면 안 됩니다.
- » 100V를 초과하는 정전기가 발생하는 곳에서는 배터리를 사용해서는 안 됩니다.
- » 배터리를 물, 음료 또는 기타 액체에 담가서는 안 됩니다.
- » 배터리를 전자레인지 또는 기타 조리 기구 내부에 또는 근처에 두지 마십시오.
- » 배터리를 지정된 것 이외의 장치에 사용해서는 안 됩니다.
- » 배터리를 단락시키면 안 됩니다.
- » 배터리가 과도한 충격에 노출되면 안 됩니다.
- » 배터리에 못을 막거나 망치로 때리면 안 됩니다.
- » 배터리를 분해하면 안 됩니다.
- » 배터리는 운반 시 케이스나 상자에 안전하게 포장해야 합니다.
- » 배터리를 가연성 물질 근처에서 충전하면 안 됩니다.
- » i.safe MOBILE GmbH에서 승인한 충전 장비만 사용하여 배터리를 충전해야 합니다.
- » 배터리는 0 °C ~ 45 °C(32 °F ~ 113 °F)의 주변 온도에서만 충전해야 합니다.
- » 배터리는 건조한 실내 조건에서만 충전해야 합니다.
- » 먼지나 습기가 많은 환경에서는 배터리를 충전하지 마십시오.
- » 배터리를 장기간 사용하지 않을 경우 장치에서 분리해야 합니다. 심한 방전을 피하기 위해서 3~6개월마다 배터리를 약 50~70 %로 충전해야 합니다.
- » 기능을 유지하기 위해서 배터리를 시원하고 건조한 곳에 보관해야 합니다.
- » 배터리를 금속 물체와 함께 보관해서는 안 됩니다.
- » 배터리를 가정용 쓰레기와 함께 버려서는 안 됩니다.
- » 배터리를 현지 규칙 및 규정에 따라 재활용해야 합니다.

결함 및 손해

본 장치의 안전이 손상되었다고 의심되는 경우 장치 사용을 금지하고 폭발위험지역에서 즉시 제거해야 합니다. 장치를 실수로 다시 시작하지 못하도록 조치해야 합니다. 예를 들어 다음과 같은 경우 장치의 안전에 문제가 발생할 수 있습니다:

- » 오작동이 발생하는 경우.

- » 장치의 하우징에 손상이 있는 경우.
- » 장치가 과도한 부하에 노출되는 경우.
- » 장치가 부적절하게 보관되는 경우.
- » 장치의 표시 또는 레이블을 읽을 수 없는 경우.

오류가 표시되거나 오류가 의심되는 장치는 i.safe MOBILE GmbH로 다시 보내 검사를받는 것이 좋습니다.

CE SAR(전자파인체흡수율) 인증에 관한 정보

유럽의 SAR 제한은 머리와 몸에 대해 2.0W/kg입니다. 이 장치는 이러한 SAR 제한에 대한 테스트를 거쳤습니다. 귀에 착용하는 제품 인증 과정에서 이 표준에 따라 보고된 가장 높은 SAR 수치는 0.349W/kg이며 몸에 올바르게 착용했을 때 1.576W/kg입니다. 이 장치는 핸드셋의 뒷면이 몸에서 5mm 떨어진 상태로 유지되는 일반적인 신체 착용 작동에 대해 테스트되었습니다. 이 장치는 몸에서 0.5cm 떨어진 곳에 착용할 때 HF 사양을 준수합니다. 벨트 클립, 가죽 휴대 주머니 및 이와 유사한 액세서리에 금속 부품이 들어 있으면 안 됩니다. 이러한 요구 사항을 충족하지 않는 액세서리를 사용하면 RF 노출 요구 사항을 준수하지 않을 수 있으므로 피해야 합니다.

日本語

⚠ デバイスを使用する前に、これらの安全上の注意事項および操作マニュアルをよくお読みください。これらの指示を守らないが理解していない場合、死亡、重大な怪我、デバイスの損傷につながる可能性があります。最新の操作マニュアルは、www.isafe-mobile.com/en/support/downloads から入手できます。

このデバイスを使用できるのは、爆発の危険がある区域でのExデバイスの使用に関するトレーニングと認定を受け、この操作マニュアルを読んで理解したユーザーだけです。

- » デバイスとパッケージに記載されているすべての指示を遵守してください。
- » 地域の安全規制を遵守してください。
- » このデバイスは、ゾーン2/22の爆発の危険がある区域内、または爆発の危険がある区域の外部のみで使用してください。
- » 爆発の危険がある区域にデバイスを持って入る前に、以下のことを確認してください。
 - デバイ스에接続されているのが承認済みのアクセサリのみであること。
 - デバイスの両半分の間に隙間がないこと。
 - デバイ스에損傷がないこと。
 - デバイ스上のすべてのラベルが読み取り可能であること。
 - 付属のバッテリーまたは承認された交換用バッテリー以外は使用しないでください。
 - バッテリーが正しくしっかりとセットされ、バッテリーロックが閉じていることを確認してください。
 - バッテリーに損傷がないことを確認してください。
- » 爆発の危険がある区域でデバイスを使用する場合、
 - デバイ스의ネジを緩めないでください。
 - デバイ스에アクセサリを接続しないでください。
 - インターフェースカバーを開けないでください。
 - デバイ스를充電しないでください。
 - デバイスのカバーを開けないでください。
 - デバイ스를損傷しないでください。

- » 以下の場合、ただちにデバイスの電源をオフにし、すみやかに爆発の危険がある区域の外に出てください。
 - デバイスが誤作動した場合。
 - デバイスの筐体に損傷が生じた場合。
 - デバイ스에 過大な負荷をかけた場合。
 - デバイスの保管方法が不適切な場合。
 - デバイス上のラベルが読み取り不能になった場合。
- » 爆発の危険がある区域で承認済みのアクセサリを操作する際は、必ずデバイスの13-pin ISM インターフェースを使用します。USBインターフェースによる有線接続は禁止されています。
- » 承認済みアクセサリを 13-pin ISM インターフェースから取り外す場合は、爆発の危険がある区域外でのみ行ってください。
- » デバイスの構造を変更しないでください。
- » デバイスを高温になる場所に置かないでください。
- » デバイスを強い紫外線に当てないでください。
- » デバイスを大きい電荷が発生するプロセスに近づけないでください。
- » デバイスを強い酸や塩基に触れさせないでください。
- » 電磁調理器や電子レンジによって発生する強い電磁場の中にデバイスを置かないでください。
- » i.safe MOBILE GmbHによって承認されたアクセサリだけを使用してください。
- » ユーザー自身でデバイスのカバーを開けたり、修理を行ったりしないでください。
- » 使用が禁止されている場所でデバイスを使用しないでください。
- » 病院やその他の医療施設内ではデバイスの電源をオフにしてください。
- » デバイスとペースメーカーや補聴器の間は、安全のため15 cm以上離してください。デバイスは、ペースメーカーや補聴器などの医療機器の動作に干渉する可能性があります。
- » 自動車の運転中にデバイスを使用する場合は、適用される法律に従ってください。
- » 引火性物質の近くでデバイスを充電しないでください。
- » i.safe MOBILE GmbH が指定する充電アクセサリのみを使用してデバイスを充電してください。
- » デバイスの充電は、周囲温度が0 °C ~ +45 °C (+32 °F ~ +113 °F) の環境で行ってください。
- » デバイスは、屋内でのみ充電してください。
- » ほこりや湿気が多い環境ではデバイスを充電しないでください。
- » ディスプレイに鋭利なものが当たらないようにしてください。
- » イヤホンまたはヘッドセットを使用する場合、最初はデバイスの音量を最大音量の50 %に設定してください。その後、少しずつ音量を調整してください。



連する安全規則

このデバイスの使用は、作業者が従来の安全規則を順守し、マニュアル、安全に関する指示書および証明書を読み、理解していることを前提としています。

爆発危険エリアで使用する場合、次の安全規定も遵守する必要があります：

- » IP保護を保証するため、デバイスにすべてのシーリングが適切に備わっていることを確認してください。
- » IS880.2との有線接続は、危険区域外でのみ可能です。
- » バッテリーの充電は、防爆エリア以外ではできません。
- » このデバイスは、0 °C ~ +45 °C (+32 °F ~ +113 °F) の周囲温度でのみ充電することができます。

- » デバイスを浸食性のある酸やアルカリにさらさないでください。
- » デバイスは、ゾーン2または22でのみ使用できます。
- » このデバイスは、高い衝撃エネルギーを持つ衝撃、過度の紫外線放出、高い静電気プロセスから保護する必要があります。
- » i.safe MOBILE GmbHによって承認されたアクセサリのみを使用することができます。

バッテリー

バッテリーには有機溶剤などの可燃性物質が含まれています。バッテリーの不適切な取扱いにより、発火、発煙、爆発を引き起こす場合があります。これにより死亡や重傷につながる危険が生じます。

以下について必ず順守してください。

- » デバイスを日常的に使用する場合、バッテリーは最初の使用から2年後、遅くとも500回の充電サイクル後、または動作時間が大幅に短縮されたら交換してください。
- » バッテリーに、異臭、発熱、変色、変形などの明らかな異常がみられる場合は使用しないでください。
- » 液漏れしたバッテリーは使用せず、触れないでください。
- » バッテリーを裸火、ヒーター、または高温 (80 °C (176 °F) 以上) の近くで使用したり、置かないでください。
- » バッテリーを100 Vを超える静電気が発生する場所で使用しないでください。
- » バッテリーを水、飲料またはその他の液体に浸さないでください。
- » バッテリーを電子レンジやその他の調理機器の中や付近に置かないでください。
- » バッテリーを使用目的の異なるデバイスに使用しないでください。
- » バッテリーを短絡させないでください。
- » バッテリーに過度の衝撃を与えないでください。
- » バッテリーに釘をさしたりハンマーでたたかないでください。
- » バッテリーを分解しないでください。
- » バッテリーを輸送する際はケースや箱に入れてしっかり梱包してください。
- » バッテリーを可燃物の近くで充電しないでください。
- » バッテリーの充電には必ずi.safe MOBILE GmbHによって承認された充電機器を使用してください。
- » バッテリーは、周囲温度0 °C ~ +45 °C (+32 °F ~ +113 °F) の範囲内で充電してください。
- » バッテリーは乾燥した屋内でのみ充電してください。
- » バッテリーはほこりや湿気のある環境で充電しないでください。
- » バッテリーを長期間使用しない場合は、デバイスから取り出してください。バッテリーを3~6か月毎に約50 % ~ 70 %まで充電して、深放電を避けてください。
- » バッテリーを涼しく乾燥した場所に保管して、機能を維持してください。
- » バッテリーを金属製の物質と一緒に保管しないでください。
- » バッテリーは家庭ごみと一緒に捨てないでください。
- » バッテリーは地域の規則および規制に従ってリサイクルしてください。

欠陥と損傷

デバイスの安全性が損なわれたと疑われる理由がある場合は、デバイスの使用を中止し、直ちに危険区域から取り外してください。デバイスが誤って再始動しないようにするための対策が必要です。たとえば、次のような場合、デバイスの安全性が損なわれる可能性があります。

- » 誤作動の発生時。
- » デバイスのハウジングに損傷が見られる場合。
- » デバイスが過剰な負荷にさらされている場合。
- » デバイスの保管方法が不適切な場合。
- » デバイスのマークやラベルが読みにくい場合。

エラーが表示されたり、エラーが疑われるデバイスについては、i.safe MOBILE GmbH に返送して、確認することをお勧めします。

比吸収率 (CE SAR) 認証情報

欧州のSAR制限は、全身で2.0 W/kgとなっています。本デバイスはこのSAR制限に対して検証済みです。製品認証においてこの規格下で報告された耳での使用についての最高SAR値は0.349 W/kgで、身体に正しく装着した場合は1.576 W/kgです。本デバイスは、ハンドセットの後部を身体から5mmのところに取り付けた一般的な身体装着状態で試験しました。身体から5mmのところで使用した場合、デバイスはRF仕様に準拠しています。使用されるベルトクリップ、ホルスター、それに類するアクセサリは、金属部品がアセンブリに含まれてはいけません。これらの要件を満たさないアクセサリの使用はRF暴露要件に準拠しない可能性があるため、使用しないでください。

中国

⚠ 使用本设备前，请仔细阅读本安全说明和操作手册。若您不遵循这些说明或不理解它们，则可能会导致死亡、重伤或对设备的损坏。您可在 www.isafe-mobile.com/en/support/downloads 找到当前版本的操作手册。

仅经培训的、符合在爆炸危险区域中使用 Ex 设备资质的、且已阅读并理解本操作手册的人员可使用本设备。

- » 请遵循设备和包装随附的所有说明书。
- » 请遵循当地的安全法规。
- » 仅可在 2/22 地带的爆炸危险区域中，或在爆炸危险区域外使用设备。
- » 在携带本设备进入爆炸危险区域前，
 - 请确保仅将获批的附件连接至设备，
 - 确保设备的两部分间没有间隙，
 - 确保设备没有损坏，
 - 确保设备上的所有标签都可读，
 - 确保设备中只安装了随附的电池或经认证的替换电池，
 - 确保电池安装正确牢固，电池锁已关闭，
 - 确保电池没有损坏。
- » 若您在爆炸危险区域中使用设备，
 - 请勿拧松设备上的螺钉，
 - 请勿将任何附件连接至设备，
 - 请勿打开任何接口盖，
 - 请勿给设备充电，
 - 请勿拆开设备，
 - 请勿损坏设备。
- » 出现以下情况，请立即将设备关机并立刻离开爆炸危险区域：
 - 设备出现功能故障，

- 您损坏了设备的外壳、
- 您使设备承受了过多的负载、
- 设备存储不当、
- 设备上的标签不再可读。

- » 在爆炸危险区域中, 仅可在设备的 13-pin ISM 接口上操作获批的附件。禁止通过 USB 接口进行有线连接。
- » 请勿在爆炸危险区域外从 13-pin ISM 接口上拆卸经批准的配件。
- » 请勿在结构上改造设备。
- » 请勿将设备暴露在高温下。
- » 请勿将设备暴露在紫外线辐射下。
- » 请勿将设备暴露在高电荷环境中。
- » 请勿将设备暴露在强酸或强碱中。
- » 保护设备免受电磁炉或微波炉等发出的强磁场影响。
- » 只能使用 i.safe MOBILE GmbH 认可的配件。
- » 请勿自行拆开设备或进行任何维修。
- » 请勿在禁止其使用的地方使用设备。
- » 请在诊所或其它医疗设置中将设备关机。
- » 请始终将设备和起搏器或助听器之间保持至少 15 cm 的距离。设备会影响起搏器或助听器等医疗设备的功能。
- » 在驾驶机动车辆使用设备时, 请确保遵守适用的国家法律。
- » 请勿在易燃物质附近给设备充电。
- » 只能使用 i.safe MOBILE GmbH 指定的充电配件为设备充电。
- » 仅可在 0 °C 至 +45 °C (+32 °F 至 +113 °F) 的环境温度下给设备充电。
- » 仅在室内条件下为设备充电。
- » 请勿在灰尘量大或潮湿的环境中为设备充电。
- » 请勿用尖锐的物体触碰屏幕。
- » 使用耳机时, 首先将设备上的音量控制设置为最大音量的 50 %。逐渐调节音量。



防爆相关安全规定

我们假设使用本设备时, 操作员能遵守常见的安全规定, 并阅读和理解手册、安全说明和证书。在潜在爆炸性区域中使用时, 必须遵循以下安全法规:

- » 为确保 IP 防护, 必须确保设备上的所有密封件都正确就位。
- » 与 IS880.2 的有线连接只允许在危险区域之外。
- » 电池只能在爆炸危险区域外充电。
- » 只能在 0 °C 至 +45 °C (+32 °F 至 +113 °F) 的环境温度下为设备充电。
- » 设备不得暴露于磨蚀性酸或碱。
- » 该设备只能用于 2 或 22 区。
- » 该设备必须受到保护, 以防止具有高冲击能量的撞击, 防止过度的紫外线发射和高静电电荷过程。
- » 只能使用经 i.safe MOBILE GmbH 认可的配件。

电池

电池中含有有机溶剂等易燃物质。不当操作电池可能会引起火灾、烟雾或爆炸。这会造成死亡和严重伤害的风险！

必须遵守以下规定：

- » 如果设备是日常使用，应在首次使用 2 年后更换电池，但最迟应在充电 500 次或电池续航时间明显减少后更换。
- » 如果电池有明显的异常（如气味、发热、变色或变形），则不得继续使用。
- » 不得使用 and 触摸漏液的电池。
- » 禁止在明火、加热器或高温（高于 80 °C (176 °F)）附近使用或放置电池。
- » 禁止在产生超过 100 V 静电的地方使用电池。
- » 不得将电池浸入液体中，如水、饮料或其他液体。
- » 不得将电池放置在微波炉或其他烹饪器具内或附近。
- » 不得将电池用于非预期用途的设备。
- » 不得将电池短路。
- » 电池不能受到过度的冲击。
- » 不得用钉子刺穿电池或用锤子敲打电池。
- » 不得拆卸电池。
- » 电池在运输时必须用箱子或纸箱包装好。
- » 不得在易燃物品附近对电池进行充电。
- » 只能使用 i.safe MOBILE GmbH 认可的充电设备对电池进行充电。
- » 只能在 0 °C 至 +45 °C (+32 °F 至 +113 °F) 的环境温度下对电池进行充电。
- » 只能在干燥的室内条件下对电池进行充电。
- » 不得在粉尘或潮湿的环境中充电。
- » 如果长时间不使用电池，必须将其从设备上取下。每 3 至 6 个月必须将电池充电至大约 50 % 至 70 % 电量，以避免深度放电。
- » 必须将电池存放在阴凉、干燥的地方，以保持电池正常工作状态。
- » 电池不得与任何金属物品一起存放。
- » 电池不得与生活垃圾一起丢弃。
- » 电池必须按照当地法规进行回收。

故障和损坏

如果有任何理由怀疑设备的安全性受到影响，则必须立即停止使用，并将其从任何爆炸危险区域中移出。必须采取措施防止设备被意外重启。设备的安全性可能会受到影响，例如：

- » 发生故障。
- » 设备的外壳显示出损坏的迹象。
- » 设备经受过度负载。
- » 设备存储不当。
- » 设备上的标记或标签无法辨识。

如果设备出现故障或怀疑其存在故障，我们建议将其发回给 i.safe MOBILE GmbH 以进行检查。

特定吸收率 (CE SAR) 认证信息

欧洲对头部和身体的 SAR 限值为 2.0 W/kg。设备针对该 SAR 限制进行了测试。在产品认证过程

中，根据本标准报告的耳朵上使用的最高 SAR 值为 0.349 W/kg，正确佩戴在身体上时为 1.576 W/kg。在手机背部距离身体 5 mm 的情况下，该设备经过了典型的身体佩戴运行测试。当在距离身体 5 mm 处使用时，本设备符合射频规范。使用皮带夹、皮套和类似配件时，其组件不得包含金属部件。使用不满足上述要求的配件可能导致不符合射频暴露要求，应该避免此类情况。

العربية

⚠️ اطلع على "تعليمات السلامة" هذه و"دليل التشغيل" بعناية قبل استخدام الجهاز. إذا لم تتبع هذه التعليمات أو تفهمها، فقد يؤدي ذلك إلى الوفاة، أو الإصابات الجسدية الخطيرة، أو تلف الجهاز. يمكنك إيجاد دليل التشغيل المتوفر حاليًا على www.isafe-mobile.com/en/support/downloads

يجب ألا يستخدم هذا الجهاز أحد سوى المستخدمين المؤهلين لاستخدام أجهزة EX في المناطق المعرضة لخطر الانفجارات والذين قرأوا وفهموا دليل التشغيل.

- اتبع جميع التعليمات الموجودة على علبة الجهاز.

- اتبع تعليمات السلامة المحلية.

- لا تستخدم الجهاز إلا في المناطق المعرضة لخطر الانفجارات في مناطق 2/22 أو خارج المناطق المعرضة لخطر الانفجارات.

- قبل الدخول إلى إحدى المناطق المعرضة لخطر الانفجارات بالجهاز،

-- احرص على أن تكون المرفقات المصممة بها فقط متصلة بالجهاز،

-- احرص على ألا تكون هناك فجوة مرئية بين نصفي الجهاز،

-- احرص على ألا يكون الجهاز تالفاً،

-- احرص على أن تكون الموصلات الموجودة على الجهاز مقروءة،

-- احرص على أن تكون البطارية مثبتة بإحكام،

-- احرص على تركيب البطارية المزودة فقط أو بطارية بديلة معتمدة في الجهاز،

-- تأكد من أن البطارية مثبتة بشكل صحيح وثابت وأن أقال البطارية مغلقة.

-- تأكد من أن البطارية غير تالفة.

- إذا استخدمت الجهاز في منطقة معرضة لخطر الانفجارات،

-- لا تقم بفك براغي الجهاز،

-- لا توصل أية مرفقات بالجهاز،

-- لا تفتح أي غطاء في أي واجهة،

-- لا تشحن الجهاز،

-- لا تفتح الجهاز،

-- لا تتلف الجهاز.

- أطفئ الجهاز على الفور وغادر المنطقة المعرضة لخطر الانفجارات في حال:

-- أصيب الجهاز بالعطب،

-- قمت بتلف هيكل الجهاز،

-- عرضت الجهاز لجلل كبير،

-- تم تخزين الجهاز بشكل غير صحيح.

-- لم تعد الموصلات الموجودة على الجهاز مقروءة.

- قم بتشغيل المرفقات المصممة بها في المناطق المعرضة لخطر الانفجارات فقط في واجهة 13-pin ISM في الجهاز. يمنع التوصيل السلكي عبر وصلة USB.

- أزل فقط الملحقات المعتمدة من واجهة 13-pin ISM خارج المناطق المعرضة لخطر الانفجار.

- لا تقم بتعديل جسد الجهاز.

- لا تعرض الجهاز لدرجات الحرارة المرتفعة.

- لا تعرض الجهاز لأشعة فوق بنفسجية قوية.

- لا تعرض الجهاز لعمليات بتيار كهربائي مرتفع.

- لا تعرض الجهاز لأحماض أو قلويات قوية.

- حماية الجهاز من المجالات المغناطيسية الكهربائية القوية كتلك المنبعثة من أجهزة الطهي بالحث أو أفران الميكروويف، على سبيل

المثال.

- يتم استخدام ملحقات الشحن الخاصة بشركة i.safe MOBILE GmbH.
- لا تفتح الجهاز أو لا تقم بأي إصلاحات بنفسك.
- لا تستخدم الجهاز في أي منطقة يُمنع استخدامه فيها.
- أطفئ الجهاز في العيادات أو أي مؤسسات طبية أخرى.
- حافظ دائماً على مسافة قدرها 15 سم على الأقل بين الجهاز وأجهزة تنظيم ضربات القلب أو المساعدة على السمع. يؤثر هذا الجهاز على كفاءة الأجهزة الطبية مثل أجهزة تنظيم ضربات القلب والمساعدة على السمع.
- عند استخدام الجهاز أثناء قيادة عربة متحركة، احرص على الالتزام بالقوانين المطبقة.
- لا تشحن الجهاز بالقرب من أي مواد قابلة للاشتعال.
- اشحن الجهاز فقط باستخدام ملحقات الشحن المحددة من قبل i.safe MOBILE GmbH.
- لا تشحن الجهاز إلا في درجة حرارة بين 0 °سليزيوس إلى 45 °سليزيوس (+32 °فهرنهايت إلى 113 °فهرنهايت).
- اشحن الجهاز داخل المنزل فقط.
- لا تشحن الجهاز في بيئات بها الكثير من الأتربة أو الرطوبة.
- لا تلمس شاشة الجهاز بأصوات حادة.
- عند استخدام سماعات الأذن أو الرأس، اضبط إعدادات الصوت على الجهاز على 50 % كحد أقصى في البداية



لوائح الأمان ذات الصلة بالانفجار

- إن استخدام هذا الجهاز يفترض أن القائم بالتشغيل يراعي لوائح الأمان المتعارف عليها، وأنه قد قرأ دليل المستخدم وتعليمات الأمان وشهادة السلامة وفهمها.
- يجب أيضاً مراعاة لوائح السلامة التالية عند الاستخدام في المناطق المعرضة لخطر الانفجار:
- لضمان الحماية من الدخول "IP"، يجب التأكد من أن جميع السدادات الموجودة في الجهاز في مكانها الصحيح.
 - لا يُسمح بالاتصالات السلكية بـ IS880.2 إلا خارج المناطق التي يحتمل أن تكون قابلة للانفجار.
 - قد يتم شحن البطارية خارج المناطق الخطرة للانفجار فقط.
 - لا يُسمح بشحن الجهاز إلا في درجة حرارة محيطة تتراوح بين 0 °م حتى 45 °م.
 - لا يجوز أن يتعرض الجهاز لأي أمصاص أو قلوبات عدوانية.
 - لا يجوز استخدام الجهاز إلا في المناطق 2 أو 22.
 - يجب حماية الجهاز من التأثيرات ذات الطاقة العالية التأثير ، وضد انبعاثات الأشعة فوق البنفسجية المفرطة وعمليات الشحن الكهروستاتيكية العالية.
 - يمكن استخدام الملحقات المعتمدة من i.safe MOBILE GmbH فقط.

البطارية

- تحتوي البطارية على مواد قابلة للاشتعال مثل منبذات عضوية. قد يؤدي سوء استخدام البطارية إلى حدوث حريق، أو دخان أو انفجار. يؤدي ذلك إلى التعرض لخطر الوفاة والإصابة الخطيرة!
- يجب اتباع ما يلي:
- في حال استخدام الجهاز يومياً، يلزم استبدال البطارية بعد مرور عامين من الاستخدام لأول مرة، لكن على أبعد تقدير بعد 500 دورة شحن أو بعد انخفاض زمن التشغيل بشكل كبير.
 - يجب عدم استخدام البطارية في حال وجود عيوب ملحوظة، كوجود رائحة أو حرارة أو تغير في اللون أو وجود عيب بها.
 - يجب عدم استخدام بطارية بها تسريب أو لمسها.
 - يجب عدم استخدام البطارية أو وضعها بالقرب من لهب مفتوح أو سخان أو درجة حرارة مرتفعة (أعلى من 80 ° مئوية (176 ° فهرنهايت)).
 - يجب عدم استخدام البطارية حيث تنتج كهرباء ساكنة أكثر من 100 فولت.
 - يجب عدم غمس البطارية في سائل مثل الماء أو المشروبات أو غيرها من السوائل.
 - يجب عدم وضع البطارية في ميكروويف أو بالقرب منه أو غيره من أجهزة الطهي.
 - يجب عدم استخدام البطارية في أجهزة غير تلك المخصصة لها.
 - يجب عدم استخدام دارة قصيرة مع البطارية.
 - يجب عدم تعرض البطارية لتأثيرات زائدة.
 - يجب عدم اختراق البطارية بمسمار أو ضربها بمطرقة.

- يجب عدم تفكيك البطارية.
- يجب تعبئة البطارية بشكل آمن في حاوية أو علبة كرتون لنقلها.
- يجب عدم شحن البطارية بالقرب من أي مواد قابلة للاشتعال.
- يجب شحن البطارية فقط باستخدام معدات الشحن المعتمدة من i.safe MOBILE GmbH.
- يجب عدم شحن البطارية إلا في درجات حرارة محيطية تتراوح بين 0 ° مئوية إلى +45 ° مئوية (+32 ° فهرنهايت إلى +113 ° فهرنهايت).
- لا يجب شحن البطارية إلا في أماكن مغلقة وجافة.
- يجب عدم شحن البطارية في بيئات بها الكثير من الأتربة أو الرطوبة.
- في حال عدم استخدام البطارية لفترة أطول، فيجب إزالتها من الجهاز. يجب شحن البطارية لتصل إلى ما يقرب من 50 % إلى 70 % كل 3 إلى 6 أشهر لتجنب التفريغ العميق.
- يجب تخزين البطارية في مكان بارد وجاف للحفاظ على الأداء الوظيفي لها.
- يجب عدم تخزين البطارية مع أي عناصر معدنية.
- يجب عدم التخلص من البطارية مع النفايات المنزلية.
- يجب إعادة تدوير البطارية وفقاً للقواعد واللوائح التنظيمية المحلية.

الأعطال والتلفيات

- إذا كان هناك أي سبب للشك في انخفاض مستوى أمان هذا الجهاز، يجب التوقف عن استخدامه وإزالته من أي منطقة من مناطق الانفجار الخطرة على الفور. يجب اتخاذ إجراءات لمنع أي إعادة تشغيل الجهاز بشكل غير مقصود. ربما يقل مستوى أمان الجهاز في حالة، على سبيل المثال:
- الأعطال تحدث.
 - تعرض مبيت الجهاز للتلف.
 - تعرض الجهاز للأحمال الزائدة.
 - تم تخزين الجهاز بشكل غير صحيح.
 - العلامات أو التصنيفات على الجهاز غير واضحة.
 - نوصي بإعادة إرسال أي جهاز يعرض أخطاء أو يشتبه في أنه يحتوي على خطأ إلى شركة i.safe MOBILE GmbH لفحصه.

معلومات بخصوص شهادة معدل الامتصاص النوعي (CE SAR)

يبلغ حد معدل الامتصاص النوعي في أوروبا 2.0 وات/كجم للرأس والجسم. لقد تم اختبار الجهاز وفقاً لحد معدل الامتصاص النوعي هذا. أعلى قيمة لمعدل الامتصاص النوعي تم الإبلاغ عنها بموجب هذا المعيار أثناء اعتماد المنتج للاستخدام في الأذن تبلغ 0.349 وات/كجم وعند ارتدائه بشكل صحيح على الجسم تكون 1.576 وات/كجم. تم اختبار هذا الجهاز عند ارتدائه على الجسم مع وجود الجزء الخلفي للسماحة على بعد 5 مم من الجسم. يتوافق الجهاز مع مواصفات الترددات اللاسلكية (RF) عند استخدامه على بعد 5 مم من الجسم. ينبغي ألا تحتوي مشابك الحزام، والجرايات والملحقات المماثلة المستخدمة على مكونات معدنية عند تجميعها. قد لا يتوافق استخدام الملحقات - التي لا تستوفي هذه المتطلبات - مع متطلبات التعرض للتردد اللاسلكي، لذلك ينبغي تجنبها.

CONTACT/SERVICE CENTRE

FOR FURTHER QUESTIONS PLEASE CONTACT OUR SERVICE CENTRE:

- » i.safe MOBILE GmbH, i_Park Tauberfranken 10, 97922 Lauda-Koenigshofen, Germany
- » support@isafe-mobile.com
- » https://support.isafe-mobile.com

EU Declaration of Conformity

EU Konformitätserklärung

according to directive 2014/34/EU, 2014/53/EU, 2011/65/EU (2015/863/EU)

nach Richtlinie 2014/34/EU, 2014/53/EU, 2011/65/EU (2015/863/EU)

The company i.safe MOBILE GmbH declares under its sole responsibility that the product to which this declaration relates is in accordance with the provisions of the following data, directives and standards:

Die Firma i.safe MOBILE GmbH erklärt in alleiniger Verantwortung, dass Ihr Produkt auf welches sich diese Erklärung bezieht, den nachfolgenden Daten, Richtlinien und Normen entspricht:

Name & address of the manufacturer in the EU <i>Name & Anschrift des Herstellers innerhalb der europäischen Gemeinschaft</i>	i.safe MOBILE GmbH i_Park Tauberfranken 10 97922 Lauda – Koenigshofen Germany
Description of the device <i>Beschreibung des Geräts</i>	Explosion protected smartphone <i>Explosionsgeschütztes Smartphone</i> Type / Typ: IS880.2 Model / Modell: M880A01
Accessories <i>Zubehör</i>	Battery <i>Batterie</i> Type / Typ: BPIS880.2A Model / Modell: MBP880A01 Headset / <i>Headset</i> : IS-HS18.2
Ex – marking <i>Ex – Kennzeichnung</i>	II 3G Ex ic IIC T4 Gc II 3D Ex ic IIIC T135°C Dc
Conformity statement 2014/34/EU issued by <i>Konformitätsaussage 2014/34/EU ausgestellt durch</i>	EPS 23 ATEX 1 346 X Bureau Veritas Consumer Products Services Germany GmbH Businesspark A96 86842 Tuerkheim, Germany identification number / <i>Kenn-Nummer</i> : 2004
Applied harmonized standards <i>Angewandte harmonisierte Standards</i>	EN IEC 60079-0:2018; EN 60079-11:2012

Conformity statement 2014/53/EU <i>Konformitätsaussage 2014/53/EU</i>	EN IEC 62368-1:2020+A11:2020; EN IEC 62680-1-3:2022; EN 50332-1:2013; EN 50332-2:2013; EN 50360:2017; EN 62209-1:2016; EN 50566:2017; EN 62206-2:2010+A1:2019; EN IEC 62311:2020; ETSI EN 301 489-1 V2.2.3; ETSI EN 301 489-3 V2.3.2; Draft ETSI EN 301 489-17 V3.2.6; ETSI EN 301 489-19 V2.2.1; ETSI EN 301 489-52 V1.2.1; EN 55032:2015+A1:2020; EN 55035:2017+A11:2020; EN 61000-3-2:2019+A1:2021; EN 61000-3-3:2013+A2:2021; ETSI EN 301 511 V12.5.1; ETSI EN 301 908-2 V13.1.1; ETSI EN 301 908-13 V13.2.1; ETSI EN 303 413 V1.2.1; ETSI EN 301 511 V12.5.1; ETSI EN 301 908-1 V15.2.1; ETSI EN 301 893 V2.1.1; ETSI EN 300 440 V2.2.1; ETSI EN 300 328 V2.2.2; ETSI EN 300 330 V2.1.1; ETSI EG 203 367 V1.1.1; Delegated Regulation (EU) 2019/320
Conformity statement 2015/863/EU amending 2011/65/EU <i>Konformitätsaussage 2015/863/EU ergänzt 2011/65/EU</i>	IEC 62321-2:2021; IEC 62321-1:2013; IEC 62321-3-1:2013; IEC 62321-4:2013+A1:2017; IEC 62321-5:2013; IEC 62321-7-1:2015; IEC 62321-7-2:2017; IEC 62321-12:2023; IEC 62321-6:2015; IEC 62321-8:2017
CE Marking <i>CE-Kennzeichnung</i>	



Dirk Amann
Managing Director
Geschäftsführer

ISAFE-MOBILE.COM